



La Tribune



IMACOM, RENÉ MARQUIS

L'APPEL DU DEVOIR

DES MÉDECINS DE L'UdeS PARTENT SANS LA BÉNÉDICTION D'OTTAWA

Séisme
en Haïti

6 PAGES

/2 à 6,24

BONSECOURS

Bébé Jack naît
en auto dans
les bras de papa!

/9



ASSAUT AU HOCKEY JUNIOR

Patrice Cormier
suspendu
indéfiniment

/31



GRATUIT
UN REPAS ET
UNE VISITE GUIDÉE

205, RUE MURRAY
SHERBROOKE
819 569-8988

Offerts à tout futur résident apte
à bénéficier de nos services. 306207



Acura TL 2010

Vous ne rêvez pas...

Paiement mensuel
Location 48 mois

428\$*

Disponible avec SH-AWD

Le service en tête de liste

PRECISION ACURA
SHERBROOKE

*Sur modèles Acura TL 2010 (UA8F2A)

Comptant ou échange de 6 158 \$ T.T.P. en sus. Détails sur place.

4900, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-8909

www.precisionacura.ca



La Tribune

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaut /

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	20 à 23
Arts et spectacles	17
Décès	23 et 24
Économie	18 et 19
Horoscope	21
Loterie	11
Monde	16
Mots croisés	21
Opinions	10
Sports	26 à 31

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

C'est à Montréal que l'on fera les plans de la reconstruction d'Haïti, j'espère que ce ne sont pas les personnes en charge du CHUM qui seront en charge.

Météo

» AUJOURD'HUI

FAIBLE NEIGE
INTERMITTENTE

MAX.: **-1°** MIN.: **-3°**
Lever du soleil: 7h22 Coucher du soleil: 16h34

» MERCREDI

NEIGE

MAX.: **-2°** MIN.: **-3°**

» JEUDI

ENSOLEILLÉ

MAX.: **-2°** MIN.: **-10°**

Québec débloque une aide d'urgence de 3 millions \$

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Québec débloque une aide d'urgence de 3 millions \$ pour secourir le peuple haïtien, durement éprouvé par un violent séisme mardi dernier.

Six jours après le tremblement de terre, le premier ministre Jean Charest a annoncé hier matin que son gouvernement répartirait la somme de 3 millions \$ entre divers organismes humanitaires québécois déjà présents sur place.

Au cours d'un point de presse, en marge d'une réunion du caucus des députés libéraux, M. Charest a rappelé que le gouvernement s'est engagé, par ailleurs, la semaine dernière, à déployer des ressources à Port-au-Prince, par

l'envoi de policiers et de personnel médical, et qu'il n'attendait que le feu vert des autorités pour aller de l'avant.

Québec entend aussi solliciter le gouvernement fédéral pour qu'il tienne compte du contexte exceptionnel actuel, en assouplissant les règles relatives à l'immigration et à la réunification des familles d'origine haïtienne.

Le but consiste à «adapter les règles à la situation particulière de la communauté haïtienne», fera valoir M. Charest auprès des autorités canadiennes.

De son côté, le gouvernement du Québec veut trouver le moyen d'accélérer les procédures d'adoption d'enfants haïtiens par des Québécois, présentement mises sur la glace.

M. Charest a dit aussi que tout était mis en oeuvre pour accueillir comme il se doit les ressortissants canadiens qui reviennent d'Haïti et atterrissent à Montréal-Trudeau. Près d'un millier de personnes sont revenues, à ce jour, depuis le séisme.

Le premier ministre a dit qu'il voyait le soutien du Québec à Haïti comme un processus à long terme, incluant la période à venir de reconstruction des infrastructures, qui pourrait s'étirer sur plusieurs années.

«On est très présents depuis longtemps en Haïti et nous le serons pour plusieurs années à venir», a dit M. Charest.

Pour ce qui est de l'aide en argent, il sera réparti entre cinq organismes. La Croix-Rouge et

Oxfam se partageront chacun 1 million \$, et le reste ira au Centre d'étude et de coopération internationale (CECI), qui recevra 500 000 \$, Médecins du monde et Développement et Paix, qui auront droit chacun à 250 000 \$.

Pour illustrer l'ampleur de la catastrophe, M. Charest a noté qu'en Haïti, la semaine dernière, «le gouvernement a été anéanti». Il ne s'agit donc pas seulement de reconstruire des immeubles, mais aussi des institutions.

Par ailleurs, on est toujours sans nouvelles de l'ex-député libéral Serge Marcil, porté disparu, sous les décombres de l'Hôtel Montana, depuis le séisme de mardi dernier. Deux fonctionnaires québécois manquent aussi toujours à l'appel.

C'EST FACILE DE CHOISIR SON

REER

LE NOM LE DIT

ÉPARGNE
PLACEMENTS
QUÉBEC

VOTRE
REER
GARANTI
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

BONI DE
1%

la première année
pour les nouveaux fonds
REER, FERR, CRI et FRV

Épargne
Placements

Québec



Une délégation médicale de l'UdeS part sans l'autorisation d'Ottawa



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même sans les autorisations nécessaires, c'était le jour du grand départ, hier, pour la délégation médicale formée par la faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke. L'équipe sherbrookoise s'envole aujourd'hui pour Haïti, et ce, même si les Nations unies n'ont pas autorisé le Canada à envoyer des équipes médicales.

«Il s'agit d'une mission non officielle. Nous avons dû utiliser d'autres canaux», a précisé le Dr Réjean Hébert, doyen de la faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSS) de l'UdeS.

Selon *La Presse*, plusieurs médecins du Québec sont prêts à partir, mais attendent toujours une autorisation d'Ottawa. Comme c'est l'ONU qui gère les opérations de secours, l'ONU passe ses commandes au Canada, qui achemine ensuite ses demandes à Québec. Selon le quotidien, une équipe de pompiers et de policiers de Montréal s'est fait interdire le droit de se rendre là-bas vendredi dernier.

«On n'attendra pas...»

«On n'attendra pas que les gens meurent pour agir. On va trouver un autre moyen pour apporter le secours nécessaire», a fait valoir le Dr Hébert, qui a décidé de former cette équipe. «On ne nous a pas interdit d'y aller, mais on nous a dit qu'on n'avait pas le soutien (pour y aller)», dit-il à propos du gouvernement québécois.

Après avoir quitté Sherbrooke hier pour Montréal, l'équipe de neuf médecins et infirmiers doit atterrir aujourd'hui en République dominicaine. De là, elle doit se rendre en Haïti par transport terrestre et prévoit commencer à prêter main-forte au personnel

de l'hôpital Albert-Schweitzer demain. Actuellement, seuls les avions militaires atterrissent à Port-au-Prince. Hier, d'ailleurs, des avions transportant des équipes de Médecins sans frontières n'ont pu y atterrir.

L'établissement est situé à Deschappelles, une ville située à 65 km de Port-au-Prince. Les liens avec l'hôpital ont été établis grâce à un contact du professeur Tewfik Nawar.

«On a réussi à communiquer avec le médecin sur place et son épouse (...) L'hôpital semble relativement bien équipé. Il y a une équipe

de chirurgiens américains qui est là depuis deux jours, jusqu'à mardi. Les équipes travaillent jour et nuit avec les patients qui arrivent d'heure en heure», explique Dre Anne Méziat-Burdin, chirurgienne et professeure qui prend part à la mission.

Si l'établissement semble fonctionnel, le personnel s'avère débordé par le grand nombre de victimes qui affluent; plusieurs campent autour de l'hôpital.

La délégation part avec des fournitures médicales, notamment des analgésiques et des antibiotiques. «Ils ont besoin

de tout», résume Dr Vincent Echavé, qui dirige la mission. Les responsables espèrent que cela leur permettra de patienter jusqu'à l'arrivée des secours et du matériel.

Des dizaines et des dizaines de personnes ont répondu à l'appel de la FMSS afin de constituer une équipe, lancé la semaine dernière. «Nous avons une équipe composée surtout de chirurgiens et d'infirmiers avec de l'expérience en traumatologie et en chirurgie, parce que c'est la nécessité...» explique le Dr Hébert.

Le séjour doit durer trois se-

LES MEMBRES DE LA DÉLÉGATION

Dr Vincent Echavé
Dre Anne Méziat-Burdin
Dr François Cabana
Stéphane Lavoie
Martine Duperval
Sylvie Bédard
Dr Pierre-Michel Roy
Dr Michel Clairoux
Dre Élisabeth Leblanc

maines. Les membres ont eu du soutien psychologique avant leur départ et ils pourront en obtenir à leur retour si nécessaire. La FMSS assurera les frais de déplacement de la mission.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Le doyen de la faculté de médecine de l'UdeS, le Dr Réjean Hébert, au centre, a présenté la délégation médicale qui prêtera main-forte en Haïti, à compter de demain si tout se déroule comme prévu. On le voit aux côtés du Dr Vincent Echavé, qui dirige cette mission, et à l'arrière-plan, on aperçoit Stéphane Lavoie, professeur à l'École des sciences infirmières de l'UdeS.

« Merci d'y aller! »

SHERBROOKE — «Merci d'y aller!»

Ces mots, le professeur du CHUS Stéphane Lavoie les a entendus lorsqu'il a pris certains arrangements à la banque en prévision de son départ rapide. L'employée avec qui il parlait était originaire d'Haïti. De quoi lui rappeler qu'il a fait le bon choix, lui qui a réfléchi 24 heures avant de se porter comme volontaire pour cette mission d'urgence.

Après 20 ans comme infirmier, Stéphane Lavoie en sera à son premier voyage d'aide humanitaire. «J'ai travaillé à l'urgence pendant 10 ans», explique

celui qui enseigne la traumatologie à l'École des sciences infirmières de l'UdeS. «Ça risque d'être extrêmement dur. Si on parle de stress post-traumatique, c'est un risque. On va voir beaucoup de détresse. Il faut se prémunir et se protéger», dit-il en soulignant la résilience du peuple haïtien.

VIH omniprésent

Tout périple du genre comporte des dangers, souligne le Dr Vincent Echavé. «Le VIH est prévalent en Haïti. Il faut faire très attention, surtout les orthopédistes... C'est le plus grand danger qu'on peut avoir,

une contamination par le VIH», estime celui qui cumule les missions humanitaires depuis plus de deux décennies.

Résidente de troisième année en orthopédie, Élisabeth Leblanc raconte qu'elle a cessé d'écouter les nouvelles quelques heures avant le départ. La jeune femme ira apprendre directement sur le terrain. «Je m'attends à ce que ça soit difficile, c'est une première expérience», souligne-t-elle. Colette Lussier, sa maman infirmière, n'a pas tressauté quand sa fille lui a annoncé qu'elle partait. «Je suis tellement fière! Je trouve que c'est une personne parfaite

pour y aller. Quand une personne a du talent, il faut en faire profiter les autres.»

Infirmière auxiliaire au CHUS, Martine Duperval se retrouvera en terre haïtienne au même moment que deux de ses cousins qui font partie d'un convoi de l'armée canadienne. Les parents de la jeune femme sont originaires de là-bas et y comptent encore des proches, qui ont été épargnés. Pour elle, ce sera un premier contact avec le pays que ses parents ont quitté avant sa naissance. «Je m'attends au pire», lance-t-elle.

Pour Pierre-Michel Roy, professeur à la FMSS, le périple s'inscrit «dans la continuité» de ce qu'il fait au Mali depuis une dizaine d'années. Le contexte est loin d'être identique, mais certaines réalités se ressemblent: la faim, la misère, les dispensaires

avec peu de moyens... «Il y a des craintes, ça fait partie du voyage. C'est normal: ça nous rend plus prudents», commentait-il, hier, quelques minutes avant de prendre l'autobus pour Montréal.

Le départ a donné lieu à des scènes touchantes, plusieurs proches s'étant déplacés pour voir la délégation partir. Parmi eux, Sylvie Giguère et Michelle Lavigne, les conjointes de Pierre-Michel Roy et de Michel Clairoux. Avec toutes les images d'horreur qui proviennent de la perle des Antilles, les deux femmes pensaient être moins assidues aux bulletins de nouvelles... Pour sa part, le Dr Réjean Hébert a promis aux familles de les tenir informées de ce qui se passe là-bas.

« Ce jeudi... l'Estrée pour Haïti » s'élance

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La mobilisation de la grande collecte «Ce jeudi... l'Estrée pour Haïti» s'est élevée d'un cran, hier, et ce sont les élèves du Séminaire Salésien qui ont donné le ton en se joignant à l'élan de solidarité en faveur des sinistrés haïtiens.

«Vous allez ressentir la secousse sismique dans les prochains jours», a prédit le directeur général Raymond Lepage, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse tenue devant les élèves de 4e et 5e secondaire.

Ceux-ci ont applaudi à tout rompre leur enseignant d'origine haïtienne Richard Pierre-Gilles, quand il s'est présenté au micro. Il est l'ambassadeur de cette cause «qui mobilise toutes les forces vives de l'endroit», et qui culminera jeudi par une grande collecte dans de multiples endroits, comme les Caisses Desjardins, les universités, et les hôpitaux. La liste des participants sera mise à jour sur le site de la Ville de Sherbrooke.

Remerciant sa mère présente, éprouvée par la mort de ses deux soeurs dans le tremblement de terre de mardi dernier, M. Pierre-Gilles était ému devant la collecte qu'organisent les jeunes de l'école. «Vous êtes non seulement l'énergie, vous êtes ma raison d'être», a-t-il lancé, en rappelant qu'il y a en Haïti «45 % de la population qui a 16 ans et moins».

«Un de mes élèves, Shawn Desjardins, a créé une page Facebook pour moi en solidarité avec ce qu'on vit, et 800 personnes y ont adhéré en l'espace de 24



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Au Séminaire Salésien, l'enseignant Richard Pierre-Gilles se réjouit de l'élan de solidarité manifesté par les porte-parole des élèves, Amélie Ferland (à gauche) et Kim Lambert.

heures. Ils nous signifient leur soutien. Ils sont formidables, ces jeunes-là», a-t-il commenté à *La Tribune*.

Appuis multiples

«J'étais au Mexique dans un orphelinat avec un groupe du Salésien, l'an dernier. Ça nous impressionnait déjà, et là en Haïti il y a plus d'orphelins, qui n'ont pas d'orphelinat, et qui n'ont même pas de quoi à manger», a

témoigné une élève du Salésien, Kim Lambert. «Il faut être solidaires pour aider Haïti», a ajouté sa copine Amélie Ferland.

La conférence de presse d'hier visait à donner un nouvel élan à la grande collecte au profit des sinistrés haïtiens. L'argent recueilli sera versé à des organismes déjà présents en Haïti, la Croix-Rouge, Oxfam et Développement et Paix (Caritas). Des reçus pourront être émis pour

les dons de 15 \$ et plus.

Le président du Conseil central CSN de l'Estrée, Jean Lacharité, était sur place pour donner un signal d'appui à la mobilisation, tout comme le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, Serge Audet, et le président de la Chambre de commerce de Fleurimont, Michel Tessier.

«Sherbrooke démontre sa grande sensibilité et son grand

cœur», a déclaré le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, qui a déjà annoncé une contribution de 62 000 \$ de la Ville, en plus d'annoncer que l'hôtel de ville et les bureaux d'arrondissement serviront de lieux de collecte jeudi.

«Chaque ville, chaque localité, peut et doit agir», estime le Magogois Murray McDonald, en tant que représentant de la communauté anglophone de la région.

«Doublons la mise»

Le gouvernement fédéral a déjà indiqué qu'il doublerait la contribution de la population jusqu'à hauteur de 50 millions \$, rappelle M. McDonald, qui souhaite que les parents des jeunes doublent eux aussi les dons.

«Les 700 élèves du Salésien sont invités à donner, et leurs parents sont invités à doubler la mise», note justement Julie Tremblay, agente de communication du Salésien.

«Un père salésien d'Haïti est décédé dans le séisme, signale le père Alain Léonard. L'école des arts et des métiers, qui comptait 250 jeunes, s'est écroulée et il n'y aurait pas de survivants. Les petites écoles salésiennes accueillent 25 000 élèves par jour, et leur zone est la plus touchée. Tout est à refaire... Ici les élèves ont crié de joie quand ils ont appris que le père Hector Pascal, qui était ici l'an dernier, était vivant.»

Le réseau universitaire se mobilise également, et à l'exemple des autres universités québécoises, les deux universités sherbrookoises ont décidé d'emboîter le pas à la collecte. Aux deux endroits, une minute de silence sera observée cet après-midi à 16 h 53, une semaine précisément après le séisme.



LA TRIBUNE, ARCHIVES, ANDRÉANNE LEMIRE

Professeur d'éducation physique à l'école secondaire La Montée de Sherbrooke, Wilson St-Jean est dévasté. «Je ne sais pas comment je vais pouvoir aider mes six neveux et nièces orphelins. Ils ne réalisent pas que leurs parents sont morts.»

«Ma mère ne parle plus»

Wilson St-Jean craint d'avoir perdu sept frères et soeurs

SHERBROOKE — «J'ai 17 frères et soeurs. Il y en a trois de morts et quatre qu'on ne retrouve pas... Dans ma famille, les plus vieux prennent soin des plus jeunes et comme chef de famille, je me retrouve avec six enfants orphelins, les enfants de mes deux soeurs et de mon frère dont je sais qu'ils sont morts.»

Professeur d'éducation physique à l'école secondaire La Montée de Sherbrooke, Wilson St-Jean est dévasté. «Depuis le tremblement de terre de mardi dernier, ma mère ne parle plus: elle est sous le choc... Je ne sais pas comment je vais pouvoir aider mes six neveux et nièces orphelins. Ils ne réalisent pas que leurs parents sont morts. Ils coiffent leurs poupées et les serrent dans leurs bras... Je veux y aller à la semaine de relâche.»

Enseignant depuis cinq ans,

Wilson St-Jean est redevable à sa famille d'être venu étudier à l'Université de Sherbrooke où il était un athlète d'élite à la course. «Ils se sont cotisés pour que j'étudie et que je les aide ensuite.»

«Je trouve que c'est très bien, ce qu'on fait en Estrie comme collecte. Les gens sont très généreux», dit-il.

Claire Müller-Poitevin, Haïtienne d'origine et Sherbrookoise depuis plus de 20 ans, apprécie elle aussi l'élan de solidarité qui s'est enclenché en Estrie à la suite du séisme.

«En se mettant tout le monde ensemble, on finira par avoir quelque chose. Même si ce n'est pas suffisant, c'est beaucoup», observe-t-elle. «Ça fait longtemps que les Haïtiens souffrent de faim et de soif.»

— Albert Bérubé



AGENCE FRANCE-PRESSE

Une travailleuse humanitaire de la Croix-Rouge rassure une jeune Haïtienne blessée dans le séisme à Port-au-Prince. Selon la Croix-Rouge, «les incidents violents et les pillages sont en hausse alors que monte le désespoir».

« La population est à bout »

La coordination déficiente complique la tâche des humanitaires

ÉMILIE CÔTÉ

MONTREAL — Près d'une semaine après le tremblement de terre, de nombreux Haïtiens sont à bout de nerfs, tirillés par la faim, la soif et le besoin de soins médicaux. Leur désespoir augmente l'agressivité et la violence dans les rues de Port-au-Prince.

«La population est à bout», a indiqué Elizabeth Byrs, la porte-parole du Bureau de coordination des affaires humanitaires de l'ONU.

Le gouvernement haïtien a décrété l'état d'urgence avant-hier, devant un bilan qui s'alourdit: 75 000 cadavres ont été enterrés dans des fosses communes, mais les forces américaines estiment que le total pourrait atteindre 200 000 morts. C'est sans compter les 250 000 blessés et 1,5 million de sans-abri. «C'est comme si une bombe atomique avait explosé», a dit l'ambassadeur des États-Unis en Haïti, Kenneth Merten.

Les rescapés luttent quant à eux pour leur survie. «Les nerfs sont en train de craquer alors que les survivants affamés et assoiffés réalisent l'étendue de leurs pertes», a indiqué hier par voie de communiqué le Comité international de la Croix-Rouge.

Hier, la police antiémeute a fait fuir des pillards avec des gaz lacrymogènes dans le centre de Port-au-Prince, où plusieurs magasins ont été incendiés. Un journaliste de l'Agence France-Presse a croisé un jeune qui était

en train de revendre deux paires de fausses chaussures Nike pour l'équivalent de 3\$.

Outre des victimes du séisme, l'équipe de Médecins sans frontières (MSF) accueille de plus en plus des gens blessés par balle ou par arme blanche.

« Nous avons des vivres, mais nous avons de la difficulté à les distribuer. La logistique est un casse-tête. »

Joint par téléphone en Haïti, Rick Perera, de l'organisme Care, a dit à *La Presse* que le manque de sécurité sur le terrain nuit à la tâche des travailleurs humanitaires. «Nous avons des vivres, mais nous avons de la difficulté à les distribuer, indique-t-il. La logistique est un casse-tête.»

«Il faut qu'on établisse clairement qui est responsable de la sécurité, poursuit-il. Les ONG doivent pouvoir distribuer des vivres à la population sans craindre que des bagarres éclatent. Nos gens veulent aider, ils ne veulent pas causer de mort.»

Qui est responsable?

Selon Rick Perera, il y a un manque de coordination entre les organismes, les secouristes, les militaires et les autorités locales. Les gens qui sont à Port-au-Prince ont l'impression qu'il n'y a

pas de responsable, dit-il. «Nous sommes allés dans un hôpital et nous ne savions pas vers qui aller, explique-t-il. Il faut dire que beaucoup de représentants du gouvernement sont morts et que le gouvernement haïtien est très centralisé.»

Selon le Bureau de coordination des affaires humanitaires de l'ONU, la moitié des policiers haïtiens sont morts ou portés disparus. Les autorités haïtiennes recommencent «à prendre les choses en main» et elles assistent aux réunions de coordination de l'aide, a assuré la porte-parole Elizabeth Byrs.

L'ancien président américain Bill Clinton est par ailleurs arrivé à Port-au-Prince, hier. Il a visité un hôpital et il devait s'entretenir avec le président René Préal.

MSF furieux

Des milliers de militaires supplémentaires ont débarqué hier. La distribution de vivres et les communications téléphoniques se sont aussi améliorées, a-t-on rapporté. Mais des gens meurent et des femmes accouchent toujours en pleine rue sous les yeux des travailleurs humanitaires, qui se sentent impuissants et qui aimeraient en faire plus.

L'équipe de Médecins sans frontières vit beaucoup de frustrations. Deux avions pleins de médicaments et d'équipement médical ont été détournés vers la République dominicaine avant-hier. L'organisme estime avoir pris bien malgré lui 48 heures

de retard dans les interventions chirurgicales.

«Nous sommes frustrés. Des médecins ont des patients et ils n'ont pas les bons médicaments et le bon équipement pour faire des opérations», a indiqué hier matin dans une conférence de presse téléphonique le coordinateur Benoît Leduc.

«Nous allons perdre des gens au cours des prochains jours», craint-il.

MSF ne comprend pas pourquoi son matériel médical n'a pas été jugé «prioritaire». Les gouvernements français et brésilien ont aussi critiqué la gestion que font les États-Unis de l'aéroport, à la demande des autorités haïtiennes.

Sur les ondes de CNN, l'ambassadeur des États-Unis en Haïti a dit hier que les forces américaines font ce qu'elles peuvent. «Nous regrettons que certains soient mécontents, mais nous avons pu répondre à leurs préoccupations», a déclaré Kenneth Merten.

Peu de temps après, l'ONU s'est entendue avec les autorités américaines pour donner la priorité d'atterrissage aux avions de l'aide humanitaire.

Malgré tout, les contraintes logistiques persistent, déplore Elizabeth Byrs, qui a aussi appelé «la population à dégager les routes pour laisser passer les convois d'aide». La route entre Saint-Domingue et Port-au-Prince est embouteillée, si bien que le trajet prend plus de 18 heures. (*La Presse*)

859

Nombre de **Canadiens** manquant à l'appel

11

Décès confirmés de Canadiens

1433

Canadiens retrouvés

Plus de 6000

Canadiens qui seraient en Haïti

Entre 50 000 et 100 000

Bilan des victimes, selon l'Organisation panaméricaine de la santé; davantage, selon les responsables haïtiens

84 000

Nombre de **sans-abri** en Haïti, selon l'ONU.

987

Nombre de **Canadiens** évacués sur 11 vols

Plus de 200

soldats canadiens actuellement en Haïti

2000

Nombre de **soldats canadiens sur place**, dont 1000 appartenant au Royal 22^e Régiment qui doivent arriver cette semaine;

200

membres de l'**Equipe d'intervention en cas de catastrophe («DART»);** et 500 à bord de deux navires de la marine canadienne qui font route vers Haïti.

12 000

Contribution militaire internationale: les États-Unis prévoient disposer de plus de 12 000 soldats dans la région hier; les Nations unies comptent sur 7000 casques bleus et 2100 policiers internationaux, et d'autres sont attendus.

- La Presse Canadienne

La cohérence de nos gestes

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Exaspérée d'attendre des approbations qui tardaient à venir, une équipe de médecins et infirmières a quitté Sherbrooke par ses propres moyens à destination d'Haïti. Une goutte dans l'océan des besoins. Une goutte quand même.

Cette escouade médicale a quitté sans la bénédiction du gouvernement fédéral mais n'est pas partie à l'aveuglette. Elle répond au S.O.S. de médecins d'un hôpital de la banlieue de Port-au-Prince entretenant des contacts réguliers avec de leurs confrères estriens.

«On n'attendra pas que les gens meurent pour agir», tranche le doyen de la faculté de médecine, le Dr Réjean Hébert, en cautionnant professionnellement et financièrement ce geste.

L'équipe sherbrookoise a contacté le bureau du premier ministre pour tenter

d'accélérer les procédures d'approbation. Officiellement, elle y a reçu la même réponse qu'ailleurs: nous n'avons pas le choix que de nous plier à la chaîne de commandement. Les pays livrent sur demande des Nations-Unies seulement.

Comme chef d'un gouvernement, qui prônerait la loi et l'ordre en situation de crise, Jean Charest n'était pas particulièrement bien placé pour encourager publiquement à la délinquance. Il ne pouvait consentir à des représentants de sa circonscription le support financier actuellement refusé à d'autres médecins qui sont également volontaires pour se rendre en Haïti. Il aurait risqué d'accroître inutilement les tensions avec le premier ministre canadien Stephen Harper.

Par contre, subtilement, en ne faisant aucunement obstacle à la démarche autonome de

l'équipe régionale, il y avait une forme de caution morale...

Aujourd'hui, nous applaudissons cette farouche détermination de secouristes de chez-nous. Demain, il faudra supporter leurs efforts. Ces derniers ont emporté ce qu'ils ont pu de médicaments et de matériel. C'est-à-dire bien peu considérant qu'ils voyageaient à bord d'un vol commercial. Une fois rendus sur place ils auront besoin de ravitaillements réguliers.

Aujourd'hui, nous applaudissons cette farouche détermination de secouristes de chez-nous. Demain, il faudra supporter leurs efforts.

Conséquemment à cet envoi d'effectifs médicaux, nous nous devons d'appuyer les organisations qui les alimenteront sur le terrain en médicaments et en eau, deux ressources minimales pour soigner efficacement. C'est l'esprit du geste que les bénévoles et les organismes impliqués dans l'offensive concertée «Ce jeudi... l'Estrie pour Haïti» appellent à poser.

Des mots justes et crus sont sortis hier de la bouche d'une étudiante du Séminaire Salésien, Kim Lambert.

«Le tremblement de terre a laissé beaucoup d'orphelins n'ayant même plus d'orphelinat. Même pas de quoi manger», faisait-elle comme implacable constat.

Quand l'un des nôtres, l'enseignant Wilson St-Jean, décrit qu'il se retrouvera du jour au lendemain avec six neveux et nièces haïtiens à charge, lourde responsabilité qu'il ne peut refuser étant redevable du support que ses frères et sœurs lui ont apporté pour payer ses études au Canada, il y a là un inspirant modèle de solidarité.

Autant de sensibilité qui vibre, ça déclenche un tremblement de cœur, pour répandre la métaphore de l'animateur radiophonique Jacques Languirand.

////

Ça vibre tant que cela? Épouvantable, se sont plutôt outrés des lecteurs au terme de la consultation à laquelle près de 1000 personnes ont participé sur le site Cyberpresse- La Tribune. À la question: pensez-vous donner de l'argent pour soutenir le peuple haïtien, pas moins de 37% des répondants ont rejeté la main tendue.

Personnellement, ça ne m'offusque pas. Au lieu de juger

ces personnes réfractaires, représentant tout de même en proportion près de 56 000 Sherbrookoises, je me donne le défi d'en rallier quelques-uns à la cause. Même si leur contribution ne devait être qu'infime.

Sur la base de cette consultation, seulement 11% des gens auraient concrétisé leur don. Mais 32% y songent sérieusement et 20% hésitent. Il y a donc la moitié de la population à convaincre pour que des milliers d'entre nous passions à l'action durant la campagne «Ce jeudi... l'Estrie pour Haïti». C'est dire qu'il y a de ces personnes dans notre famille, parmi nos proches et nos amis, dans notre milieu de travail.

La dernière année a été éprouvante sur le plan économique dans plusieurs foyers de la région. En plus, c'est janvier. Le mois des factures des fêtes, du compte d'électricité plus élevé que la moyenne. Les taxes municipales s'en viennent. Tout cela est réalité.

Reste que donner un peu, ce que l'on peut, sera un appui direct aux valeureux membres de notre escouade de la santé qui viennent de partir ainsi qu'à tout ce qu'ils représentent aux yeux d'un peuple souffrant et affamé n'ayant plus que l'espoir.

Allez jouer dehors!

CSX 2010
I-TECH

ENSEMBLE TECH SANS FRAIS VALEUR DE **3000\$**

INCLUANT:

- Système de navigation Acura bilingue
- Système mains libres HandsFreeLink^{MC} et interface de téléphone mobile Bluetooth^{MD}
- Chaîne sonore de 160 watts et radio satellite XM^{MD}
- Phares à décharge à haute intensité

PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS
348\$*



acuraquebec.ca

ACURA
DEVANT.

TSX 2010
MOTEUR V6
MAINTENANT DISPONIBLE



PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS
398\$*

DISPONIBLE AVEC **SH-AWD** **TL 2010**



PAIEMENT MENSUEL
LOCATION 48 MOIS
428\$*

PRECISION ACURA

S H E R B R O O K E

4900, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8909

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS* SUR FINANCEMENT À L'ACHAT sur tous les modèles 2009

291333

L'acheteur avisé lit les petits caractères: * Offres d'une durée limitée du 5 janvier au 1er février 2010 applicables à la location pour usage personnel seulement des modèles neufs Acura CSX 2010 (FDSE7AKNX), Acura TSX 2010 (CU2ESA) et Acura TL 2010 (UABF2A) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 348 \$/398 \$/428 \$ moyennant un versement initial de 2 998 \$/3 668 \$/6 158 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente pour le CSX/TSX/TL. Les frais d'inscription au RDRPM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection pré-livraison de 1 395 \$/1 895 \$/1 895 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 50 \$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 96 000 km pour 48 mois au taux de 0,12 \$/km pour le CSX ou 0,15 \$ pour le TSX/TL. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Sujet à approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. * Offre valide sur financement à l'achat par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit, à un taux de 6,9% pour un terme de 24 à 60 mois. Le versement de la première mensualité sera reporté de 90 jours et le contrat sera prolongé pour une période équivalente. Les intérêts seront accumulés après 60 jours jusqu'au terme du contrat. Les frais variables en sus mentionnés ci-dessus peuvent être amortis sur la durée du contrat de financement à l'achat. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Acura du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent aux véhicules neufs 2009 en inventaire livrés au plus tard le 1er février 2010 et sont sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire Acura pour plus de détails.

« Nous avons tant espéré »

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — « Je souhaite que personne d'autre ne vive ce que mes enfants et moi avons vécu la semaine dernière. Nous avons subi l'attente, de jour et de nuit, en famille avec tous nos téléphones cellulaires. Nous sommes passés par toute la gamme des émotions. Nous avons tant espéré... »

C'est ainsi que Lorraine Paquet, épouse de l'enseignant au cégep de Drummondville, Denis Bellevance, décédé à Haïti, a exprimé ses émotions dans une entrevue accordée à l'hebdo *L'Express*, où elle travaille à titre de secrétaire de direction.

Le professeur en gestion de systèmes informatiques, âgé de 61 ans, a perdu la vie dans un bâtiment de l'Université de Port-au-Prince qui s'est effaissé lors du séisme de la semaine dernière. Il donnait des cours à des étudiants universitaires.

«Nous avons tellement eu de messages, de lettres et de témoignages, c'est incroyable et beau en même temps. Il y a même des gens qui ont laissé des lettres devant ma maison. Ça nous touche», a-t-elle confié, précisant par ailleurs que son mari n'a pas souffert. «Selon ce qu'on a appris, il est décédé mardi. Il est mort sur le coup. Il n'a donc probablement pas souffert ».

Mme Paquet ignore toujours quand le corps de son mari sera rapatrié au Québec.

Année chargée en vue au SPS

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En plus de continuer à intervenir et à faire de la prévention auprès de la population, le Service de police de Sherbrooke doit appliquer sur le terrain les fonctions de son nouveau système informatique et préparer son déménagement vers le quartier général flamboyant neuf.

Le directeur du SPS Gaétan Labbé convient que l'année 2010 sera chargée pour son organisation.

«Nos policiers devraient alterner en formation au début de l'année. Les fonctions de notre nouvelle plate-forme informatique devraient être en place vers les mois de mai ou juin. C'est un défi majeur pour notre organisation», explique le directeur du SPS.

Chaque policier recevra une formation d'une cinquantaine d'heures pour utiliser toutes les fonctionnalités de cette plate-forme de Répartition assistée par ordinateur (RAO) de 7,2 millions \$.

Rapports d'événements informatisés rédigés à partir des nouveaux terminaux véhiculaires, double saisie des données éliminée, amélioration de la capacité de recherche des événements en sécurité publique, contrôle des pièces à conviction par code barre, gestion des détenus et appui à la Cour sont quelques applications qui vont se faire de façon informatique.

Une fois ce dossier réglé, le SPS mettra en branle son processus de déménagement vers le nouveau quartier général de la rue des Forges qui doit être livré en février 2011.

«Il n'y a pas de retard prévu dans les travaux. Dès l'automne, nous allons commencer à



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Le directeur du SPS Gaétan Labbé prévoit une année fort chargée au sein de son organisation.

travailler au déménagement. Le transfert d'une centrale d'appels d'urgence ne peut se faire sans y être préparé», estime le directeur du SPS.

Une analyse des ressources à faire

Tous ces changements dans la structure physique de l'organisation seront menés de front avec la mission de base du SPS, qui est de servir, protéger et prévenir.

«Le nouveau conseil municipal est très sensible à la sécurité des citoyens. Ça semble être un élément majeur. Dans leur porte à porte, les citoyens leur ont fait part de leurs préoccupations en ce sens. Le sentiment

de sécurité est présent à Sherbrooke, mais il faut travailler à le maintenir», explique Gaétan Labbé.

La division de sécurité des milieux du SPS travaillera notamment lors de la prochaine année à contrer les crimes d'introduction par effraction, contre la propriété, les vols de véhicule, les vols qualifiés et les vols de moins de 5000 \$.

«Le travail de la division de sécurité des milieux du SPS se fait en amont des problématiques. Nos patrouilleurs se trouvent en première ligne et l'intervention en prévention et en recherche de solutions se fait à partir des besoins du citoyen», indique Gaétan Labbé.

À la mi-décembre, Statistique Canada a publié des données sur les effectifs policiers au Canada. Le taux de policiers pour 100 000 habitants est de 131 à Sherbrooke, soit l'un des plus bas au Canada, comparativement à Trois-Rivières qui en compte 145 ou Saguenay 123.

«Nous devons faire l'analyse de nos ressources en fonction du travail à faire sur le terrain. Il faudra évaluer les besoins d'effectifs, si besoin il y a, en fonction de la charge de travail. L'analyse devra être présentée aux élus», mentionne Gaétan Labbé.

Relativement au taux de résolution en fonction de la gravité des crimes, le taux pour Sherbrooke est de 29,8.

«Il faut être très prudent avec ce type de statistiques. Ça

reste un guide, qui nous aide à mettre en place des actions pour répondre aux problématiques», mentionne le directeur du SPS.

La problématique des introductions par effraction demeure un crime où l'implication du citoyen est essentielle à la résolution du problème.

«L'ajout de dix véhicules de patrouille par exemple ne pourrait compenser la vigilance des citoyens dans un quartier. Nous avons démantelé un réseau de voleurs à Rock Forest grâce à l'implication des citoyens. Les comités de surveillance de quartier demeurent un outil essentiel», estime Gaétan Labbé qui salue les participants au premier colloque sur la sécurité publique qui s'est tenu à la fin novembre 2009.

La Ville doit envisager embaucher des policiers, dit Jean-François Rouleau

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke doit envisager sérieusement la possibilité d'embaucher davantage de policiers, évalue le conseiller Jean-François Rouleau.

Selon de récentes statistiques, le taux de policiers par 100 000 habitants est de 131 à Sherbrooke. Il s'agit de «l'un des plus bas taux au

pays», a laissé entendre l' élu du district de l'Université, hier soir, lors d'une séance du conseil municipal. À Trois-Rivières, ce taux atteint 145 policiers par 100 000 habitants, a-t-il relevé.

«Notre service de police est très sollicité et nos attentes, comme citoyens et élus, sont très élevées, a indiqué M. Rouleau. Comme on a pu le constater lors de la récente campagne électorale, la priorité des citoyens, c'est

la sécurité. Ce serait important qu'un dossier d'analyse complet soit présenté au comité exécutif pour qu'on puisse, au cours des prochaines années, répondre aux attentes de la population en augmentant les effectifs policiers.»

Ce dossier pourrait être étudié lors du lac-à-l'épaule des élus, prévu dans quelques semaines, lui a répondu le président du comité exécutif, Serge Paquin.

Festival de crevettes et grillades

à partir de **999\$**

NOUVEAU :
Crevettes papillons thaï



**925, rue King Est
Sherbrooke
819 565-0911
brasserieledauphin.com**



**14, rue Léger
Sherbrooke
819 564-2606
brasseriela-seigneurie.com**

**AVANT
D'INVESTIR
INVESTIGUEZ**

lautorite.qc.ca

1 877 525.0337

**AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS**

250 000 \$ envolés avec Air Sherbrooke

Sherbrooke Innopole doit faire une croix sur trois prêts accordés en 2007



DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

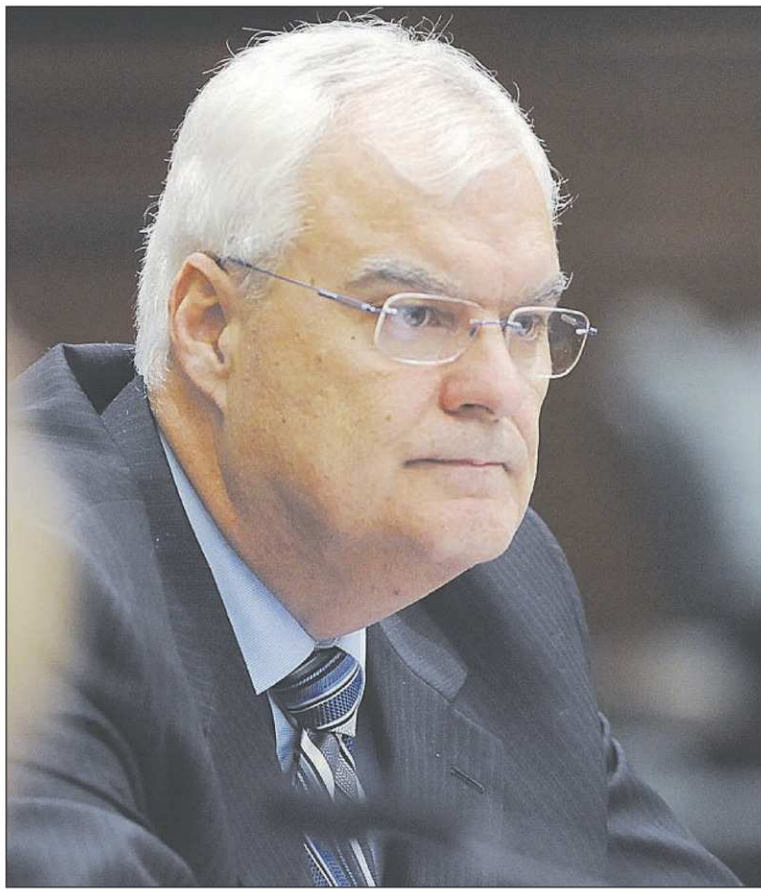
SHERBROOKE — Sherbrooke Innopole devra dire adieu à des prêts totalisant 250 000 \$ octroyés à Air Sherbrooke.

La corporation qui pilotait le lien aérien Sherbrooke-Toronto n'a plus d'argent dans ses coffres et il est exclu que ces prêts puissent être éventuellement remboursés, indique l'ex-président d'Air Sherbrooke, le conseiller municipal Pierre Boisvert.

«Il n'y a même pas assez d'argent pour déclarer faillite», a illustré hier soir M. Boisvert, lors de la séance du conseil municipal.

Le citoyen Pascal Cyr venait de demander aux élus ce qu'il advenait de trois prêts accordés en 2007 à Air Sherbrooke par la Société de développement économique de Sherbrooke (SDÉS, maintenant Sherbrooke Innopole).

En se basant sur les procès verbaux de la SDÉS, M. Cyr af-



ARCHIVES LA TRIBUNE, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Pierre Boisvert, conseiller municipal et ex-président d'Air Sherbrooke.

firmé qu'Air Sherbrooke a reçu un prêt de 150 000 \$ «remboursable en fonction d'un pourcentage des bénéfices annuels, à être déterminé ultérieurement». La résolution de la SDÉS ne faisait mention d'aucun taux d'intérêt.

La SDÉS, organisme de développement économique financé par la Ville de Sherbrooke, a aussi accordé deux prêts de 50 000 \$ à Air Sherbrooke cette année-là, à des taux d'intérêt respectifs de 7,65 % et 9,5 %. Un moratoire sur les paiements en capital et intérêts avait cependant été décrété jusqu'au 31 juillet dernier, soutient M. Cyr.

Caisse vide

Le conseiller Pierre Boisvert n'a pas nié ces informations.

«Air Sherbrooke a cessé ses activités et n'a plus pignon sur rue, a expliqué M. Boisvert. La Ville a mis fin au bail avec Air Sherbrooke. Il n'y a plus d'argent dans la caisse. Il n'y a même pas assez d'argent pour déclarer faillite.»

Le nom «Air Sherbrooke» existe toujours, en prévision d'une éventuelle relance du service. Les promoteurs d'une

nouvelle liaison Sherbrooke-Toronto n'auraient toutefois aucun intérêt à vouloir redémarrer un service ayant déjà des dettes, laisse entendre M. Boisvert. Si Air Sherbrooke reprend vie, les 250 000 \$ prêtés par la SDÉS ne seront pas remboursés et cette créance devra être radiée ou l'a déjà été, soutient-il.

M. Boisvert précise toutefois que les Sherbrookoïses n'ont pas nécessairement perdu leur argent pour autant puisque Air Sherbrooke était un outil de développement économique, ce qui a permis de créer des emplois et d'attirer certaines entreprises à Sherbrooke.

Lancée en 2005, la liaison quotidienne Sherbrooke-Toronto a connu des ratés ces dernières années. Elle a d'abord été interrompue en décembre 2008. Elle a brièvement repris, entre mars et avril 2009, puis a été abandonnée en raison de la crise économique. Avant de relancer ce service, d'importants travaux de réfection devront être effectués cette année sur la piste de l'aéroport de Sherbrooke. Ils coûteront environ 2,5 M \$.

Le Centre de mobilité durable sort de sa coquille

SHERBROOKE — Plus de deux ans après l'annonce de son lancement, le Centre de mobilité durable de Sherbrooke commence à prendre forme. Ses activités, qui se déroulent dans l'ombre depuis plusieurs mois, seront lancées de manière plus concrètes au cours des prochaines semaines.

Selon une décision entérinée hier soir par le conseil municipal, le président de la Société de transport de Sherbrooke (STS), Marc Denault, présidera le comité de pilotage du Centre de mobilité durable de Sherbrooke (CMDS).

Le CMDS aura pour mandat de favoriser un transfert modal de l'automobile particulière vers d'autres types de transport, que ce soit le transport actif (vélo, marche, etc.), les transports collectifs ou le covoiturage.

En d'autres mots: on veut encourager les Sherbrookoïses à utiliser des moyens de trans-

port autres que l'auto solo, en concertation avec tous les acteurs liés de près ou de loin aux déplacements.

«C'est un projet des plus intéressants. On va en entendre parler beaucoup au cours des prochaines années», estime Marc Denault.

Plus de 30 partenaires potentiels ont été invités, il y a une dizaine de jours, à se joindre à ce projet novateur piloté conjointement par la STS et la Ville de Sherbrooke.

Ces partenaires représentent tant les milieux de l'éducation, de la santé, de l'emploi et des affaires sherbrookoïses que les transporteurs et le ministère des Transports du Québec. Plusieurs comités de la Ville de Sherbrooke sont aussi représentés au sein du CMDS.

Dans une lettre ayant été acheminée à ces partenaires et dont *La Tribune* a obtenu copie, on



Marc Denault

indique que le CMDS profitera d'un financement de 450 000 \$ pour les trois ans de son plan d'affaires (2010-2012). Une somme de 300 000 \$ sera subventionnée par le ministère des

Transports du Québec. Le reste du montant sera financé par la Ville et la STS.

Il est encore tôt pour identifier concrètement les actions qui seront entreprises par le CMDS, indique Marc Denault. Les partenaires doivent auparavant être consultés, souligne-t-il. Un diagnostic de la mobilité sera ensuite réalisé, ce qui permettra ultimement d'élaborer un plan de mobilité durable, vraisemblablement au plus tard en 2012.

Par la suite, un site Internet devrait être mis en ligne afin que les Sherbrookoïses puissent avoir un portrait complet des modes de transport qui s'offrent à eux à partir de leur domicile. Les lignes d'autobus et leurs horaires ainsi que les liens cyclables, notamment, s'y retrouveraient.

Grâce au CMDS, le développement urbain pourra désormais s'articuler autour des systèmes de transport collectif et non plus

uniquement autour de l'automobile, avance-t-on.

Le CMDS «permettra de coordonner les activités de tous les partenaires en transport de la communauté, de créer des synergies, d'accroître leur efficacité et de maximiser les retombées de leurs actions respectives», avait expliqué l'ex-maire Jean Perrault dans un discours livré en octobre 2007, lors d'un colloque sur la mobilité durable. M. Perrault avait alors dévoilé les grandes lignes de ce projet, présenté comme une première québécoise et devant voir le jour en 2008.

À ce jour, aucun président du comité de pilotage du CMDS n'avait encore été nommé par le conseil municipal. Plusieurs rencontres avaient eu lieu entre la Ville et la STS à ce sujet, mais les partenaires n'avaient pas encore été invités à y participer.

— David Bombardier

Journées de bonheur

SECTION PUBLICITAIRE
à lire le jeudi 21 janvier dans **La Tribune**

Il accouche son bébé d'urgence dans la voiture

À l'arrivée des ambulanciers, tout était terminé

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

BONSECOURS — Le petit Jack a déjà une bonne raison de commencer à prendre son papa pour un héros. Sur sa déclaration de naissance, au lieu du nom du médecin accoucheur, on trouve celui de son papa, Patrick Lambert, 25 ans.

Tôt dimanche matin, lui et sa conjointe, Annie Godere, étaient en route vers l'hôpital lorsque les choses se sont précipitées. Jack est né dans la voiture en quelques minutes : 7,9 livres de bonheur et de sueurs froides. À l'arrivée des ambulanciers, tout était terminé. Patrick s'était même chargé lui-même de retirer le placenta.

La naissance de Jack était attendue une semaine plus tôt, le 10 janvier. En raison de ce retard, Annie devait être provoquée aujourd'hui même. Mais depuis quelques jours, elle avait ressenti de fausses contractions. « Chaque fois, je prenais un bain, je marchais, et les contractions cessaient. Quand je me suis réveillée avec des contractions à 5 heures, dimanche matin, j'ai pensé que c'était encore ce qui allait se passer, alors je n'ai pas réveillé Patrick tout de suite et j'ai encore pris un bain », raconte la jeune maman de 18 ans, qui a tôt fait de reconsidérer la situation.

Peu après 6 heures, les contractions sont persistantes. Annie réveille Patrick et lui annonce qu'elles sont maintenant aux deux minutes. Sous le choc, Patrick attrape les valises et s'occupe d'habiller l'aînée, Allyson, un an et demi, qu'il faut d'abord conduire chez les parents d'Annie. Ils quittent leur maison de Lawrenceville vers 6 h 30, di-



LA TRIBUNE, CAROLINE BOUCHARD

Le petit Jack a donné des sueurs froides à ses parents, Annie Godere et Patrick Lambert, en venant au monde dans la voiture, juste devant la maison de ses grands-parents.

rection Bonsecours. Arrivés dans la cour, Patrick entre chez ses beaux-parents pour y déposer Allyson.

Quand il ressort et rejoint Annie dans la voiture, c'est une scène hors du commun qui l'attend. Il est 7 heures.

« Annie criait que le bébé sortait. La tête commençait effectivement à sortir. On voyait une grosse bosse à travers ses pantalons. J'ai déchiré ses pantalons et elle a poussé. J'ai dégagé les épaules une après l'autre et ensuite le bébé est sorti. Je l'ai pris dans mes bras et je lui ai tout de suite enlevé les sécrétions du nez en aspirant avec ma bouche. Ensuite, je l'ai enveloppé dans mon manteau.

Je tremblais tout le long, mais je ne voulais pas montrer à Annie que je paniquais », explique le papa, qui n'en avait pas encore terminé de jouer au docteur.

Une autre scène irréaliste attendait les parents d'Annie à l'intérieur. Comme le placenta n'avait pas été expulsé, le cordon ombilical reliait encore la mère et son bébé lorsqu'ils sont tous entrés dans la maison. « Elle a poussé encore et, finalement, j'ai retiré le placenta. Mes beaux-parents avaient déjà appelé le 9-1-1 et ils courraient partout. Ils riaient et ils pleuraient en même temps.

Quand les ambulanciers sont arrivés, tout était terminé. Ils étaient déconcertés. Je leur ai

dit qu'il fallait conduire Annie à l'hôpital pour arrêter les saignements », raconte Patrick qui, dès son arrivée à la maternité du CHUS, s'est fait surnommer Docteur Lambert par le personnel médical.

« Je n'ai pas eu le temps d'avoir peur, car ça s'est passé tellement vite. Mais je sais qu'on a été chanceux. Et ce n'est pas tous les gars qui auraient réagi comme Patrick. À l'hôpital, les signes vitaux du bébé étaient parfaits, à part qu'il était un peu froid, ce qui était normal vu la façon dont il est né. Depuis, il va bien et il n'y a pas d'inquiétude à avoir », assure la maman, qui se rétablit très bien.

Progression des cas de gastro au CHUS

SHERBROOKE — L'éclosion de gastro-entérite signalée la semaine dernière au CHUS progresse et force la direction à réduire davantage le nombre de visiteurs.

Ainsi, tout patient n'aura droit qu'à un visiteur « non malade » et toute visite est interdite jusqu'à nouvel ordre du côté des soins cardio-pulmonaires du 9^e C, au CHUS de Fleurimont, où se trouvent la majorité des patients atteints de gastro-entérite.

En outre, signale Sylvie Vallières, des communications du CHUS, comme l'unité des soins intensifs médicaux se situe sur cet étage, les personnes voulant se rendre au chevet d'un proche qui y est hospitalisé devront s'adresser au personnel de la sécurité pour obtenir une autorisation.

Mme Vallières a précisé qu'une vingtaine de patients et autant d'employés étaient touchés au dernier décompte par la gastro-entérite, du côté de Fleurimont, par rapport à trois patients seulement à l'Hôtel-Dieu.

Aussi, même si le phénomène n'est pas inhabituel à cette période-ci de l'année, la direction du CHUS rappelle l'importance des mesures d'hygiène compte tenu que le virus est extrêmement contagieux.

Les symptômes, généralement des vomissements avec diarrhée, durent de 24 à 48 heures. Une personne infectée peut transmettre le virus jusqu'à deux jours après les symptômes. C'est un mal qui disparaît de lui-même mais il faut surveiller les risques de déshydratation.

— François Gougeon

Partez confiant, cette année, avec Sherbrooke Toyota

Partez
confiant

Corolla 2010
à partir de
179 \$/mois



Yaris 2009
à partir de
139 \$/mois



Laissez-nous vous gâter
• Obtenez en plus **4 pneus d'hiver gratuits...**

Et ce n'est pas tout

• Pendant **2 ans** ou **48 000 kilomètres**, vous ne paierez aucun entretien, grâce au plan d'entretien « **Privilege Toyota** »

• Financement à partir de **0 %**
• **120 jours** sans paiement

Sherbrooke
TOYOTA

2059, rue king ouest, **819 563-6622**
sherbrooketoyota.ca

Danielle et Michel Rousseau,
propriétaires

Sherbrooke mardi 19 janvier 2010 - La Tribune

Le fruit est mûr



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Depuis plusieurs années, de nombreux organismes non-partisans réclament un mode de scrutin proportionnel afin de permettre une meilleure représentation des différents courants de pensée à l'Assemblée nationale et de favoriser un équilibre plus juste entre les régions.

Le Québec est-il mûr pour un tel changement?

Assurément oui, bien que la question d'une réforme du mode de scrutin québécois revienne épisodiquement dans l'actualité depuis les années 60.

Cela s'explique sans doute par le fait que les partis politiques ont tendance à réclamer le vote proportionnel lorsqu'ils sentent que le système les a défavorisés, mais changent de discours lorsqu'ils se retrouvent au pouvoir.

Les trois principaux partis politiques (PLQ, PQ et ADQ) se sont tous déjà prononcés en faveur d'un système de représentation proportionnelle et, en 2003, le comité Béland recommandait l'instauration de ce mode de scrutin.

Une commission spéciale (formée de députés et de citoyens) a aussi parcouru la province en 2006, tandis qu'un avant-projet de loi du gouvernement Charest prévoyait des élections générales basées sur un système proportionnel pour... 2011.

Depuis, plus rien...

En décembre dernier toutefois, le Mouvement pour une démocratie nouvelle lançait «Urgence démocratique», une campagne destinée à faire pression sur les députés, avec l'appui de Québec solidaire.

Parler de réforme du mode de scrutin n'a rien de bien passionnant pour le commun des mortels. Mais le modèle retenu peut faire toute une différence dans les résultats d'une élection.

Il s'agit maintenant de déterminer quelle formule au juste conviendrait le mieux au Québec pour éviter que le remède soit pire que le mal.

En vertu du mode de scrutin majoritaire uninominal actuel, les députés provinciaux et fédéraux qui obtiennent le plus de voix dans leur circonscriptions respectives sont élus, sans nécessairement recevoir une majorité absolue des voix (50 pour cent plus un).

À la limite, le parti qui remporte le plus de circonscriptions peut former le gouvernement même s'il n'a pas obtenu une majorité des voix, comme cela s'est produit au Québec en 1944, 1966 et 1998.

De plus, une région peut être représentée par un seul parti politique même si le vote populaire est largement réparti entre les principaux partis dans ses différentes circonscriptions.

Le système actuel peut donc trahir la volonté populaire et nuire au pluralisme politique.

Par exemple, lors du scrutin fédéral d'octobre 2008, le Nouveau parti démocratique a récolté 18 pour cent des voix au Canada mais n'a fait élire que 37 députés sur 308, dont un seul au Québec.

Le mode de scrutin proportionnel n'est évidemment pas la solution miracle pour la démocratie, mais peut contribuer à une meilleure participation des électeurs.

Il permet une représentation plus respectueuse de leurs choix puisqu'il vise à attribuer à chaque parti le nombre de sièges qui correspond au pourcentage des voix obtenues.

Ce système est toutefois peu utilisé intégralement. De nombreux pays préfèrent un mode de scrutin mixte «majoritaire-proportionnel» avec une formule de «compensation» ou de redistribution régionale.

Tout cela est bien théorique. Mais il reste qu'après des décennies de discussions, de commissions et de rapports «tablettés», la réforme du mode de scrutin s'impose plus que jamais dans un Québec en pleine mutation.

Où, de plus, le taux de participation des électeurs ne cesse de chuter.

Quelle que soit la formule retenue, elle doit davantage donner voix aux femmes, aux autochtones, aux communautés culturelles et aux tiers partis, afin de permettre une meilleure santé démocratique.

HAÏTI



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Est-ce bien vrai?

Le drame haïtien soulève bien des questions. La lettre de Robert Cyr, de Newport, dans *La Tribune* du 16 janvier, en est un bon exemple.

M. Cyr s'indigne du fait que des personnes, à Port-au-Prince, décompressaient en buvant un rhum alors que c'est l'horreur tout autour. Il faudrait être angélique pour penser que ceux qui aident et travaillent dans un climat de fin du monde n'aient jamais besoin de décompresser.

Il s'indigne également que des Haïtiens ont fui leur pays alors qu'ils auraient pu l'aider. Il faut

se rappeler que beaucoup de ces personnes, qualifiées de «rats» dans l'article, ont dû quitter leur pays pour sauver leur peau. Je n'ai pas fait le décompte du nombre de dictateurs qui ont sévi dans ce pays, mais tous se ressemblent sur un point: l'opposition mérite la mort.

M. Cyr conclut en posant la question qui tue: « Pourquoi Haïti fait-elle du surplace depuis tant d'années, et ce, malgré l'aide massive de la communauté internationale? » L'Histoire fournit des explications «savoureuses» à cette question. Les peuples

colonisateurs et impérialistes ont carrément isolé ce pays. On ne peut se libérer de ses chaînes sans subir la méfiance sinon l'adversité de pays tels la France, l'Espagne et les États-Unis, un pays, qui, de 1915 à 1934, a occupé Haïti. Une longue instabilité politique a suivi. Il est ironique que ces pays se portent maintenant au secours d'Haïti.

Il est si facile de reprocher à son voisin de boiter lorsqu'on lui a coupé les jambes.

Michel Couillard
Asbestos

Une occasion manquée

À la suite de l'article du journaliste David Bombardier, samedi dernier, au sujet de l'ex-candidate à la mairie de Sherbrooke, Hélène Gravel, qui effectuait un retour sur «les événements» entourant la soirée des élections municipales de novembre, j'ai été surpris de constater qu'elle semble sincèrement désolée du geste de son conjoint (Guy Dumont avait insulté et bousculé un journaliste de TVA), mais n'exprime aucun remord au sujet de la décision de son équipe

de refuser l'accès à son local de candidate à un journaliste d'un média qui «ne faisait pas l'affaire».

Pourtant ce dernier incident est nettement plus déplorable que le geste de M. Dumont du fait qu'il reflète beaucoup plus le vrai visage d'une éventuelle administration Gravel. Cette intolérance envers des idées qui ne leur convenaient pas et cette arrogance antidémocratique envers les journalistes «indésirables» nous a

donné une très bonne idée de la façon dont l'équipe Gravel envisageait ses quatre années au pouvoir.

En offrant à Mme Gravel une chance de faire amende honorable une fois la poussière retombée, M. Bombardier avait une bonne idée. Mais, encore une fois, le jupon de l'arrogance de Mme Gravel a dépassé. Un autre rendez-vous manqué.

Bruno Perron
Sherbrooke

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

100 ANS D'ÉCRITS

19 JANVIER 1929

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE
DE SHERBROOKE



FONDS DE RADIO-QUÉBEC, LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE

Le Théâtre Granada, décoré par le célèbre Emmanuel Biffa, est inauguré le 18 janvier 1929. Quarante-vingt ans plus tard, il est toujours considéré comme un joyau du patrimoine culturel et architectural du Canada.

Le Granada a ouvert ses portes hier

1929 est généralement synonyme de crise économique et de misère. Pourtant, le début de cette année marquante a connu son lot de bonnes nouvelles. En effet, le 18 janvier 1929, Sherbrooke inaugure le Théâtre Granada.

Dans son édition du 19 janvier, *La Tribune* aborde avec enthousiasme la soirée d'inauguration de la salle de divertissement. En plus des 600 convives invités par la *United Amusement Corporation Limited*, propriétaire du Granada, une foule considérable se masse aux portes du théâtre, une demi-heure avant le début des festivités d'ouverture, espérant avoir la chance d'y assister : le nombre de spectateurs est tel qu'une surveillance policière est nécessaire pour contenir tout ce beau monde. Heureusement, aucun incident malheureux ne survient et les 1700 sièges du théâtre sont occupés par des spectateurs ravis.

Le président de la *United Amusement*, Ernest A. Cousins, profite des quelques minutes qui lui sont dévolues pour souligner que le Théâtre Granada est « un lieu d'amusements construit par Sherbrooke pour Sherbrooke ». En effet, la compagnie a pris soin d'engager « des talents locaux » pour réaliser l'ensemble des travaux.

Au cours de la soirée, trois films sont présentés au public. Tout d'abord, les spectateurs ont la chance de voir, projetés sur grand écran, les endroits les plus pittoresques de la ville, en-

tre autres l'hôtel de ville, Howardene ainsi que les travaux de construction du nouveau pont Aylmer. Puis suit une comédie. Avant le film principal, des numéros musicaux spéciaux ravissent les invités. La soirée se termine par la projection du film *Alias Jimmy Valentine*, un film américain produit par la compagnie Metro-Goldwyn-Mayer dans lequel joue notamment William Haines.

À la fois salle de spectacles et cinéma, le Granada séduit les spectateurs par son décor raffiné et une programmation de choix depuis des décennies.

Une atmosphère enchanteresse

C'est à l'architecte montréalais Daniel J. Crichton et au décorateur Emmanuel Biffa que l'on doit le théâtre Granada, un théâtre dit atmosphérique; ici, ce style propose aux spectateurs un trompe-l'œil qui évoque un jardin espagnol agrémenté d'un ciel étoilé.

Au fil des ans, le Théâtre Granada présente les plus récents films disponibles, entrecoupé de numéros de variétés durant les changements de bobines; un premier film parlant est projeté dès 1929.

Depuis quelques décennies déjà, Georges, un fantôme bienveillant, hanterait les lieux qui ont vu défiler les grands noms de la musique tels Louis Armstrong, Maurice Chevalier, la famille von Trapp et Joe Dassin.

LA VIE CULTURELLE EN ESTRIE

Découvrez-la, chaque jour dans

La Tribune

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-01-18

Banco	01 11 12 17 19 20 26 31 33 37 39 46 49 51 52 56 60 63 66 69	Quotidienne 3 275 4 6230	Triplex 01 02 08 24 33
Astro	Jour - Mois - Année - Signe 13 OCTOBRE 48 VIERGE	Extra 8839625	

**AU TOTAL, 5,9 MILLIONS \$
EN LOTS À GAGNER!**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

SOUFFREZ-VOUS DE DÉPRESSION?

Vous sombrez dans le désespoir?

Nous menons une étude de recherche clinique portant sur le trouble dépressif majeur (TDM) et visant à évaluer l'innocuité et l'efficacité d'un médicament expérimental chez des hommes et des femmes souffrant de TDM.

Vous pouvez être admissible à l'étude si vous :

- ✓êtes âgé de 18 ans ou plus;
- ✓présentez divers symptômes de dépression depuis au moins un mois.

Le personnel de l'étude examinera d'autres critères et renseignements de l'étude avec vous lors de votre première visite. Les visites en cabinet et les évaluations médicales liées à l'étude seront fournies gratuitement aux participants à l'étude.

Pour de plus amples renseignements sur l'étude portant sur le trouble dépressif majeur (TDM), veuillez communiquer avec :

Guylaine Chaîné, infirmière



La Santé,
notre raison d'être

www.qtrecherche.com 819 562-0777

Alcool au volant: huit arrestations dans la région de Magog

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les policiers de la Régie de police de Memphrémagog sont confrontés à plusieurs cas

d'ivresse au volant depuis quelques jours. Les patrouilleurs magogois ont intercepté pas moins de huit conducteurs durant la fin de semaine dernière pour de telles infractions.

Dans la nuit de samedi à dimanche, quatre conducteurs ont été arrêtés parce qu'ils conduisaient avec un taux d'alcool dans le sang dépassant la limite permise. Trois d'entre eux étaient

de la région magogoise, l'autre de Montréal. Des accusations de possession de cannabis s'ajouteront pour deux des quatre prévenus.

Samedi en soirée, vers 19 h, un jeune conducteur soumis à la

règle de tolérance zéro a vu son permis suspendu pour 90 jours. Il avait consommé de l'alcool avant de conduire.

L'amende est de 300 \$ pour une personne majeure et de 100 \$ pour un mineur, en plus des quatre points ajoutés au dossier, mentionne un communiqué de la régie de police.

En fin de soirée samedi, les policiers ont intercepté un jeune homme de 22 ans demeurant à Granby. Il avait aussi dépassé la limite d'alcool permise lors de la prise de l'échantillon d'haléine.

Dans la nuit de dimanche à lundi, deux autres dossiers se sont ajoutés. Deux jeunes hommes de 18 ans demeurant dans la région magogoise conduisaient avec de l'alcool dans le sang alors qu'ils détenaient un permis probatoire.

C'est sans compter les dossiers ouverts à la fin de la semaine dernière, quand les policiers avaient arrêté deux conducteurs magogois qui conduisaient avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Les deux hommes, âgés de 26 et 51 ans, ont vu leur permis de conduire suspendu sur le champs pour 90 jours. Le plus jeune avait un permis impayé alors que l'autre, impliqué dans un accident matériel, en était à sa deuxième infraction en matière d'alcool au volant. Son véhicule a donc été saisi, à ses frais, pour une période de 30 jours.

Les policiers de Thetford Mines tenus occupés

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Les policiers de Thetford Mines ont aussi eu à composer avec plusieurs cas d'alcool au volant en fin de semaine. Le premier individu a été arrêté vendredi en fin d'après-midi alors qu'il venait d'aller chercher ses enfants dans une école primaire. Mis sous arrestation et conduit au poste de police, il s'est soumis à un premier test d'alcoolémie qui a donné un résultat de 200 mg par 100 ml de sang. Il a ensuite refusé de fournir l'autre échantillon requis pour l'enquête. Il devra répondre d'accusations de conduite avec facultés affaiblies et de refus de fournir un échantillon d'haléine.

La nuit suivante, un policier a été averti qu'un client retardait la file au service à l'auto du McDonald's. Le policier y a interpellé un jeune conducteur de 19 ans qui semblait s'être endormi au volant. Puis, vers 17 h samedi, un homme de 57 ans a été abordé par un policier après avoir effectué un arrêt brusque à l'intersection de la 9^e Rue et de la 8^e Avenue. Le test d'alcoolémie a donné un résultat de 157 mg d'alcool par 100 ml de sang. De plus, environ 200 cigarettes de contrebande ont été retrouvées dans le véhicule du suspect.

Enfin, la SQ de la MRC des Appalaches a retiré son permis de conduire et a remis le véhicule d'un jeune de 17 ans soumis à la mesure tolérance zéro.



JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE GMC ET
RECEVEZ GRATUITEMENT UN DRAPEAU GO CANADA!



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN TERRAIN CHAQUE JOUR DES JEUX OLYMPIQUES²



GMC TERRAIN 2010
27 465\$³ PDSF
500\$⁴ DE BONI
«MÉDAILLE D'OR» APPLICABLE

ROUTE: 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,2 L/100 km (31 mi/gal)⁵

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁶



GMC CANYON 2010 SLE 4 x 4 à cabine allongée
21 999\$⁸ PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT
INCLUANT UN RABAI FIDÉLITÉ DE 1 000 \$ AUX PROPRIÉTAIRES DE GM +
7 500\$⁴ DE RABAI + 500\$⁴ DE BONI
«MÉDAILLE D'OR»

- Moteur 4 cylindres à DACT de 2,9 L
- Boîte automatique 4 vitesses
- Roues 16 po en aluminium
- Différentiel à blocage
- Climatisation
- Glaces de teinte foncée Solar-Ray^{MC} et verrouillage des portes à commande électrique avec télédeverrouillage

ROUTE: 8,1 L/100 km (35 mi/gal)
VILLE: 11,7 L/100 km (24 mi/gal)⁵



GMC SIERRA 2010 SL 4 x 4 à cabine multiplace
29 399\$⁸ PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT
INCLUANT UN RABAI FIDÉLITÉ DE 1 000 \$ AUX PROPRIÉTAIRES DE GM +
6 500\$⁴ DE RABAI + 500\$⁴ DE BONI
«MÉDAILLE D'OR»

ROUTE: 11,3 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE: 14,9 L/100 km (19 mi/gal)⁵

★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁶

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU ANTERIEUR
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300\$⁹

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES
GROS \$OU\$ POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de
recyclage des véhicules

airpur

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS¹⁰



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM¹¹

- GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE
- TRANSPORT DE COURTOISIE

*SÉCURITÉ PREMIÈRE ÉVALUÉE. CANYON 4000 EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



offresgmc.ca

291143



1000

**FINANCEMENT
À L'ACHAT
(POUR 66 MOIS)**

PROFITEZ MAINTENANT DES MEILLEURES OFFRES COMBINÉES AU PAYS :

LA FIDÉLITÉ G'EST PAYANT

LEVE

100€

IN VEHICLE
TOUT PLEIN-UP
ICE
110
AND
49
MEZ

**PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
CHRYSLER • JEEP • DODGE**

PROFITEZ MAINTENANT DES MEILLEURES OFFRES COMBINÉES AU PAYS:

FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR 36 MOIS

PAR SEMAINE

RAM HEAVY DUTY 2010

JUSQU'À 84 MOIS (VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS)

UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

JUSQU'À 84 MOIS

À PARTIR DE

**PRIX INCLUT 4750\$^u
DE REMISE AU COMPT
ET 1.000\$* DE BONI**

[illegible]

ONE P TAUX V

DATE

[illegible]

CHOISISSEZ

2,25%



Les Recrues
DODGE
SIRIUS 
RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

RENCONTRE ÉCONOMIQUE

Québec veut mettre la table jusqu'à 2030

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Au cours des prochains jours, le gouvernement Charest tentera de dessiner à quoi devrait ressembler le développement économique du Québec d'ici 2030.

On ne parlera donc pas de l'état précaire actuel des finan-

ces publiques, lors de la rencontre des partenaires prévue demain et jeudi, à Lévis, mais bien de croissance économique à long terme.

La précision, importante, a été apportée, hier en conférence de presse, par les trois ministres qui orchestrent l'événement, Raymond Bachand, aux Finances, Clément Gignac,

au Développement économique, et Sam Hamad, à l'Emploi.

La rencontre débutera demain soir par une allocution du premier ministre Jean Charest.

Les partenaires du milieu économique invités pour l'occasion n'auront donc, au total, que quelques heures, jeudi, pour indiquer au gouvernement la voie à suivre afin de créer davantage

de richesse et augmenter la productivité, une fois passée la récession économique.

Par exemple, en se servant du modèle de l'Ontario, on se demandera comment faire pour retenir au travail les Québécois âgés entre 55 et 70 ans, et ainsi éviter les pénuries de main-d'œuvre à venir.

Québec a choisi de donner

à l'événement des proportions réduites. Une centaine de personnes, principalement des décideurs financiers, des leaders économiques et des partenaires du marché du travail, sont attendues à Lévis dans le but de proposer au gouvernement des moyens à privilégier pour favoriser la croissance.

« C'est pas une grand-messe péquiste sur le retour à l'équilibre budgétaire (à laquelle) vous allez avoir droit cette semaine. C'est vraiment une rencontre économique pour établir une feuille de route sur la création de richesse au Québec. »

Les ministres ont fait valoir que la précarité des finances publiques du Québec, qui sera aux prises avec des déficits budgétaires au cours des prochaines années, et son développement économique étaient deux enjeux, à leurs yeux, complètement différents.

Par conséquent, même si le gouvernement est à préparer son budget, à déposer en mars, il ne sera donc pas question de hausses de tarifs et de taxes ou encore de réduction de programmes ou de services durant ces deux jours.

« Comment se positionner pour profiter de la reprise? » voilà la principale question qui sera posée aux partenaires invités, a indiqué le ministre Bachand.

À cette occasion, qu'il s'agisse de changements démographiques ou d'entrepreneurs, le gouvernement ne cherchera pas à établir de consensus à tout prix entre les participants avant de prendre des décisions stratégiques, a prévenu d'emblée le ministre Bachand.

Les participants devront donc avoir des attentes modestes. Car si le gouvernement promet d'écouter ce que les gens ont à dire, il se garde bien de s'engager à en tenir compte dans son futur plan de match économique.

« On est élu parce qu'on a la possibilité de faire des choix et de décider », a tranché M. Bachand.

En fait, par son choix de formule, le gouvernement tient absolument à se démarquer de l'image des grands sommets économiques autour du déficit zéro, de l'époque du gouvernement péquiste de Lucien Bouchard.

« C'est pas une grand-messe péquiste sur le retour à l'équilibre budgétaire (à laquelle) vous allez avoir droit cette semaine. C'est vraiment une rencontre économique pour établir une feuille de route sur la création de richesse au Québec », a commenté de son côté le ministre Gignac.

TOUT INCLUS, PAS DE CACHETTES, AUCUNE SURPRISE !

Disponible bientôt !

LA NOUVELLE

Kizashi

Venez la voir au
Salon de l'Auto
de Montréal

Pneus d'hiver inclus

2010 SX4 à hayon

TRACTION
INTÉGRALE78\$
PAR SEMAINE,
TOUT INCLUSTransport, préparation, taxes et pneus d'hiver inclus.
Financement à 1,9% sur 84 mois.
PDSF de 21 595 \$**

PARMI LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- ✓ Traction intégrale intelligente accessible à l'aide d'un simple bouton. Choisissez entre le mode 2 roues motrices pour une économie d'essence et le mode automatique ou le mode 4 roues motrices pour une traction sans égale.
- ✓ Suspension européenne et habitacle spacieux et silencieux
- ✓ Nouveau moteur de 2 litres produisant 150 chevaux
- ✓ Transmission manuelle à 6 vitesses (automatique à variation continue en option)
- ✓ Glaces, verrouillage et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- ✓ ABS avec répartition électronique de la force de freinage
- ✓ Télédéverrouillage
- ✓ Climatisation
- Et plus!

9,3 L/100 KM - VILLE
6,6 L/100 KM - ROUTE*

La compacte à traction intégrale offrant la meilleure économie de carburant au pays*

FINANCEMENT 0 % AUSSI DISPONIBLE JUSQU'À 60 MOIS SUR LES MODÈLES 2010

2010 Grand Vitara

4 ROUES
MOTRICES100\$
PAR SEMAINE,
TOUT INCLUSTransport, préparation, taxes et pneus d'hiver inclus.
Financement à 1,9% sur 84 mois.
PDSF de 27 995 \$**

PARMI LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- ✓ 4 roues motrices (4 modes)
- ✓ Moteur de 2,4 litres 4 cylindres produisant 166 chevaux (V6 en option)
- ✓ Capacité de remorquage de 1 360 kg (3 000 livres)
- ✓ Transmission automatique
- ✓ Climatiseur avec contrôle automatique de la température
- ✓ Glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique
- ✓ ABS avec répartition électronique de la force de freinage
- ✓ Télédéverrouillage et démarrage sans clé SmartPass
- Et plus!

11,2 L/100 KM - VILLE
8,6 L/100 KM - ROUTE*

Chaque véhicule Suzuki neuf est couvert par une garantie de cinq ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.



TRANSPORTEUR OFFICIEL

100
ANS D'INNOVATION

Un mode de vie!

SHERBROOKE
SUZUKI

Là où l'accueil et le service font toute la différence !

4242, Boul. Bourque, Sherbrooke
www.sherbrookesuzuki.com

VENTES : 819 340-1200

SERVICE : 819 340-1202

Présentez cette annonce lors de votre visite pour profiter des offres exclusives

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : les véhicules peuvent différer des illustrations. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées sans préavis. **Le PDSF d'un SX4 AWD à hayon 2010 neuf avec boîte manuelle (modèle H3NB210), d'un Grand Vitara 2010 neuf avec boîte automatique (modèle L2NB570) est de 21 595 \$/27 995 \$. Frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 550 \$, droits sur les pneus neufs (s'il y a lieu), RDP (60 \$ + taxes), autres taxes et 4 pneus d'hiver sont inclus dans l'exemple de financement. Immobilisation, assurance et enregistrement en sus et non inclus dans l'exemple de financement. *Offre de financement d'une durée limitée consentie aux particuliers sur approbation du crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires porte sur une période de 84 mois ou sur un nombre total de 364 versements. Au taux de financement annuel de 1,9 %, les versements hebdomadaires sont de 78 \$/100 \$. Le coût de l'emprunt est de 1 812 \$/2 323 \$, pour une obligation totale de 28 392 \$/36 400 \$. Autres termes offerts incluant 0 % jusqu'à 60 mois sur modèles sélectionnés. Le programme 90 jours de congé de paiement s'applique uniquement sur le financement à l'achat des nouveaux modèles Suzuki 2009 et 2010, non disponible sur les achats au paiement comptant. Les paiements sont différés pendant 90 jours et le contrat est prolongé en conséquence. Les intérêts ne sont pas accumulés au cours des 60 premiers jours du contrat. Basée sur les valeurs du Guide de consommation de carburant publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle peut varier. Reportez-vous à la publication du gouvernement du Canada intitulée EnerGuide. L'information fournie est basée sur les renseignements les plus récents au moment de mettre sous presse. Certaines conditions s'appliquent. Les concessionnaires participants vous donneront plus de détails.

VOTRE DÉFI : TROUVER MIEUX.

Civic berline DX 2010 en location

198 \$[†]
/ MOIS
60 MOIS

**TRANSPORT ET
PRÉPARATION
INCLUS**

1 487 \$ COMPTANT REQUIS

**Vous louez déjà
une Honda ?**

**Obtenez une
réduction de taux 1%***

pour l'achat ou la location de tous véhicules
Honda 2010.



Consommation d'essence :
autoroute 5,4 L/100 km
et ville 7,4 L/100 km



Chaîne sonore AM/FM/CD,
compatibilité avec
fichiers MP3



Coussins gonflables
avant et rideaux
gonflables latéraux



Glaces
électriques



L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

Sherbrooke mardi 19 janvier 2010 - La Tribune

*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2010 (modèle FALE2HEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de RDPRM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. *La réduction de taux de 1 % est offerte aux particuliers qui ont déjà un véhicule Honda en location auprès de SFHI et dont les paiements sont à jour au moment de se prévaloir de l'offre. Cette réduction est applicable à l'achat ou celui applicable à la location du nouveau véhicule Honda 2010 au plus tard le 1^{er} février 2010. Cette réduction ne peut être transférée à aucune autre personne. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



THE ASSOCIATED PRESS

Les forces de sécurité afghane surveille la scène de l'attaque massive perpétrée par les talibans au coeur de Kaboul, hier. Au moins 12 personnes ont été tuées et 71 autres blessées.

Les talibans attaquent au coeur de Kaboul

AMIR SHAH

THE ASSOCIATED PRESS

KABOUL — De plus en plus audacieux, les talibans ont lancé une série d'attaques en plein coeur de Kaboul hier. Au moins 12 personnes ont été tuées, dont sept assaillants, et 71 autres blessées dans des attentats-suicide et affrontements entre insurgés et forces de l'ordre, selon le ministre de l'Intérieur.

Après une série d'explosions et environ cinq heures d'affrontements près de plusieurs ministères et dans un centre commercial, le président Hamid Karzaï a fait savoir que la sécurité avait été rétablie dans la capitale. Des opérations se

poursuivaient, à la recherche d'assaillants éventuels.

Il s'agissait de la plus vaste attaque depuis le 28 octobre dernier, lorsque des insurgés équipés d'armes automatiques et de vestes bourrées d'explosifs avaient pris d'assaut une pension de l'ONU. Onze personnes, dont au moins cinq employés onusiens, avaient péri.

Un porte-parole des talibans, Zabiullah Mujahid, a déclaré à l'Associated Press que 20 militants armés, dont certains équipés d'explosifs, étaient entrés dans Kaboul pour viser le palais présidentiel et d'autres édifices publics dans le centre.

Les violences ont éclaté peu avant 10 h pour prendre fin cinq

heures plus tard environ, après des attaques en quatre endroits dans le centre de la capitale, où des bâtiments publics côtoient des magasins et des hôtels.

Lors du premier assaut, un kamikaze a fait sauter ses explosifs sur une place représentant un grand carrefour près des portes du palais présidentiel, de la Banque centrale et de l'hôtel de luxe Serena, fréquenté par des Occidentaux.

Cette nouvelle attaque démontre la capacité des insurgés à pénétrer dans une ville pourtant placée sous haute sécurité, notamment près du palais présidentiel et des ministères. Les militants sont de plus en plus audacieux dans leurs actions.

29 ANS APRÈS AVOIR TIRÉ SUR LE PAPE Ali Agça est libre

SUZAN FRASER

THE ASSOCIATED PRESS

ANKARA — Mehmet Ali Agça, qui avait tiré sur le pape Jean Paul II en 1981, a été remis en liberté hier après plus de 29 ans de prison. Des questions demeurent sur l'état de santé mentale de cet homme âgé de 52 ans, qui a annoncé la fin du monde et s'est présenté comme «le Christ éternel» aux nombreux journalistes hier.

Il a d'abord été transféré dans un hôpital militaire, où les médecins l'ont déclaré inapte à effectuer son service militaire en raison d'un «trouble grave à caractère anti-social de la personnalité», selon l'un de ses avocats, Me Yilmaz Abosoglu. Le même verdict l'avait exonéré du passage sous les drapeaux en 2006.

Mehmet Ali Agça est sorti de prison à l'issue d'une peine de dix ans pour l'assassinat d'un jour-

naliste turc en 1979, après avoir déjà purgé 19 ans pour l'attentat contre le pape. C'est un homme de 52 ans aux cheveux gris qui a salué les journalistes en quittant dans un convoi la prison de Sincan, dans la banlieue d'Ankara, puis devant son hôtel dans la capitale après la visite médicale, ayant échangé son sweet-shirt bleu contre un costume bleu sombre et une cravate.

S'exprimant en anglais, il a déclaré qu'il rencontrerait les médias «dans trois jours» - mercredi, selon son avocat. Puis, reprenant les termes d'un communiqué distribué par son avocat un peu plus tôt, il a annoncé la fin du monde.

Au moment de son arrestation, Ali Agça avait déclaré avoir agi seul mais plus tard, il avait mis en cause les services secrets bulgares, piste écartée par l'enquête.



THE ASSOCIATED PRESS

Mehmet Ali Agca, qui avait tiré sur le pape Jean-Paul II à Rome en 1981, arrive dans un hôtel après avoir été libéré de la prison d'Ankara, hier.

Tour du globe

Pétition contre la peine de mort

WASHINGTON — Une pétition en faveur de Mumia Abu-Jamal et contre la peine de mort a recueilli près de 7000 signatures dans le monde, dans un appel au président américain Barack Obama pour qu'il se prononce contre les exécutions, a indiqué hier l'avocat du condamné. La Cour suprême des États-Unis devait annoncer dans les jours qui viennent si elle se saisissait d'un recours de l'État de Pennsylvanie (est) pour maintenir la condamnation à la peine capitale de Mumia Abu-Jamal, un journaliste noir dans le couloir de la mort depuis près de 28 ans pour le meurtre d'un policier blanc qu'il nie.

Parmi les signataires figurent l'ancienne 1^{re} dame de France Danielle Mitterrand, l'écrivain allemand Günter Grass, ou le linguiste américain Noam Chomsky.

— Agence France Presse

Obama et l'état de l'Union

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama prononcera le 27 janvier son premier discours annuel sur l'état de l'Union depuis son arrivée à la Maison Blanche, devant les deux chambres réunies, a annoncé hier la présidence.

M. Obama s'adressera à partir de 21 h aux parlementaires lors de cet exercice traditionnel des présidents américains qui en profitent pour préciser leur programme en début d'année.

M. Obama, entré à la Maison Blanche le 20 janvier 2009, n'avait pas alors prononcé de discours sur l'état de l'Union à proprement parler, mais s'était néanmoins adressé aux deux chambres du Congrès un mois plus tard pour annoncer le lancement de sa réforme de la couverture maladie, qui n'a toujours pas abouti.

— Agence France Presse

Émeutes au Nigeria: 27 morts

JOS, Nigeria — De jeunes musulmans ont mis le feu à une église remplie de fidèles dans le nord du Nigeria, provoquant des émeutes qui ont fait au moins 27 morts et plus de 300 blessés, selon un nouveau bilan communiqué hier par des responsables musulmans.

Quelque 5000 personnes ont perdu leurs maisons après que des émeutiers ont incendié des mosquées et des maisons à Jos, ville où plus de 300 habitants avaient été tués dans des incidents similaires en 2008.

Les émeutes ont éclaté dimanche après que des jeunes ont attaqué une église, a rapporté Grégory Yenlong, un porte-parole du gouvernement. Il a ajouté ne pas connaître les motifs à l'origine de cet acte.

— The Associated Press

Tremblements en Amérique Centrale

TUXTLA GUTIERREZ — La côte mexicaine du Pacifique a été secouée hier par cinq séismes, dont le plus fort de magnitude 6 sur l'échelle de Richter, mais qui n'ont fait ni victimes ni dégâts, selon le Service sismologique national (SSN).

Les secousses ont été ressenties au Guatemala et au Salvador, deux pays voisins d'Amérique centrale, sans victimes ni dégâts, a souligné le SSN.

Celle de magnitude 6 a été enregistrée à 9 h 40 locales (15 h 40 GMT) devant la côte de l'extrême sud du Mexique et du nord-ouest du Guatemala, avec un épocentre à 48 km de profondeur.

Les autres, dont la magnitude a été mesurée entre 3,7 et 4,1, ont été ressenties sur l'ensemble du sud de la côte mexicaine du Pacifique,

— Agence France Presse

Plaisanterie douteuse sur Twitter

LONDRES — Un Britannique a été arrêté pour avoir affirmé sur Twitter qu'il ferait exploser un aéroport si son vol était retardé, une plaisanterie d'un goût douteux que n'a visiblement guère apprécié la police.

Des policiers ont arrêté Paul Chambers, 26 ans, le 13 janvier dernier, pour avoir proféré des menaces à caractère terroriste, après qu'il ait écrit sur Twitter qu'il ferait exploser l'aéroport Robin Hood (nord de l'Angleterre) si son vol était retardé.

Chambers a été mis en liberté sous caution. La police a fait savoir de son côté qu'elle prenait au sérieux ce genre de message diffusé sur des sites Internet comme Twitter, et qu'elle sévirait contre les utilisateurs susceptibles d'inquiéter de manière inutile le public.

— The Associated Press

Les médias s'unissent pour venir en aide à Haïti

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — La plupart des chaînes de télévision et stations de radio québécoises s'uniront vendredi pour présenter un spectacle bénéfice visant à venir en aide aux sinistrés du récent tremblement de terre à Haïti.

Le spectacle *Ensemble pour Haïti* sera ainsi diffusé à TVA, Radio-Canada, Télé-Québec, V, LCN, Musique Plus, MusiMax et TV5, de même qu'à Espace Musique, Bold, les stations Astral Média (NRJ, Rock Détente, Boom FM) et celles de Corus Québec (à l'exception de CKAC et Info690), ce vendredi de 20 h à 22 h.

Luck Mervil et France Beaudoin assureront l'animation de la soirée, qui accueillera de nombreuses personnalités qui livreront des prestations musicales et offriront des témoignages. La liste des participants devrait être annoncée sous peu.

Un système téléphonique sera mis en place pour recueillir les dons de la population et les fonds amassés seront remis à des organismes oeuvrant déjà en Haïti, comme la Croix-Rouge et le Centre d'étude et de coopération internationale (CECI).

BOX-OFFICE QUÉBÉCOIS

FIN DE SEMAINE
DU 15 AU 17 JANVIER 2010

1. **AVATAR**
1 153 559 \$
2. **LE LIVRE D'ÉLIE**
296 638 \$
3. **SHERLOCK HOLMES**
255 626 \$
4. **ALVIN ET LES CHIPMUNKS: LA SUITE**
209 808 \$
5. **LA NOSTALGIE DE L'ANGE**
179 431 \$
6. **L'ESPION D'À CÔTÉ**
145 876 \$
7. **MILLÉNIUM 2**
91 653 \$
8. **L'AUBE DES SURVIVANTS**
84 535 \$
9. **HAUT DANS LES AIRS**
64 009 \$
10. **ANNÉE BISSEXTILE**
61 897 \$

CINÉAC

Passe-moi le cash!

Passe-Partout et Passe-Montagne réclament 100 000 \$ à Passe-Carreau

NATHAËLLE MORISSETTE

MONTREAL — Les poussinots risquent d'être bien attristés d'apprendre la nouvelle: la bisbille règne au sein du célèbre trio formé par Passe-Partout, Passe-Montagne et Passe-Carreau. Les personnages célèbres d'une émission jeunesse qui a captivé toute une génération d'enfants se retrouveront devant les tribunaux.

Dans une requête déposée la semaine dernière en Cour supérieure, Jacques L'Heureux, l'interprète de Passe-Montagne, et sa comparse Marie Eykel, alias Passe-Partout, ainsi que leurs maisons de production demandent à Claire Pimparé de leur rembourser la somme de 95 855 \$. La mise en vente des DVD reproduisant les 125 premiers épisodes de Passe-Partout, tournés à partir de 1977, est à l'origine de la mésaventure. Faute d'argent, Passe-Montagne devra-t-il renoncer à ses souliers neufs et ses beaux vestons?

Chose certaine, les deux acteurs estiment qu'à la suite des profits générés par les coffrets, le montant d'argent perçu par l'interprète de Passe-Carreau est supérieur à la somme qu'elle devait recevoir lorsque le contrat entre les parties a été signé.

Résumé de l'histoire. Une entente conclue le 22 août 2006 stipule que, à titre d'ayant droit, Claire Pimparé recevrait un septième des 35 % de profits nets récoltés à la suite de la vente des coffrets mettant en vedette les trois amis. Or, du 6 novembre 2006 au 6 avril 2009, les compagnies de Jacques L'Heureux et de Marie Eykel ont remis par erreur à leur ancienne collègue ainsi qu'à son entreprise, les Productions Kalisha, un montant s'élevant à 314 610, 85 \$. Cette somme correspond plutôt à un septième de 55% des profits.

Passe-Carreau aurait donc empoché un chèque plus élevé que ce qui avait été prévu. Pour corriger la situation, les deux acteurs demandent à la comédienne de rembourser la somme de 95 855 \$. Celle-ci refuserait toutefois d'obtempérer,



ARCHIVES, LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

En des temps plus heureux, le trio d'interprètes de Passe-Partout, Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé lors du lancement du coffret de la célèbre série jeunesse. Les deux premiers réclament près de 100 000 \$ à la troisième.

même après avoir été mise en demeure verbalement et par écrit. L'auteur-compositeur Pierre F. Brault, à qui l'on doit le contenu musical et la chanson thème de l'émission, et sa compagnie, les Éditions P.F.B., ont également été sommés de rembourser 95 855 \$. L'artiste aurait reçu, lui aussi, plus que sa part du gâteau.

Dans une requête déposée le 13 janvier 2010, les deux principaux intéressés ont été appelés à comparaître au palais de justice de Montréal, le 18 février. L'avocat de Marie Eykel et de Jacques L'Heureux n'a pas retourné les nombreux appels de *La Presse*, hier.

De son côté, Pierre F. Brault a été averti de commentaires, puisqu'il n'a pas encore rencontré ses avocats. Il a toutefois admis ne pas être surpris par cette requête. Il a été impossible de joindre Claire Pimparé.

D'autres mésaventures

Bien que le personnage de Passe-Partout se soit évertué pendant des années à inculquer à son jeune public des principes d'amitié, de bonne entente et de paix au cours de ses récits et confidences marquant la fin de chaque épisode, d'autres mésaventures impliquant des artisans de l'émission sont déjà survenues.

Lorsque les premiers coffrets DVD se sont retrouvés sur les tablettes des magasins en 2006, Laurent Lachance, qui avait participé à la création de l'émission il y a plus de 30 ans, a intenté une poursuite contre Marie Eykel, Jacques L'Heureux et leurs maisons de production afin de faire reconnaître son droit d'auteur.

Une autre bisbille est survenue lors de la sortie de l'album, *Génération Passe-Partout*,

sur lequel des artistes québécois comme Coeur de pirate et Martin Deschamps revisitent les chansons de l'émission. Plusieurs musiciens et réalisateurs qui ont participé au projet n'ont pas apprécié que Pierre F. Brault et Charles Antoine Gosselin s'attribuent le titre de réalisateurs sur la pochette de l'album.

Ces derniers n'auraient fait que trouver les artistes pour leur offrir d'interpréter *Des maisons, Les beaux légumes* ou encore *Ils étaient quatre*. Chaque artiste s'est amené en studio avec son propre réalisateur et ses musiciens. Après les protestations, le tir a été corrigé. Les albums ensuite mis en vente étaient accompagnés d'un livret donnant le crédit à tous les participants. Les noms de Pierre F. Brault et Martin Deschamps sont inscrits à titre de directeurs artistiques.

(La Presse)

Harmonie Santé

Cahier publicitaire à lire le mercredi 20 janvier dans **La Tribune**



304629

 S&P/TSX 11750,54 65,17	 TSX CROISSANCE 1605,72 12,24	 \$ CAN 97,42 ¢ US 0,28	 DOW JONES 10609,65	 S&P 500 1136,03	 NASDAQ 2287,99	 OR US 1130,10	 PÉTROLE 78,00
--	---	---	--	---	--	---	---

CAISSE DE DÉPÔT

Vers une autre année décevante

Un rendement de 6,55% en 11 mois pour la Régie des rentes

DENIS LESSARD

QUÉBEC — La décision de la Régie des rentes de répondre favorablement à une demande d'accès à l'information a provoqué une brèche importante dans la stratégie de la Caisse de dépôt et placement de cacher ses chiffres jusqu'au dépôt

de son rapport annuel, à la fin de février.

Les 28 milliards de dollars que gère la Caisse de dépôt (CDP) au nom de la Régie des rentes ne se sont appréciés que de 6,55% au cours des 11 premiers mois de 2009. Ces résultats pour l'un des principaux déposants de la CDP

sont une indication solide que la première année de la CDP avec Michael Sabia à la barre n'offrira que des rendements médiocres, comparativement aux 15% de la moyenne des autres fonds comparables au pays.

Les chiffres de la Régie des rentes (RRQ) pour la période se ter-

minant en novembre 2009 ont été obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information par l'Association québécoise des retraités des secteurs publics et parapublics.

Des sources sûres ont indiqué à *La Presse* que la décision de la Régie des rentes de publier ces chiffres a carrément enragé le

président de la CDP, Michael Sabia. Un membre de son personnel a passé un coup de fil au bureau du président de la Régie des rentes, André Trudeau, pour bien marquer le mécontentement de la Caisse.

«On n'a pas de permission à demander à la Caisse de dépôt», a dit sans appel Herman Huot, porte-parole de la Régie des rentes. La demande de l'association des retraités portait sur un rapport jugé accessible par le contentieux de la Régie, après une vérification spécifique faite par le responsable de l'accès à la Régie, Me Benoît Laniel. Le «rapport mensuel de l'avoir» continuera d'être disponible en vertu de la loi sur l'accès, de s'engager M. Huot. À la Caisse, le porte-parole, Maxime Chagnon, invite à la prudence le portrait de l'avoir du déposant RRQ ne reflète pas la totalité du portefeuille de la caisse. Au surplus, bien que produit le 30 novembre, il comporte des éléments qui ne sont évalués que deux fois l'an, à la fin de juin par conséquent.

Ces résultats un rapport d'une dizaine de pages confirment les informations publiées par *La Presse*, au début de novembre. On révélait alors que les résultats globaux de la CDP pour 2009 seraient autour de 6%, alors que l'ensemble des caisses de retraite au Canada faisaient bien meilleure figure. Depuis, il y a deux semaines, l'indice Mercer, qui prend le pouls de l'ensemble des régimes de retraite au Canada, a statué que la moyenne des fonds de retraite au Canada s'était appréciée d'un solide 15% en 2009.

Selon Madeline Michaud, présidente de l'Association des retraités, «encore cette année, la Caisse fera moins bien que les autres. Les pertes de 2008 ne seront probablement jamais récupérées en totalité». L'Association réclame qu'un de ses représentants soit convié à siéger au conseil d'administration de la CDP, pour que sa gestion «cesse de se faire derrière des portes closes».

Les résultats de la CDP la placeront clairement dans le peloton de queue, lorsque l'organisme publiera officiellement ses chiffres, à la fin de février, dans son rapport annuel.

Les résultats décevants de la Caisse s'expliquent en partie par le fait que l'organisme était en réorganisation encore au printemps dernier, quand les marchés boursiers ont carrément décollé. Avec des procédures d'évaluation du risque accrues, des départs à des postes stratégiques, la CDP a manqué le bateau. Elle s'est ajustée, mais trop tard, et sa performance sera, pour cette raison, difficilement comparable à celle des autres fonds qui, eux, étaient là au bon moment. (*La Presse*)

Exceptionnellement, la bourse en bref n'est pas publiée aujourd'hui. Elle sera de retour demain.

RÉSOLUTION 2010: FAITES-VOUS PLAISIR EN KIA.

PRENEZ LA RÉSOLUTION D'ÉCONOMISER AVEC DES OFFRES EXCEPTIONNELLES. DE PLUS, OBTENEZ UN CRÉDIT AU COMPTANT POUVANT ALLER JUSQU'À 1 000 \$.*



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
SOUL 2010



ACHETEZ-LA
À PARTIR DE

239 \$

TAUX DE
FINANCEMENT***

2.9 %

**PLUS
CRÉDIT AU
COMPTANT**

PAR MOIS
POUR 60 MOIS

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable ou 2,0 L, 4 cyl. en option
- 6 coussins gonflables et protection contre le coup de fouet cervical



FORTE EX 2010 ILLUSTRÉ
FORTE 2010



LOUEZ-LA***
À PARTIR DE

179 \$

TAUX DE
LOCATION

2.9 %

**PLUS
CRÉDIT AU
COMPTANT**

PAR MOIS
POUR 48 MOIS

- 2,0 L, 4 cyl. puissance de 156 ch ou 2,4 L, 4 cyl. puissance de 173 ch. en option
- Compatible avec les téléphones cellulaires mains libres *Bluetooth*®s



RONDO EX 2009 ILLUSTRÉ
RONDO 2009



TAUX DE
FINANCEMENT

0 %**

**PLUS
CRÉDIT AU
COMPTANT**

PAR MOIS
POUR 36 MOIS

- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic



RIO EX COMMODITÉ 2010 ILLUSTRÉ
RIO 2010



LOUEZ-LA***
À PARTIR DE

149 \$

TAUX DE
LOCATION

3.9 %

**PLUS
CRÉDIT AU
COMPTANT**

PAR MOIS
POUR 60 MOIS

- 1,6 L, 4 cyl. avec distribution à programme variable en option
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec prises auxiliaires et USB pour iPod®



AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS

- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

Kia de Sherbrooke
4290, Boulevard Bourque
Sherbrooke, QC (819) 563-3737



L'OFFRE PREND FIN LE 1 FÉVRIER. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE KIA OU LE SITE KIA.CA

*Le crédit au comptant «jusqu'à 1000 \$ de 300 \$, 500 \$, et 1000 \$, s'applique sur la base d'un PDSF (prix de détail suggéré par le fabricant) au moment de l'achat. Le crédit au comptant de 300 \$ s'applique à la Forte berlinoise 2010, la Forte Coupé 2010, les Rio/Rio 5 et Soul 2010. Le crédit au comptant de 500 \$ s'applique aux modèles Rondo 2010, Magentis 2010 et Sportage 2010. Le crédit au comptant de 1000 \$ s'applique au Rondo et au Sedona MY 2010. **Le 0% de financement et la remise en argent sont valables sur tous les modèles 2009 pour une période allant jusqu'à 48 mois sur approbation du crédit (O.A.C.). Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. ***Le paiement mensuel pour la location des modèles Rio EX (R0542A) 2010 / Forte (F0540A) 2010 est de 149/179 \$ pour 60/48 mois à un taux de financement de 3,9/2,9 % avec un dépôt de 2 425 \$ / 1 945 \$. Le montant total de la location est de 11 386 \$ / 10 560 \$ avec option d'achat à la fin du bail pour un montant de 3 783 \$ / 5 788 \$. Frais de livraison et de manutention et frais de LPSP - Loi Personnelle de Sécurité de Propriété non inclus. La location totalise 20 000 km par année (d'autres offres sont disponibles) et 0,10 \$/km pour tout km excédentaire. Le prix d'achat du modèle Forte Coupé (F0521A) est de 17 995 \$ et comprend un rabais en argent de 500 \$ sur la base d'un PDSF de 18 495 \$. Frais de livraison et de manutention de 1 455 \$ non inclus. Les frais de permis, d'immatriculation, d'assurance, d'administration de concessionnaire et les taxes ne sont pas inclus. D'autres options de location et de financement sont disponibles. Les concessionnaires sont libres de décider du prix. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Consommation d'essence autoroute/ville de la Rio EX (R0542A) 2010 est de 5,8 L/7,1 L; de la Soul 2010, 1,6 L MT (S0550A) est de 6,3 L/7,1 L; de la Forte EX (F0540A) 2010 est de 5,8 L/8,1 L; de la Forte Coupé EX (F0521A) 2010 est de 5,8 L/8,1 L. La consommation d'essence actuelle de ces véhicules peut varier. Ces chiffres sont une estimation basée sur les critères et les méthodes approuvés par le Gouvernement du Canada. Référence: le Guide de consommation de carburant ÉnergieGuide du Gouvernement du Canada. + La Soul 2010 a remporté le prix pour le véhicule le plus sûr, décerné par l'Institute for Highway Safety. Visitez le www.iihs.org pour plus de détails. Visitez kbb.com pour plus de détails. La Kia Forte 2010 a été classée auto de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage, veuillez visiter s'il vous plaît, le site www.NADAguides.com. Succès écologique pour la Kia Rio sur la base de ses caractéristiques dans sa catégorie de véhicules. Consultez le www.GreenCar.org pour plus de détails. Voyez les résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) Visitez le www.safercar.org pour plus de détails. Les logos et nom de marque Bluetooth® sont des marques déposées et propriété de Bluetooth SIG, Inc. Certains véhicules annoncés peuvent avoir des accessoires en option ou de l'équipement après-vente et peuvent ne pas être exactement tels qu'annoncés. L'information contenue dans cette annonce est exacte au moment de la mise sous presse. L'offre se termine le 1 février 2010. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Éconologis menacé de disparition

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le programme d'efficacité énergétique Éconologis, qui profite chaque année à environ 700 foyers estriens à faible revenu, est menacé de disparition.

Mandataire en région de ce programme de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec qui offre aux ménages des conseils et des dispositifs spéciaux pour économiser l'énergie du foyer, l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de l'Estrie est aux abois et réclame le maintien d'Éconologis.

«Depuis deux ans, nous avons doublé le nombre de nos visites pour aider les foyers», précise la responsable d'Éconologis à l'ACEF Estrie, Ghislaine Beaulieu. «Ces visites se font de septembre à mars par cinq personnes à plein temps.»

Besoin réel

«On a fait 710 visites l'an dernier, et 665 l'année d'avant. Pour cette année, on a 440 visites de faites jusqu'ici, ajoute-t-elle. Les autres années, on faisait autour de 350 visites, et l'Agence nous avait demandé de doubler le nombre, ce qu'on a fait.»

L'Agence de l'efficacité énergétique compte remplacer Éconologis par un autre programme actuellement en projet-pilote, Rénoclimat, qui ne rejoindrait qu'en cinq ans la clientèle actuelle de 13000 ménages d'Éconologis à travers le Québec, observe Ghislaine Beaulieu.

Le nouveau programme exclurait bien des gens, en s'adressant «aux ménages à fai-



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

À l'avant-plan, on aperçoit Sylvie Bonin, coordonnatrice de l'ACEF-Estrie, accompagnée de Ghislaine Beaulieu, responsable du programme Éconologis, puis de Ginette Soucy, du Centre de développement communautaire de Memphrémagog, et de Normand Couture, de l'Association des locataires de Sherbrooke.

ble revenu en résidence privée et aux propriétaires d'immeubles abritant 50 % de locataires faisant partie de ces ménages», dénonce l'ACEF. «Ces locataires auront accès au programme seulement si les propriétaires veulent faire les travaux.»

«Pour l'Estrie, on peut penser que ce serait environ 100 ménages qui seraient couverts par le nouveau programme», craint Mme Beaulieu. «Pour nous, le retrait d'Éco-

nologis est une demande prématurée.»

Les audiences de la Régie de l'énergie à ce sujet se tiendront à compter du 15 février. «L'Agence dit que le programme n'est pas assez rentable», note la coordonnatrice de l'ACEF Estrie, Sylvie Bonin.

Mme Bonin demande que la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau, exige plus de rigueur de la part de l'Agence. «Notre fé-

dération va aller défendre notre point de vue aux audiences de février», annonce-t-elle.

Pour chaque visite du programme Éconologis qu'elle administre, «Écologis reçoit 350 \$, dont 60 \$ de produits divers qui servent à améliorer l'efficacité énergétique», rappelle Sylvie Bonin.

Ces produits peuvent être entre autres des pommeaux de douche, des calfeutnants ou des pellicules plastiques. «Ces 60 \$ en moyenne de produits installés sont inchangés depuis 2005», ajoute Mme Beaulieu.

De son côté, l'Agence elle-même fournit les services d'un électricien au besoin, par exemple lorsqu'il faut installer un nouveau thermostat.

Inquiétude

Le porte-parole de l'Association des locataires de Sherbrooke, Normand Couture, s'inquiète vivement du retrait d'Éconologis. «Il y a 18 % des locataires à Sherbrooke qui consacrent plus de 50 % de leur revenu au logement, et ça ne compte pas le chauffage, de l'ordre de 9 % du revenu.»

«Nous demandons à la ministre de continuer ce programme», insiste Ginette Soucy, du Centre de développement communautaire de Memphrémagog, au nom de 23 organismes communautaires inquiets.

«Comme formation politique, le Parti québécois a décidé d'appuyer cette demande», a ajouté le député de Johnson, Étienne-Alexis Boucher, présent à la conférence de presse d'hier.

Accusé de négligence envers les animaux

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Denis Vallières, de La Patrie, fera face à des accusations de négligence envers les animaux au palais de justice de Sherbrooke.

À son domicile du Haut-Saint-François, les inspecteurs de la Société protectrice des animaux de l'Estrie (SPA) ont découvert les carcasses d'une dizaine d'animaux morts, dont celles de deux veaux, un cheval ainsi que trois chiots jetés dans une poubelle. Une cinquantaine d'animaux sans eau ni nourriture vivaient à l'extérieur du bâtiment.

«Les animaux vivants ont été placés dans des familles d'accueil. Ils ont été examinés par un vétérinaire», explique la porte-parole à la SPS Estrie, Cathy Bergeron.

Si la perquisition chez Vallières, 51 ans, a eu lieu le 23 novembre 2009, les accusations ont été autorisées la semaine dernière par la procureure aux poursuites criminelles Me Émilie Baril-Côté. Le présumé bourreau d'animaux devra se présenter devant un juge de la Cour du Québec le 3 février prochain au palais de justice de Sherbrooke.

«Tant qu'il n'y a pas de plainte pour nous informer d'une situation, il est difficile pour nous d'intervenir», indique Ca-

thy Bergeron.

C'est à la suite d'une plainte du public que la SPA a pu intervenir à la ferme du rang Cohoes à La Patrie.

«Lorsqu'une plainte nous est acheminée, nous allons d'abord faire une inspection. Des recommandations sont émises. Dans ce cas-ci, la gravité et l'urgence de la situation ont précipité les choses et un mandat de perquisition a été demandé», explique la porte-parole de la SPA.

Assistés des policiers de la Sûreté du Québec du Haut-Saint-François, les inspecteurs de la SPA-Estrie ont pu sortir du pétrin deux chevaux, 35 poules, sept lapins et deux chiens.

«L'analyse pathologique réalisée sur les animaux morts, les rapports vétérinaires de ceux toujours en vie de même que certains témoignages ont été déposés au procureur de la couronne», mentionne Cathy Bergeron de la SPA-Estrie.

Une accusation d'avoir négligé de fournir les aliments, l'eau, l'abri et les soins convenables et suffisants à des animaux sera portée contre Denis Vallières.

S'il est reconnu coupable des accusations portées en vertu du code criminel, Denis Vallières s'expose à une peine d'emprisonnement maximale de deux ans et/ou une amende maximale de 5000 \$.

En bref

Échange de coups chez Archambault

SHERBROOKE — Une tension entre deux voisins a dégénéré hier au magasin Archambault Musique de la rue des Érables à Sherbrooke.

Les deux individus dans la vingtaine qui s'étaient promis de régler leurs comptes un de ces jours sont arrivés face à face hier matin vers 9 h 25.

Par hasard

«Les deux hommes se sont rencontrés par hasard. Ils en sont venus aux coups», explique la porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Karine Côté.

Il a fallu l'intervention des policiers pour séparer les individus qui s'étaient menacés en mai dernier pour une affaire de méfait.

«L'un des deux individus a été blessé à l'oeil. Son agresseur pourrait faire face à des accusations de voies de fait», explique l'agent Côté.

L'individu blessé pourrait de son côté être accusé de menaces.

«Nous faisons face à une situation de plaintes croisées. L'un pourrait être accusé de menaces et l'autre de voies de fait», indique l'agent Côté.

— René-Charles Quirion

Incendie d'une résidence à Windsor



LA TRIBUNE, SONIA BOLDUC

Un incendie causé par des cendres déposées dans un bac roulant a complètement détruit une résidence située au 55 de la rue Saint-Philippe à Windsor. Il était environ 1 h dans la nuit de dimanche à hier lorsque l'un des trois occupants a aperçu des lueurs à l'extérieur. À l'arrivée des pompiers, le feu avait fait déjà fait beaucoup de ravages. La maison est possiblement une perte totale. Tous les occupants ont pu sortir à temps.

Identité de la victime dévoilée

SHERBROOKE — Le nom de la victime de la collision frontale survenue dimanche à Waterville est maintenant connu. Il s'agit de Linda Bannon, âgée de 48 ans, de Sherbrooke.

Rappelons que l'accident a eu lieu sur la route 147, dimanche après-midi. L'impact a aussi fait quatre blessés.

La collision est survenue vers 15 h 30, à quelques kilomètres au sud de l'intersection des routes 108/143 et 147. Le véhicule de la défunte a dévié de sa tra-

jectoire avant de percuter un véhicule utilitaire sport transportant quatre passagers, dont deux enfants, qui circulait en sens inverse.

Du côté de la Sûreté du Québec, on ignore toujours la cause de l'accident.

Sous la force de l'impact, les deux véhicules se sont retournés à plus de 90 degrés, pour terminer leur course dans la direction totalement opposée de leur destination.

— Claude Plante

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

À VOIR! A-1. Propre, tout rénové, bung. 4 c.c., rangement ++. Sect. familial, près serv., Hôtel-Dieu, écoles. **819 569-7754 819 566-2375**

MAISON NEUVE À LOUER AVEC GARAGE 12 x 18. Vue magnifique sur Apalaches. Située à 30 min. de Sherbrooke ou Victoriaville. Avec possibilité d'entrepôt 40 x 50. Prix: 890\$/mois. 819 397-4955, 514 444-4999.

PAR LE PROPRIÉTAIRE, construction 1982, 3 c.c., entièrement meublée. Offre exceptionnelle! Tél.: 819 569-7302.



Vincent Roselli inc.
Courtier Imm. AGRÉÉ
566-3334

BORD DE L'EAU Lac Memphrémagog

Grande propriété brique, garage double, piscine creusée, quai condock. À 1 minute sur le lac par le ruisseau Castle. 429 000 \$

Lac Elgin

Chemin Lapierre, 100 pi de façade sur le lac. Prix demandé : 229 500 \$.

Lac Desmarais

6 ch. à c., s.-sol aménagé, brique, garage double, douche et toilette. Prix pour vendre.

RÉSIDENTIEL

168, 11^e Ave Nord

Prix révisé : 174 500 \$
9 pièces avec s.-sol aménagé, planchers bois franc, solarium 12 mois, grand garage. Prix en bas de l'évaluation.

Stratford

189-191 Central Nord

Duplex à vendre dont équip. restaurant inclus, prêt à opérer si désiré. Prix : une occasion à ne pas manquer.

Condos à louer 325, rue Dufferin

2 condos à louer, un au premier étage et l'autre au 2e sur 1 étage. 291240

20 TERRES, TERRAINS

Tout près **CHUS Hôtel-Dieu**, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

24 ÉRABLIÈRES ET SUCRERIES

MAISON DE CAMPAGNE récemment rénovée, 600 entailles équipées, 40 acres, avec bâtiments et machinerie. En bas de 200 000\$. 418 333-0423 ou distcb@hotmail.com.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

5½ NEUF, échangeur d'air, libre immédiatement, rue sans issue, pas d'animaux, 650\$/mois rien d'inclus. Éric: 819 846-0557.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1175 JARDINS-FLEURIS, superbe 4½ rénové. 675\$/mois tout inclus. Libre imméd. 819 565-0970, 819 620-6785.

** 1310 REPENTIGNY **

5½, 2e étage, endroit tranquille, chauffé, eau chaude. Tél.: **819 571-5667**.

1½=380\$, 2½=430\$; 3½=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés.
Disp. imm. 105 King Est
819 580-0813, 564-1866 Gestionestrie.com

1er CHOIX - PROMOTION 3½, 4½, 5½

Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, système de caméras.
819 566-3880

1er février et 1er mars

4½ = 540\$, chauffé, eau chaude
425 St-Michel
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er juillet - 4½ = 530\$

Immeuble impeccable, 12e avenue n.
Près des services et du CHUS
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1er juillet et immédiatement

3½ = 465\$ ch. eau ch. poêle, frigo.
615 Terrill et 700 De La Bruère
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ - 450\$/MOIS TOUT INCLUS, meublé, semi-meublé
Tél.: 819 571-3808, 819 562-4012

3½ = 475\$, 4½ = 540\$, imméd.

955 Des Blés / REMISE 500\$ AVEC BAIL DE 12 MOIS
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4½, 3½, chauffés, eau chaude, près CHUS, près Galeries Quatre-Saisons et autobus. **819 993-1639**.

4½ de qualité supérieure, rue des Grenats (Fleurimont), entrée individuelle, quartier résidentiel unifamilial, 605\$. 819 820-5002.

4½ STYLE CONDO

Tranquillité. **822 DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148.

5½ À VOIR ABSOLUMENT!!!!

Avec garage et rang. 12x12 int., 4 log.neuf, luxueux, près Hôtel-Dieu. Vue panoram. Entrée privée. Pers. tranq. 875\$. 514-865-0289

5½ DANS 4 LOG. NEUF, grand, luxueux, pl. flottant et céramique, entrée privée, balcon, grand stat. Près CHUS et services. Libre. Tél.: 819 875-1136, cell 819 571-5067.

5½ GRAND, ERNEST-THÉRIAULT

près CHUS, Fleurimont. 3 c.c., 2 stat., remise. 712\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: **819 562-8856, 819 674-8856**.

5½ RUE ERNEST-THÉRIAULT

745\$/mois rien d'inclus
Tél.: **819 432-6068 ou 819 678-1218**.

GRANDS LOGEMENTS NEUFS, 2½, 3½, 4½, 5½ situés au CHUS site Fleurimont. Info 819 446-7800 ou www.carre100t.com

O. PROB

687, rue Goupil, 1½, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½, 5½ pcs
Neufs, style condo, entrée privée. Libre imméd. Bureau de location situé au 108 Oxford Crescent, Lennox. Réservez maintenant pour mai, juin 2010. 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½ = 395\$, 3½ = 410\$. Imm. Tout inclus, Wellington
Remise 500\$ avec bail de 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1ER JUILLET, GR. 3½ - 4½

Propres, tranquilles, insonorisés, tout rénovés, céramique/flottant. **Boisé. 819 823-1698.**

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

Ben

Les Résolutions
du Nouvel An
de Ben
pour Olivia!



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Grâce à la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne, vous êtes définitivement en mesure de vous exprimer facilement et de captiver un auditoire. D'ailleurs, un discours fluide promet de vous attirer de nouvelles sympathies. Compte tenu du carré à Saturne en Balance, on pourrait essayer de vous faire parler. Assurez-vous de ne pas divulguer de secrets, surtout si ce ne sont pas les vôtres.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Ne vendez pas le Soleil pour acheter une bougie ou une lampe de poche. Certains avantages éphémères peuvent se faire aveuglant, vous empêchant de considérer les conséquences à long terme. La solution à un problème passager pourrait d'ailleurs tomber du ciel sans que vous n'ayez à faire de compromis. Après tout, le Soleil se trouvera en Verseau dès demain.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

La Lune en Poissons se prépare à "croiser" le chemin d'Uranus, ce qui donnera à votre mardi un caractère surprenant et original. Dans ce climat qui se veut tout sauf prévisible et monotone, il sera difficile de procéder exactement comme d'habitude. C'est en mettant à l'écart des attentes trop rigides que vous vous laisserez charmer par la spontanéité ambiante.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Étant donné que tout le monde peut se tromper, quelqu'un devrait être considéré innocent tant qu'on ne peut pas démontrer sa culpabilité. Les personnes qui vous entourent ne sont pas infaillibles et une erreur de leur part ne devrait pas forcément être interprétée comme de la mauvaise volonté. La souplesse et la tolérance sont les atouts sur lesquels vous devriez miser afin de préserver l'harmonie.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

En vertu du climat Uranien de ce mardi, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer plus courte que vous ne l'aviez appréhendé. Tant que Mercure et Pluton sont conjoints en Capricorne, la communication écrite ou verbale promet d'engendrer des résultats plus que satisfaisants. Concentrez-vous sur la poursuite d'un rêve qui vous tient à cœur et ne perdez pas l'objectif de vue.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Tandis qu'une conjonction Lune-Uranus se prépare au carré de votre Signe, en Poissons, certaines connexions peuvent être plus difficiles à établir ou à maintenir, au sens propre comme au sens figuré. Il vaudrait mieux attendre un jour de plus pour profiter pleinement d'une belle occasion, en vous tenant d'ici là à l'écart d'initiatives hardies dont les résultats sont incertains.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

En vertu de la conjonction Mercure-Pluton en face de votre Signe, l'heure est à la communication. En mettant un minimum d'humilité dans votre discours, vous pouvez vous réconcilier ou fortifier vos liens interpersonnels. Montrez le bon exemple; traitez les autres de la façon dont vous souhaiteriez que l'on vous traite. Si vos services sont réquisitionnés, offrez-les gracieusement sans rien attendre en retour.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Avec la présence de la planète Mars toujours en Lion, vous êtes en bonne position pour apprendre quelque chose à quelqu'un. Il peut s'agir d'un enseignement ou de transmission de savoir, mais également d'une leçon de savoir-vivre à caractère purement moral. Votre message sera compris sans que vous n'ayez à sévir excessivement. Il s'agit de savoir allier la douceur à la fermeté.



VERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Tandis que la Lune se rapproche d'Uranus sur le dernier décan de votre Signe complémentaire, les Poissons, il règne un climat spontané à l'intérieur duquel il vous est possible de faire des gains faciles. Vous jouissez d'avantages considérables au détriment de la compétition. Il n'y a aucun mal à vous servir des atouts dont vous disposez. Vos adversaires feraient de même à votre place...



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Bien souvent, la personne qui remporte la victoire est celle qui s'en croit capable. Même si la présence de Saturne en Balance est quelquefois dure à supporter, il est primordial de maintenir une disposition positive. Pour obtenir ce que vous désirez, il faudra probablement faire votre propre publicité en vendant vos mérites. Il suffit de le faire sans verser dans la vanité, et le tour sera joué!



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Avec une conjonction Lune-Uranus en Poissons, au trigone de votre Signe, vous ne devriez pas croire qu'une situation soit immuablement fixe, sans possibilité de changement. Au contraire, les transformations peuvent survenir au moment où vous vous y attendez le moins. Ne désespérez pas, un cadre restreignant pourrait se relâcher sans préavis et vous accorder plus de liberté.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Tandis que la Lune se trouve dans un Signe situé au carré du vôtre, en Poissons, il vaut mieux ne rien laisser à la dernière minute. Il serait préférable de prévoir un minimum de flexibilité horaire au cas où un contretemps survienne. Vérifiez bien l'heure d'un rendez-vous ou l'horaire d'un bureau avant de vous déplacer; cela vous évitera de vous heurter à une porte fermée.

Le sudoku

7			2	3			9	
						8		
9				1			4	
	4				2			8
		2						3
		6	1				7	2
		7						4
	6		7	1				9
	1			6	3			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1394

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	9	4	2	3	8	6	1	7
6	8	1	5	9	7	2	3	4
7	3	2	1	4	6	9	8	5
9	4	8	7	2	5	1	6	3
3	7	6	9	1	4	5	2	8
1	2	5	6	8	3	7	4	9
8	1	7	4	5	2	3	9	6
4	6	9	3	7	1	8	5	2
2	5	3	8	6	9	4	7	1

Par Fabien Savary

1393

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

19 janvier 2010

No 2346

HORIZONTALEMENT

- Variations successives en sens contraire.
- Comme la mouche - Ce qui dissimule quelque chose.
- Peut se dire d'un bénéfice - Gymnastique chinoise.
- Attribut de Neptune - Peut être juridique.
- Décédé - Sert à percer le cuir.
- Poissons d'eau douce - Ne sent pas la rose.
- Sud-est - Possessif - Ville de la Mésopotamie.
- Placer des capitaux dans une entreprise - Service de contre-espionnage de l'URSS.
- Saison - A souvent la forme d'un cochon.
- Déraisonnable - Salle d'une mosquée.
- Répète - Matière textile qui en imite une autre.
- Flamber - Faire tort à quelqu'un.

VERTICALEMENT

- Créativité libre et imprévisible - Rubidium.
- Attacher - Râtelier.
- Dernier - Livré pour de l'argent.
- Cérium - Première planche que l'on enlève et qui conserve son écorce - Argile rouge.

- Boire au sein - Élément radioactif.
- Pilastre cornier - Sous un navire.
- Exerce une influence - Aux reflets changeants.
- Bruit sec - Solde son passif - Troisième personne.
- Absorber par les voies respiratoires - Queue-de-rat.
- Peuvent être nucléaires - Fruits comestibles à pulpe verte.
- Dans l'alphabet grec - Complète.
- Raisonné - Louer quelqu'un.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	Y	M	B	O	L	I	Q	U	E		A
2	P	O	E	L	E		B	U	T	O	R	S
3	E	G	U	E		L	E		L	A	S	
4	C	A	R		V	E	R	L	A	I	N	E
5	I		T	O	R	S	E		R	E	I	N
6	A	R	R	H	E	S		F	A	N		E
7	L	A	I	E		I	V	E		N	O	N
8	I	P	E		E	V	A	L	E		U	E
9	S	I		A	T	E	L	E	S		D	
10	T	E	N	I	R		I	R	I	T	I	S
11	E	R	I	G	E	E	S		T	E	N	U
12	E	L	U	S		E	P	E	L	E	R	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

MYTHOLOGIE - Un mot de 9 lettres

S	R	E	A	Q	U	E	R	E	I	N	E	G	N	S
A	Y	H	A	E	N	A	I	D	I	L	A	G	O	D
I	E	P	R	E	T	U	E	N	L	N	P	N	E	I
G	R	Y	E	H	F	R	H	I	O	Y	I	E	R	E
U	F	S	S	L	A	L	H	P	N	M	H	X	C	U
A	E	I	I	C	U	C	E	G	O	P	E	L	E	E
V	I	S	I	R	A	P	L	R	R	H	O	R	U	S
I	N	S	S	A	O	Y	E	O	A	E	L	E	R	U
H	A	S	I	I	R	S	M	R	H	T	E	N	Y	M
S	R	A	L	R	C	A	E	E	C	H	O	I	D	E
E	U	L	P	U	I	R	S	T	R	U	N	A	I	N
N	A	T	L	I	G	S	A	P	H	C	S	M	C	I
C	A	A	O	A	Y	S	O	N	A	R	U	O	E	D
H	P	H	I	L	O	M	E	L	E	E	E	R	E	N
E	E	A	U	R	A	N	U	S	T	I	R	F	E	O

Solution du dernier problème : ASYNDETE

19 janvier 2010

No 2314

ACHILLE
APSARA
ARES
ATLAS
AUGIAS
CALLIOPE
CHARON
CREON
DIANE
DIEU
EAQUE
ECHO
EFRIT
EGEE

ELFE
EOLE
EPONA
ERATO
ESCUAPE
EURYDICE
EUTERPE
FREYR
GAIA
GENIE
HORUS
ICARE
ISHTAR
LOTUS

LUPERCUS
MERCURE
MINOS
MORPHEE
MUSE
NAIN
NARCISSE
NEREE
NIXE
NYMPHE
ONDINE
OSIRIS
OURANOS
PARIS

PELEE
PHILOMELE
PINDE
PTAH
ROMAINE
SEMELE
SETH
SHIVA
SISYPHE
ULYSSE
URANIE
URANUS
YMER

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½, 6½ SUR LAURIER, libre immédiatement, ch., eau ch., inclus, 480\$/ / 760\$ mois. 819 574-8445

4½, 565\$ chauffé, eau ch , grand, rénové, cabanon et courrier à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairés. Libre imméd. 819 563-1154.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, tout rénové, dans bloc 8 log., 560\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 563-5603, 819 571-2433.

4½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ Rue Wellington Sud, stat. 495\$/mois. Libre. Portes ouvertes de 14 h à 16 h SAMEDI Tél. : 819 347-5673; 819 347-5669

4½ GRAND, RÉNOVÉ, près transport en commun, entre U de S et cégep, bien éclairé, secteur tranquille: 505\$. AUSSI BESOIN D'UN COLOC, pour 4½ : 300\$, tout équipé. Tél.: 450 297-2725, 819 345-2851.

5½, CONSTR. NEUVE NOVOCLIMAT, style condo. Pl. b franc, très grand, aires ouvertes. Sect. boisé et tranq. 3 min de l'U de S., 12 min CHUS. 850\$. 819 571-0400.

5½, dans duplex, constr. neuve, foyer au gaz Près des services. 795\$/mois. Pas animaux, non-fumeur. 819 345-0346 ou 819 437-4596.

Aberden, grand 4½ = 575\$ tout inclus, lav.-séch. Disp. imm. Frais peint, style vieillot Promo remise 500\$ 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ * Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Livres 819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4½ MODERNE Près des services. Libre imméd. 819 821-3993, 819 575-4154, 819 846-4826, 819 572-0407

Chambres, 1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½ Disponibles fév., mars, avril, mai, juin et juillet. Log. rénovés, frais peints. Certains log. chauffés, eau chaude, poss. semi-meublés. Différents secteur services. Pour rendez-vous 819 820-2286 visitez notre site web www.distributionsmatinales.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1er juillet et immédiatement 3½ = 475\$ / 4½ = 545\$, ch., eau chaude. 1397 Magellan 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ SECT. MI-VALLON DANS 6 LOG. Récent, 1er étage. Libre mars, avril, mai et juillet. 456\$ à 466\$/mois rien d'inclus. Poss. pièce de rangement ext. 819 572-1454.

4½, 1 MOIS GRATUIT! 4828 Gaspé. Rez-de-ch., entrée sécurisée, 2 stat., près arrêt bus. 600\$. AUSSI 4½, 6135 Bertrand-Fabi. Aucun tapis, frais peint, 4e étage, 2 stat., près arrêt bus. 550\$. Livres imm. 819 620-7633.

5½, TRÈS GRAND, 1ER ÉTAGE, près de tout, rue Gaspé. Chauff. eau ch. 550\$. Libre 1er mars. 819 575-6580 ou 819 993-6580

GRAND 4½ À SOUS-LOUER, jusqu'au mois de juillet, à St-Élie, rue du Mistral. 678\$/mois rien d'inclus. 1 mois gratuit en argent. Libre immédiatement. 819 572-0616.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½ LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD 3005 RUE RICHARD, SUITE 103 W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ BANQUE DE LOGEMENTS Div. Gestion Gaston Lavoie SECTEURS NORD, OUEST, EST CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC... Bureau: 745 McGregor, app. 101 Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½, 350\$ et 3½, 440\$ près parc J.-Cartier 55 rue Bryant - Repeints Edith: 819 821-0366. Valérie: 819 821-0622

1er CHOIX. 3½, chauffé, eau chaude, buanderie sur place. Près Carrefour. Libre 1er janvier 2010. 819 437-7111, 819 578-2151.

1er JUILLET ET IMMÉDIATEMENT 1½ = 375\$ / 3½ = 465\$ Tout inclus, meublés et semi-meublés, 2600 King Ouest. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ = 445\$ Tout inclus, stat. Meublés et semi-meublés. Imm. 122 Ball. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½ = 485\$ chauffé, eau ch. Disp. imméd. ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, VIEUX NORD Remise 500\$ avec bail de 12 mois 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3½, immeuble béton, s.-sol, entrée semi privée, aucun animal. Chauffé, eau chaude. Libre. 120 Vimy. 819 340-0234, 819 993-4455.

4½ - 5½ Immeuble propre et tranquille.615 McGregor. Immédiatement. 819 437-8088.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ AU 418 J.-CARTIER, près de tous services, libre 1er janvier, 675\$/mois. Tél: 819 566-7492 / 819 572-4645.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info.: 819 575-7834.

4½ IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info.: 819 575-7834.

5½ - 2575 LAURENTIE Chauffé, eau chaude, face parc. 615\$. Libre immédiatement. 819 563-9137, 819 346-2909

5½, 6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénovés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, livres imméd. À partir de 800\$. 514 519-3860

5½ NEUF, TRÈS GRAND, air climatisé, plancher chauffant et flottant, 795\$. Libre. 920 rue Émile Zola, # 406. Tél.: 819 574-6666.

BEAU 4½ entièrement rénové (pl. flottant et céram.), près tous services et parc Jacques-Cartier, grande galerie à l'arrière, accès au terrain, 2è étage d'un duplex, chat accepté. 515\$/mois. Marie-Christine: 819 345-1030.

BEAU GRAND 3½ tout inclus, meublé, chauff. et électricité compris. Près arrêt autobus. Disp imméd. 465\$/mois. 2600 King Ouest. Tél. : 819 580-7648, 514 279-0248.

52 APPARTEMENTS MAGOG

** 3½ CHAUFFÉ - 360 \$ ** buanderie, semi-meublé, éclairé, eau ch. fournie, tranquille, libre. 819 847-2629

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$ Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée TRÈS PROPRES 3½, 4½, 5½ ch., eau ch. 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

56 APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS 3½ : 350\$ - 4½ : 420\$ - 5½ : 460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. Balcons et portes-patio. 819 563-1895.

58 MAISONS À LOUER

SECTEUR ST-ÉLIE, 4½, pas d'animaux. 600\$/mois non chauffé. Libre immédiatement. Tél: 819 569-0204.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 286282

65 VACANCES, CONDOS

À BON PRIX FLORIDE, disp., sem / mois., apt., condo, studio, 1 ou 2 chambres. Bord de mer. Maison 3 c.c., tél: 1 954 463-4877.

66 CHAMBRES À LOUER

225\$/MOIS - LIBRE, PRÈS DE L'UNIVERSITÉ, TOUT INCLUS. 819 565-2491

CENTRE - 245\$ à 350\$. Propre, tranquille, tout inclus + Internet. Tél.: 819 674-7379, 819 345-3637.

EST, CHAMBRE STUDIO 2 pces, meublée, chauffée, éclairée, près services, balcon privé, 77\$/sem., idéal pers. seule retraitée (autonome seulement) Tél: 819 569-1061.

LUXUEUSE, foyer, meublée, tout compris. Près du cégep, autobus, centre-ville. Rue Moore. 95\$/sem. 819 812-1482 819 580-7017.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

RÉS. ACCRÉDITÉE, ADMISSIBLE AU 30%, 1 ch. à louer, salle de bains. privée, repas traditionnels et forfait sans extra. 819 564-3669.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

Espace commercial à louer / 2250 pi car 1950\$/m. ch., taxes affaires, TPS, TVQ en extra. Rue Wellington, rénovation de façade prévu en 2010. Planchers chêne massif. 819 564-1866 gestionestrie.com

LOCAUX À LOUER 1x 1558 pi ca et 1x 2000 pi ca. Info. : 819 564-2171

80 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT À LOUER 16 route de l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mégantic) Contacter Carole au 819 888-2332

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

GARAGE avec portes de 12 x 12 pi, 600 volts, secteur Deauville, à partir de 1100\$ / mois. Au total 4 locaux sont disponibles. Aussi bureaux avec voûte. Terrain plus d'un acre, sur grande artère.Richard Brisson 819 348-6037 ou 450 297-0522.

MINI-ENTREPÔTS 5533 boul. Bourque, Sherbrooke 5 x 10, 10 x 10, 10 x 20 819 864-6030

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET SILVERADO 1500 Z71 2005 4x4, 80 000 km., une taxe à payer, 15 900\$. Tél.: 819 574-3022, 819-565-3522.

DODGE RAM 2500 SLT, 4X4, 2008 Quad Cab, 33 500 km, prix demandé: 30 000\$. Tél.: 819 847-4637.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Journée / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beaudoin 819 845-4530.

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 www.automobilesbrisson.com

HONDA ACCORD 2001, 4 p., autom., 125 000 km, a/c, tout équipé, très très propre, dém. distance. 5495\$. Tél. : 819 583-0164.

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

00 FORD EXCORT ZX2, 89 000 km., 2 portes, automatique, 2500\$ 99 Geo Metro, 133 000 km., 4 portes automatique, 1500\$. 97 Ford Escort familial, 5 vitesses, 500\$ 94 Pick up Ford Ranger, 2.3 litres., manuel, 1 500\$ 92 Honda Civic, 4 portes, manuel, 1 300\$ 96 Ford Explorer 4x4, automatique, 88 000 mm., moteur 4 litres, intérieur cuir, 1900\$ 96 Chevrolet Blazer 4x4, 4 portes, automatique, moteur 4.3 litres, 2900\$ 98 Honda Civic, 4 portes, manuel, pour pièces, 200\$ Échange acceptée 819 349-6095.

\$\$ ACHÈTERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT ET MOTONEIGES \$\$ En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. 819 349-6095

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

À VOIR ! ROULOTTE COACHMAN, A1, 30 PI, pneus + freins neufs 12 000\$. 819 847-4637

126 MOTONEIGES

BOMBARDIER MX 570 1994 Condition A-1. Prix: 1500\$. Tél. : 819 832-4791; pagette 819 829-4448

MOTONEIGE BOMBARDIER, modèle GSX 600/ho, avec chenille à crampon, set siège 1+1, plus 3 valises de voyage, 9 000 km, 4 700\$ négo. 819 846-3820, 819 560-1540

128 TOUT-TERRAINS

4 ROUES KAWASAKI 220 C.C., besoin légères réparations. Prix 350\$. Tél.:819 349-6095

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ARRÊTEZ DE CHERCHER! Soyer rémunéré à votre juste valeur. Revenu additionnel illimité de votre domicile. Faites votre propre horaire. 819 864-9672.

À SHERBROOKE, REPRÉSENTANT dynamique recherché, domaine des nouvelles technologies. 418 814-9742.

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$ Vente de tablettes et amandes enrobées. Fais-toi beaucoup \$\$\$\$\$. 1 800 561-2395

AVANT LE 30 JANVIER : recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre. Formuler par 45 médecins. www.regimesplus.net 1 418 405-0617

CAMELOT DEMANDÉ jeune ou adulte pour le journal LA TRIBUNE à Audet (CD) 819 583-0587 (laisser mess.)

151 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUR(EUSE) auto, résidence personnes âgées autonomes - centre d'accueil - domicile -hôpitaux - clientèle assurée. 1 514 448-3553 ou 1 800 448-3553

CUISINIER minimum 3 ans d'expérience, temps plein de soir, Se présenter chez Stratos Pizzeria au 260 12e avenue Nord.

HÔTE - BARMAN(MAID) Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, Sherb.

PROMOTION JANVIER obtenez plus de 100\$ en produits en vendant Avon dès aujourd'hui. Karine : 819 346-6929

RECHERCHE COUTURIERE avec expérience dans le cuir, temps plein, 40 hres/semaine. Faites parvenir votre c.v. chez STC, 207 Principale nord, Windsor, Qué. J1S 2E1 ou téléphoner Guylaine au 819 845-0707.

SHOOTER GIRL DEMANDÉE Studio Sex. Info, Loïc ou Richard après 18h au 819 566-4161

TU AS UN CASIER JUDICIAIRE ET TU TE CHERCHES UN EMPLOI? Viens nous voir à OPEX, on peut sûrement t'aider. Sherbrooke 819 565-1866; Magog 819 868-4133.

162 ANIMAUX

400 PETITES BALLES DE FOIN SEC sans poussière + 16 pieds d'ensilage de foin dans un silo 18x60 + 2 silos 18x60 complets avec videurs démontables. 819 823-2894

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH. À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil, 819 346-7169.

168 ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE Réparations, solutions Internet, réseau, virus. cdinformatique.ca André 819 571-4071

194 COLLECTIONNEURS

GRANDE COLLECTION DE DISQUES VINYL (+ de 300), long jeux (plusieurs éditions originales), 78 et 33 tours. Demander Denise jour, 819 569-4743, soir 819 845-5197.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE Sec érable et merisier. 819 620-8893 BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE Tél.: 819 572-4455, Jean-Louis

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

3000 PORTES À LIQUIDER à partir de 10\$ Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 99¢ le pi ca Le spécialiste du pin 1837 Galt Est, 819 346-2525

244 DIVERS À VENDRE

Boutique western et amérindienne Capteurs de rêves - chemises - mocassins - et plus

Bottes western Boulet!



BOUTIQUE DU CORDONNIER 175, rue Alexandre, Sherbrooke (819) 346-4141 291357

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

1



14776

2



14776

1 Bras droit du moine incomplet. 2 Un pli d'étoffe en moins sous sa ceinture. 3 Jet d'eau plus large. 4 Volant de la voiture plus petit. 5 Garder-boue avant gauche moins large. 6 La lunette arrière de la voiture est moins large. 7 Serrure de la malle arrière plus grosse. 8 Coin intérieur du garage non indiqué sous la porte.

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

DEMANDE À ACHETER: photos, films super 8, articles de journaux de Michèle Richard. Paie bon prix selon la qualité,e-mail:maryan-nefregeau@hotmail.com

261 RENCONTRES, AMITIÉ

MARC J'AI HÂTE DE FÊTER AVEC TOI ton anniversaire et ta retraite...
Rappelle-moi , S. 819 566-1151

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS 2010 Venez me consulter, 37 ans de métier, rabais des fêtes. Tarologue FR 819 563-3603

VOYANTE DE MÈRE EN FILLE
Changement destin, assistance d'esprit, tarots, désenvoûtement, correction champ énergétique, talismans, 24 ans d'expérience, paiement libre. Visite diagnostique gratuite. Tél. 819-580-3542, 819 575-1449 Vita

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 8 2 3 - 7 4 3 2
8 1 9 5 6 5 - 0 2 9 9

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Place discrète. 819 570-3354

266 MASSAGES

819 575-8153
Massages + Plaisirs +
De 10 h à 22 h. Endroit discret.

À BIEN Y PENSER...
Pour toi, un moment privilégié.
Tél. : 819 829-2741

ALORS DONNE-TOI LE TEMPS
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE sensuel MARIE-JOSÉE
Du lundi au vendredi 819 569-3529

MASSOTHÉRAPIE
Détente et relaxation par femme mature.
Du lundi au vend, 9 h à 18 h. 819 791-1382

304 COURS PRIVÉS

COURS D'ESPAGNOL
Privés, semi-privés et de petits groupes. Système très moderne, interactif et très efficace. Viens t'amuser en apprenant l'espagnol et la culture latine. 10 niveaux. Cours pour voyageurs. Professeure avec beaucoup d'exp. Cours AM, PM et le soir. 819 564-6625.

312 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT DE TOITURES et autres, préparation de logements avant location, peinture, réparation, etc. Tél.: 819 349-8233

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

P.A. TRANSPORT DIRECT 819 437-2575
Livrer votre marchandise n'a jamais été aussi simple.
1. vous parlez directement au chauffeur
2. je peux dire l'heure exacte de livraison
3. votre marchandise assurée au complet
4. livraison le jour même
5. service courtois et poli
6. prix compétitif
7. service dans un rayon de 150 km à vol d'oiseau à partir de Sherbrooke
8. transport de palette et recul au "dock"
9. marchandise bien attachée pour empêcher les dommages
10. je prends bien soin de bien représenter votre entreprise chez votre client.

320 SERVICES DIVERS

** 30 ANS D'EXPÉRIENCE **
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant, céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

ATTENTION ! AIDE POUR BIEN DIRIGER VOTRE ENTREPRISE
Plan d'affaires, support, petite entreprise. But sérieux. 819 345-4862 / gestionsun.com

ESCALIERS
Pré-vernis, tous modèles et styles. Fabrication et installation. RBQ. 819 571-2116

HOMME A TOUT FAIRE, petites à grosses rénovations, spécialités: cuisine, salle de bain, sous-sol et plus. Prix très abordables. François: 819 845-5064, 819 212-1151.

320 SERVICES DIVERS

OFFRONS SERVICE TÉLÉPHONIQUE, internet, et télévision, des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit.
Sans frais 1 866 343-0119

PLATRIER-PEINTRE tirage de joints, moulures (ogee), acrylique, ciment roulé. Estimation gratuite. 819 875-2256 Michel.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine. Courtage Expert 1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

336 OCCASION D'AFFAIRES

«FAITES-VOUS PAYER QUAND LE TÉLÉPHONE SONNE»
info: Claude 819 565-2160

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION réglez vos dettes en un paiement par mois, personnel ou commercial, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, Hydro, etc. 7/7 jours, 8 h à 20 h. Comptabilité Lemieux, sans frais: 1 866 687-2496.

NOYÉS PAR VOS DETTES!
Vous avez des problèmes de sommeil dûs à vos dettes? Laissez-nous vous aider, nous avons la bonne solution. Consultation gratuite. Appel et Cie inc., syndic de faillite. 819 348-9379

350 SANTÉ

DÉFI SANTÉ - ET - PERTE DE POIDS
La solution pour un mieux-être. Coaching personnalisé et amusant. 819 212-2528.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la société MULTI COLERAIN INC., ayant son siège social au 83, rue St-Patrick, Coleraine (Québec) GON 1B0, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises.

Réjean Laflamme, président 291503



MESSE 4^e ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
Henri Gosselin
décédé le 19 janvier 2006

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé. »

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée, le 26 janvier 2010, à 16 heures, en l'église St-Louis-de-France d'East Angus.

Son épouse Simone Blanchette, ses enfants et ses arrière-petits-enfants.

Parents et amis sont invités à y assister. 290600

In Mémoriam

FAVREAU (Roland)
95 ans, Magog
KENDALL (Catherine (Stewart))
82 ans, Ayer's Cliff
LACASSE (Jean-Paul)
87 ans et 6 mois, St-Étienne-de-Bolton

NICOL (Claudette (Bisson))
73 ans, Sherbrooke
ROBERGE (Gilles)
80 ans, East Angus

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Roland FAVREAU (1914 - 2010)

Au CSSS Memphrémagog, le 15 janvier 2010, est décédé à l'âge de 95 ans, M. Roland Favreau (fils de feu Victor Favreau et de feu Adélina Laperle), conjoint de feu Mme Marie-Jeanne Philibert, demeurant à Magog.

La famille sera présente à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., le mardi 19 janvier 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 janvier 2010 à 11 h, en l'église St-Jean-Bosco.

M. Favreau laisse dans le deuil, son fils préféré, Luc; sa fille préférée, Lyse; sa petite-fille Maude; sa belle-fille, Sylvie Laporte et ses petits-enfants: Félix (Sara), «la petite» Frédérique, et Maude; sa soeur Pauline (feu Émile), son frère Yvan (Raymonde), sa belle-soeur Yvette (feu Marcel) et son beau-frère Eugène (Émilienne). Il laisse également dans le deuil ses belles-soeurs: Cécile (Bob), Suzanne (feu Gérard) et Lucille (Michel) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Il ira rejoindre son épouse Marie-Jeanne, décédée en juillet 2004 ,et ses autres frères et sœurs: Paul-Émile, Madeleine, Jeanne, Rosario, Marianna, Marcel et Laurette.

Au cours de ses années de séjour au Foyer Sacré-Coeur du CSHLD. Luc et Lyse tiennent à remercier toutes les personnes qui ont été très attentives au bien-être de leur père, en particulier Anne St-James, Docteur Pelletier et la bénévolle, Gaétane.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Télec.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Catherine (Stewart) KENDALL "Honey"

Au CSSS de Memphrémagog, le 17 janvier 2010, est décédée madame Catherine Kendall , à l'âge de 82 ans, épouse de Clarence Kendall, demeurant à Ayer's Cliff.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, le mercredi 20 janvier 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Funérailles, le JEUDI 21 janvier 2010 à 14 heures en l'église Unies Lennoxville. Les cendres seront déposées au cimetière Elmwood à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Kendall laisse dans le deuil ses enfants: Janna et Doug (Suzan). Ses petits-enfants: Jamie et Andrew. Elle était la soeur de Jean Stefano de Lennoxville et Patsy Brown de Fredericton, NB. Elle était aussi la soeur de feu Robert.

Honey était diplômée de l'école secondaire de Dalhousie au Nouveau Brunswick et par la suite a reçu son diplôme de concentration en musique de l'Université Mount Allison à Sackville au Nouveau Brunswick. Honey est déménagée au Québec en 1949 et elle a enseigné la musique, l'économie de la famille et la couture commerciale dans plusieurs écoles secondaires dans les Cantons de l'Est, incluant l'école secondaire Alexander-Galt jusqu'en 1984. En guise de sympathie, des dons à **ALEXANDER GALT REGIONAL HIGH SCHOOL** en mémoire de Honey Kendall , Box 5002, Sherbrooke, Qc, J1M 1Z9 seraient appréciés. Des reçus seront émis pour les dons de \$25.00 et plus. Les dons serviront à l'achat d'équipements de skis et aussi afin d'appuyer les départements d'art dramatique et de musique.

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca



Jean-Paul LACASSE (1922 - 2010)

Paisiblement, entouré des siens, au Centre hospitalier Memphrémagog, le 16 janvier 2010, à l'âge de 87 ans et 6 mois, est décédé monsieur Jean-Paul Lacasse, époux de madame Gabrielle Laramée, demeurant à St-Étienne-de-Bolton.

La famille vous accueillera aux Résidences Funéraires Bessette, 5034, rue Foster, à Waterloo, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de 9h jusqu'au départ du salon à 10h30. Les funérailles auront lieu SAMEDI le 23 janvier 2010, à 11h, en l'église de St-Étienne-de-Bolton. Suivie de l'inhumation au cimetière de St-Étienne-de-Bolton. Outre son épouse Gabrielle, sa bien-aimée compagne depuis plus de 61 ans, il laisse dans le deuil ses 8 enfants : Jean-Yves, Marcel (Christiane L'Espérance), Claude (feu Johanne Dumont), Fabien (Francine Masseau), Rémi, Bruno (Lyne Boisvert), Louis (Sylvie Dubreuil). Il était aussi le père de feu André (Pauline Fortin). Il laisse également ses 22 petits-enfants Patrick (Nancy Richard), Sonia (Michel DeRepentigny), Joël (Kathleen Préfontaine), Eugénie, Benjamin (Maude St-Onge), Kassandra, Antoine (Sarah Lacasse), Isabelle (Jonathan Lemay), Daniel (Valérie Côté), Marc-André (Vanessa Pépin), Jérémie, Marylène, Valérie, Dorothee, Florence, Émilien, Mathilde, Mérédith, Pierre-André, Marc-Aurèle, Nicholas, Gabriel, ses 6 arrière-petits-enfants Andréa, Jade, Lauryane, Camylle, Alyson, Alexandre, ses sœurs Madeleine (feu Pierre Langlois), Armande (feu Frédérick Needham), Jacqueline (feu René Dubé). Il était aussi le frère de feu Conrad, de feu Gisèle (feu Jean-Paul Émond) et de feu Réal (feu Réjeanne Gauthier). Il laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs Frère Norbert f.s.c., Jeanne d'Arc (feu Fernand Rondeau), Denise (feu Marcel Jetté), Suzanne (Charles Arcand). Il était aussi le beau-frère de feu Laurent (feu Isabelle Bergeron), de feu Frère Aurèle f.m. et de feu Odile. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4e étage du Centre hospitalier Memphrémagog ainsi que celui du C.L.S.C. Memphrémagog pour les bons soins prodigués à monsieur Lacasse.

Les Résidences funéraires Bessette
5034, rue Foster
Waterloo (Québec)
Tél.: 450 539-1606

1-888-730-6666
Télec.: 450 539-3035
www.famillebessette.com
affilié à la C.T.Q.



Claudette (Bisson) NICOL

À l'IUGS pavillon Argyll, le 17 janvier 2010, à l'âge de 73 ans, nous a quitté une dame au grand coeur, madame Claudette Bisson Nicol, épouse de Jean-Claude Nicol, fille de feu Alcide Bisson et de feu Marie-Rose Gagné, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (505, rue Short, Sherbrooke) le mercredi 20 janvier 2010 de 14h à 16h et de 19h à 22h, le jeudi 21 janvier 2010 de 9h à 10h30. Funérailles, le jeudi 21 janvier 2010 à 11h en l'église Saint-Roch de Rock Forest, 2 700 chemin St-Roch Sud, Sherbrooke.

Outre son époux M. Jean-Claude Nicol, Mme Bisson-Nicol laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (feu Yves),, Danielle (Alain), France (Marcel), Jacques (Sylvie), Lise (Jean-Luc); elle était aussi la mère de feu Carole (Michel). Elle laisse ses 16 petits-enfants et ses 2 arrière-petites-filles. Son frère et ses soeurs : Gérald (Lauraine), Micheline (Jean-Noël), Thérèse, Solange (Laurent). Elle était la belle-soeur de : Réal (Ginette), Lisette (Yvan), feu Gilles (Pierrette) et feu Claudette. Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3ième étage du pavillon Argyll pour les bons soins prodigués à Mme Bisson-Nicol. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, Qc. J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 564-7346
info@coopfuneraire.com



Gilles ROBERGE

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 17 janvier 2010, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Gilles Roberge, époux de Angéline Frisina, fils de feu Irénée Roberge et de feu Maria Roux, demeurant à East Angus.

À la demande de M. Roberge, il n'y aura pas d'exposition. Le jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à compter de 10h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, **SAMEDI 23 janvier 2010 à 11h** en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus), 166, rue Saint-Jean Est, East Angus. Et la mise en terre des cendres se fera à une date ultérieure au cimetière d'East Angus.

Outre son épouse bien-aimée Mme Frisina-Roberge, M. Roberge laisse dans le deuil ses enfants Denis (Danielle Piau), André (Maryse Bisson), Lucie (Denis Alaire). Ses petits-enfants : Gino (Maggy), Antony, Alexandre, Caroline (Luc), Sébastien et Andréa (Karl). Sa soeur Madeleine (Yves Desrochers). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (Lise Charpentier), feu Gaston (feu Mariette Bédard). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs : Johnny Frisina (Colette Gleiss), Aline Frisina (feu Louis Ortuso), Françoise Frisina (Omer Magnan). Il était aussi le beau-frère de feu Gérard Frisina (Rolande Lambert). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, Qc. J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Télec.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

Des centaines d'amputations à prévoir

ARIANE LACOURSIÈRE

MONTRÉAL — Une semaine après le séisme qui a touché Haïti, les chances de retrouver des survivants sous les décombres sont de plus en plus minces. Et pour les rescapés qui présentent de graves fractures, le temps presse.

Le Dr Bruno Bernardin, urgentologue au Centre universitaire de santé McGill (CUSM), s'est rendu il y a quelques années au Cambodge et en Éthiopie, où il a pratiqué de la médecine humanitaire. Selon lui, un être humain ne peut survivre bien plus d'une semaine sans eau. «Ça, c'est si la personne est à l'ombre. Si elle est exposée à une chaleur extrême, elle ne peut survivre bien plus d'une journée», dit-il.

Les gens dont une bonne partie du corps est écrasée sous les débris ont encore moins de chances de survivre. «À cause de la pression sur le corps, tu peux survivre au maximum de trois à quatre jours sans eau», note le Dr Bernardin.

Les personnes qui sont prises au piège, mais dont le corps n'est pas trop écrasé et qui ont accès à une source d'eau peuvent espérer survivre jusqu'à 30 jours sans nourriture.

Les journalistes qui sont à Haïti rapportent que des milliers de blessés présentant des fractures ouvertes attendent toujours d'être opérés. Dans certaines villes, comme à Jacmel, aucun anesthésiste n'est sur les lieux. L'attente risque d'être longue avant que tous ces gens puissent être soignés.

Mais le temps presse. Orthopédiste à l'Hôpital général de Montréal, le Dr Greg Berry affirme que la norme québécoise veut que toutes fractures ouvertes soient nettoyées et opérées en moins de six heures. «Quand l'os est exposé à l'environnement, il se contamine facilement. L'os se défend très mal contre les bactéries. Et une fois qu'il est infecté, c'est très dur d'enlever l'infection», explique-t-il.

Orthopédiste au Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ), le Dr Patrice Montminy mentionne que la première façon de guérir une fracture ouverte, c'est de nettoyer la plaie. «Si les gens n'ont pas d'eau propre, ils ne peuvent rien faire», rapporte-t-il.

Le Dr Montminy estime que la plupart des fractures subies par les rescapés d'Haïti sont majeures. «Ici, au Québec, ce genre de fractures s'infecte dans environ 20 % des cas. On peut s'imaginer ce que ce sera là-bas», dit-il.

Les plaies qui s'infectent peuvent causer d'importants problèmes de santé, voir même la mort si l'infection gagne le sang. (La Presse)



LA PRESSE, DAVID BOILY

À Jacmel, des secouristes colombiens lancent le corps d'un enfant à l'arrière d'un camion après l'avoir sorti des décombres d'une école.

À JACMEL

« X » comme dans « impuissance »

CAROLINE TOUZIN

JACMEL, HAÏTI — Une vingtaine de secouristes colombiens. C'est la seule aide extérieure que Jacmel, la principale ville du sud d'Haïti, avait reçue cinq jours après le tremblement de terre.

Plantés devant l'école Trinité, où ils pensaient sauver au moins quelques vies parmi la vingtaine de jeunes pris sous les décombres, les secouristes ont dû se rendre à l'évidence, dimanche: ils sont arrivés trop tard.

Les secouristes, débarqués par hélicoptère la veille, ont fait un X rouge sur un mur à l'entrée de l'école, située au coeur de la ville. Ils ont aussi inspecté une quinzaine de maisons écroulées. Partout, le même X. C'est le signe de la mort. Le X de l'impuissance.

«Avant d'arriver, on se disait qu'il y avait un espoir de sortir des jeunes vivants», a indiqué le chef des opérations, William Tovar. À ses côtés, deux chiens pisteurs dormaient dans des cages. Des dizaines d'Haïtiens observaient leur travail sur le parvis de maisons fissurées.

«Mon frère étudiait en génie. Il avait 22 ans. C'est trop jeune pour mourir», raconte Immanente Paris, un masque sur la bouche pour se protéger des odeurs. Le cadavre de son petit frère est toujours dans les

décombres.

Avant l'arrivée des Colombiens, une dizaine de pompiers locaux se sont portés volontaires pour fouiller les milliers de bâtiments détruits: maisons, écoles, églises. «Ils n'avaient pas d'équipement. Seulement de la volonté», dit Beatriz Lafuente Vasquez, responsable de la Mission des Nations unies pour la stabilisation en Haïti (MINUSTAH) à Jacmel.

Personne n'a encore été sorti vivant des ruines.

La ville natale de la gouverneure générale Michaëlle Jean était complètement isolée dimanche. Des failles ont apparu sur la principale route qui relie Port-au-Prince à Jacmel. Des éboulements s'y sont aussi produits. À certains endroits, la moitié de la voie est carrément affaissée. Seuls les motocyclistes et les piétons s'aventurent sur cette route sinueuse encaissée dans les montagnes.

La Presse est parmi les premiers médias du monde à s'être rendue sur place. Le vieux quartier historique l'un des principaux attraits touristiques du pays est détruit. La mairie et le bureau de poste ne sont plus que des souvenirs. Des hôtels sur la plage sont fissurés ou écroulés. Dans cette ville de 60 000 habitants, le tiers de la population est sinistré. Un bilan provisoire fait état de 332 morts.

Le principal hôpital n'a pas d'anesthésiste ni de chirurgien pour opérer les nombreux blessés.

Après le tremblement de terre, la prison a été plongée dans l'obscurité. Les gardiens n'avaient pas de lampe de poche. Quelque 80 des 350 prisonniers ont réussi à s'évader et ont tout saccagé sur leur passage. Cela a rendu les habitants nerveux. Des maisons et des commerces se sont fait piller. Les magasins intacts refusent d'ouvrir leurs portes par peur aussi d'être pillés. Une seule station d'essence fonctionne.

Quelque 4000 personnes se sont réfugiées au stade de soccer du lycée Pinchinat, transformé en camp de fortune. Des enfants pataugent dans l'eau boueuse. Les gens sont couchés sous des tentes faites de draps et de morceaux de bois. Ils attendent.

Rolande Edma, 28 ans, est couchée sur le gazon aux côtés de son bébé d'un mois, Bianca. La petite fait de la fièvre. La maison dans laquelle elle vivait avec sa mère et quatre frères et soeurs s'est effondrée. Seules Rolande, sa mère et le bébé ont survécu. Elles ne savent pas ce que l'avenir leur réserve. Lorsqu'elle apprend que nous sommes Québécois, elle nous fait une demande: «Écrivez que mon oncle Maurice Edma vit à Montréal. On ne sait jamais.» (La Presse)

Collaboration spéciale

NADIA GAGNIER

psychologue



Quand un parent prend son enfant pour un confident...

Brigitte vient de se séparer et elle est un peu déprimée par la situation. Son nouveau statut de mère monoparentale l'inquiète, car elle sait qu'on n'est pas trop de deux pour éduquer un enfant. Depuis sa séparation, elle a perdu du poids, dort mal et pleure souvent. Elle a une belle grande fille de 12 ans, Laurence, qui est très mature pour son âge et qui s'inquiète beaucoup pour sa mère. Il existe une grande complicité et une grande relation de confiance entre elles. Si bien que Brigitte n'hésite pas à confier ses états d'âme à sa belle grande Laurence, qui lui prête une oreille attentive et qui tente de la consoler, tant bien que mal.

Mais voir sa mère ainsi l'affecte... Laurence perd son sourire, devient tendue, se montre moins concentrée à l'école et n'ose pas se confier à sa mère sur ses propres sentiments de deuil et de perte, de peur de la rendre encore plus dépressive. Chantal, la sœur de Brigitte, propose à cette dernière de se confier à elle plutôt qu'à sa fille, afin de diminuer le fardeau qui repose sur les trop petites épaules de celle-ci. Ainsi, Laurence sera protégée du rôle trop difficile de confidente que sa mère lui impose, sans vouloir lui nuire volontairement.

De plus, Chantal propose à Laurence de faire plus régulièrement des activités avec sa grande cousine de 16 ans, Andréa. Ainsi, Laurence aura quelqu'un à qui se confier... il va sans dire qu'Andréa est presque une idole pour elle! Brigitte, qui prend conscience de l'erreur qu'elle était en train de commettre, se compte bien chanceuse d'avoir une grande sœur qui l'aime autant!

Quand un parent vit une épreuve difficile, il est normal qu'il ressente des émotions et que ses enfants en soient conscients. Mais il y a une limite à ce qu'un enfant peut absorber sans en subir de conséquences négatives. Dans certains cas, un parent qui se sépare peut ressentir un vide affectif et un vide... dans son lit!

Il peut être tenté, bien inconsciemment, de combler ce vide par son enfant en se confiant à lui, et même en le

faisant dormir dans son lit. Il s'agit d'une trop grande responsabilité pour de trop petites épaules, même si au départ, l'enfant pouvait se sentir heureux et même valorisé de ce rapprochement avec son parent, qui le traite en adulte. Mais, à long terme, lui exposer des problèmes de grandes personnes et lui montrer notre grande vulnérabilité pourrait le rendre anxieux ou inquiet, et lui envoyer le message que son parent ne peut survivre sans lui, ce qui est une grande pression.

De plus, si une telle relation fusionnelle se développe entre le parent et l'enfant, imaginez comment l'enfant se sentira lorsque son parent se fera un nouveau conjoint. Cela pourrait provoquer un sentiment d'abandon, de rejet et surtout... de rivalité avec le nouveau conjoint. De même, lorsque l'enfant voudra visiter des amis ou faire des sorties, il ne pourra peut-être pas profiter pleinement de ces activités à cause du sentiment de culpabilité relié à l'impression d'abandonner son parent.

Donc, dans des situations semblables à celle de Brigitte et de Laurence, il est important que l'adulte ait un réseau social, composé d'amis et de membres de la famille élargie, afin d'obtenir le soutien nécessaire pour surmonter l'épreuve... sans se servir de l'enfant comme thérapeute! De même, il est important que l'enfant garde le plus possible une vie normale d'enfant... garder sa place dans son lit, pouvoir continuer à voir des amis et, surtout, pouvoir exprimer ses émotions à quelqu'un qui aura la disponibilité physique et psychologique pour lui prêter une oreille attentive et du soutien.

Cela ne veut pas dire qu'il ne faut plus vivre d'émotions, ni expliquer ce qu'il se passe lorsque notre enfant s'aperçoit que nous sommes émotifs... S'il s'aperçoit de quelque chose et que nous le nions, il sera peut-être encore plus inquiet. Mais dans ces circonstances, il est important que l'enfant sente qu'il n'est pas responsable du bien-être de son parent, et que ce dernier a d'autres épaules que la sienne, sur lesquelles il peut pleurer.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Un heureux partenariat représenté ici par le Dr Réjean Hébert, Joanne Guilbeault, Sylvie Godbout et Claude Plante permettra à la série *CursUS-santé* d'être diffusée à la télé.

La série *CursUS-santé* diffusée partout au Canada



FRANÇOIS GOUGEON

francois.gougéon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lancée sans prétention en 2007, la série *CursUS-santé*, qui se veut une «université populaire en santé», gagne des lettres de noblesse et devient exportable: sa présentation télé pancanadienne débute ce vendredi.

C'est le Canal Savoir, en collaboration avec Télé-Québec pour la production, qui télédiffusera 13 émissions de 90 minutes chacune, sur le diabète, l'obésité et les maladies cardiovasculaires.

Ce sont donc 4 millions de foyers canadiens, dont 2,5 millions au Québec, qui pourront assister aux présentations des professeurs de la Faculté de médecine et des sciences de la santé (FMSS) de l'Université de Sherbrooke et autres professionnels d'établissements de santé affiliés, dont le CSSS-IUGS.

Depuis son lancement, *CursUS-santé*, qui s'adresse au public en général, n'a cessé de connaître de l'engouement. «Dans le déluge d'informations reliées à la santé, nos professionnels sont particulièrement bien placés pour discuter de ce qui est pertinent et exact et de le transmettre au public dans un langage simple et accessible», a illustré le doyen de la FMSS, le Dr Réjean Hébert. Il figure parmi les instigateurs de la formule qui constitue une corde importante pour le Centre d'expertise en santé de Sherbrooke (CESS).

Hébert heureux

Le Dr Hébert était bien sûr réjoui, devant la presse locale hier, de voir que la série passera dorénavant à la télé spécialisée dans ce genre de diffusion. «C'est la démonstration plus large de notre rôle social auprès de la population comme faculté de médecine», a-t-il argué en substance.

Même objet de fierté de la part de la directrice de CursUS-san-

té au CESS, Joanne Guilbeault, pour qui il tombe sous le sens de rejoindre le plus large éventail de population car «les sujets d'actualité médicale concernent tout le monde».

Pour la directrice générale de Canal Savoir, Sylvie Godbout, il est difficile de prédire l'auditoire de la nouvelle série débutant le 15 janvier à 19 h, avec reprise le samedi et le dimanche. «Mais tout ce qui permet de rapprocher la population du savoir médical et de la santé suscite toujours beaucoup d'intérêt», dit-elle, à propos de l'émission que les Sherbrookoïses pourront capter au 7, pour les abonnés de Vidéotron, et chez d'autres câblodistributeurs.

Quant à Claude Plante, de la direction de Télé-Québec, venu à Sherbrooke pour l'occasion, il a parlé d'une occasion de «donner une deuxième vie» à une activité déjà offerte à la population d'une région donnée. Et pour lui, le modèle de régionalisation de Télé-Québec permet justement cela, au bénéfice d'une plus large population.

Pour mieux comprendre la douleur

SHERBROOKE — La douleur: voilà le sujet de la sixième session de formation populaire du CursUS-santé, débutant le 30 mars à la FMSS.

«La douleur chronique touche 20 pour cent de la population, avec différents degrés d'intensité. C'est énorme. C'est davantage que les problèmes cardiaques et bien d'autres maladies. Alors c'est important de

s'y arrêter pour permettre aux gens d'être mieux informés», signale le neurochirurgien Christian Cloutier, coordonnateur de la session intitulée *L'ABC de la douleur: assemblons les pièces pour mieux comprendre*.

Une douzaine de ses collègues présenteront les différents éléments faisant le tour du sujet, comme Serge Marchand, Alain Watier, Sylvie Lafrenaye, Guy

Lacombe et autres.

Selon le Dr Cloutier, cette forme d'enseignement populaire dans un langage accessible offerte par CursUS-santé se veut «une façon d'améliorer la santé des gens». «Des gens en santé et mieux soignés, ça passe aussi par une bonne information, bien expliquée et bien comprise», note le médecin spécialiste.

— François Gougéon

Hockey

LIGUE NATIONALE																												
Association de l'Est																												
Section Nord-Est																												
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série																
Buffalo	47	30	11	2	4	134	108	66	16- 5- 2- 3	14- 6- 0- 1	8- 0- 0- 2	G1																
Boston	48	23	17	2	6	123	121	54	13- 9- 0- 3	10- 8- 2- 3	4- 5- 0- 1	P2																
Ottawa	50	25	21	1	3	138	150	54	16- 8- 1- 2	9-13- 0- 1	5- 5- 0- 0	G3																
Montréal	50	23	23	2	2	128	139	50	11-11- 1- 2	12-12- 1- 0	4- 5- 1- 0	P2																
Toronto	50	17	24	7	2	134	173	43	9-10- 5- 0	8-14- 2- 2	4- 6- 0- 0	G1																
Section Atlantique																												
New Jersey	47	32	14	0	1	131	105	65	16- 7- 0- 0	16- 7- 0- 1	5- 5- 0- 0	P3																
Pittsburgh	50	30	19	1	0	157	139	61	14- 8- 1- 0	16-11- 0- 0	4- 6- 0- 0	P1																
NY Rangers	49	23	19	4	3	127	131	53	11-11- 2- 2	12- 8- 2- 1	5- 2- 1- 2	G1																
NY Islanders	49	22	19	3	5	131	146	52	13- 8- 1- 1	9-11- 2- 4	7- 2- 0- 1	G4																
Philadelphie	47	23	21	1	2	143	137	49	12- 9- 0- 2	11-12- 1- 0	6- 3- 1- 0	P2																
Section Sud-Est																												
Washington	48	30	12	4	2	182	136	66	16- 3- 2- 1	14- 9- 2- 1	6- 4- 0- 0	G3																
Floride	49	21	20	2	6	141	149	50	9- 8- 1- 5	12-12- 1- 1	5- 4- 0- 1	G3																
Atlanta	48	21	20	4	3	149	156	49	10- 8- 3- 1	11-12- 1- 2	3- 4- 2- 1	P1																
Tampa Bay	48	19	19	4	6	125	146	48	11- 6- 1- 4	8-13- 2- 3	5- 4- 1- 0	G1																
Caroline	48	14	27	3	4	120	165	35	10-12- 1- 2	4-15- 2- 2	5- 5- 0- 0	P3																
Association de l'Ouest																												
Section Centrale																												
Chicago	49	34	11	0	4	165	110	72	21- 5- 0- 1	13- 6- 0- 3	8- 1- 0- 1	G3																
Nashville	49	29	17	2	1	140	136	61	14-10- 1- 0	15- 7- 1- 1	6- 4- 0- 0	P1																
Detroit	48	24	16	3	5	123	124	56	14- 7- 1- 2	10- 9- 2- 3	5- 2- 1- 2	P2																
St. Louis	48	21	20	4	3	126	136	49	9-14- 2- 1	12- 6- 2- 2	4- 4- 2- 0	P1																
Columbus	51	19	23	1	8	143	169	47	11- 8- 1- 4	8-15- 0- 4	4- 5- 1- 0	G1																
Section Nord-Ouest																												
Colorado	48	27	15	1	5	141	135	60	12- 6- 1- 1	15- 9- 0- 4	6- 4- 0- 0	G3																
Vancouver	48	28	18	0	2	155	119	58	19- 7- 0- 1	9-11- 0- 1	6- 2- 0- 2	G1																
Calgary	49	26	17	2	4	130	120	58	12-10- 1- 2	14- 7- 1- 2	4- 5- 0- 1	P4																
Minnesota	50	24	23	0	3	139	148	51	16- 6- 0- 1	8-17- 0- 2	3- 7- 0- 0	P3																
Edmonton	47	16	26	1	4	128	159	37	9-13- 1- 2	7-13- 0- 2	1- 8- 1- 0	P7																
Section Pacifique																												
San Jose	49	31	10	2	6	157	123	70	15- 4- 1- 5	16- 6- 1- 1	7- 2- 0- 1	G1																
Phoenix	50	28	17	1	4	133	129	61	18- 8- 1- 1	10- 9- 1- 2	4- 4- 1- 1	P1																
Los Angeles	48	27	18	0	3	143	133	57	13- 8- 0- 2	14-10- 0- 1	5- 5- 0- 0	G2																
Dallas	49	21	17	4	7	141	157	53	14- 5- 1- 4	7-12- 3- 3	5- 5- 0- 0	G2																
Anaheim	49	22	20	3	4	138	154	51	15- 8- 1- 1	7-12- 2- 3	5- 5- 0- 0	G1																
NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).																												
CLASSEMENT GÉNÉRAL																												
CALENDRIER																												
Association de l'Est																												
	Mj	Pts																										
a-1.Buffalo	47	66																										
a-2.Washington	48	66																										
a-3.New Jersey	47	65																										
4.Pittsburgh	50	61																										
5.Boston	48	54																										
6.Ottawa	50	54																										
7.N.Y. Rangers	49	53																										
8.N.Y. Islanders	49	52																										
9.Floride	49	50																										
10.Montréal	50	50																										
11.Philadelphie	47	49																										
12.Atlanta	48	49																										
13.Tampa Bay	48	48																										
14.Toronto	50	43																										
15.Caroline	48	35																										
Association de l'Ouest																												
a-1.Chicago	49	72																										
a-2.San Jose	49	70																										
a-3.Colorado	48	60																										
4.Nashville	49	61																										
5.Phoenix	50	61																										
6.Vancouver	48	58																										
7.Calgary	49	58																										
8.Los Angeles	48	57																										
9.Detroit	48	56																										
10.Dallas	49	53																										
11.Minnesota	50	51																										
12.Anaheim	49	51																										
13.St. Louis	48	49																										
14.Columbus	51	47																										
15.Edmonton	47	37																										
RENDEMENT DU CANADIEN																												
Les marqueurs																												
	B	A	Pts	Pén.																								
14. T. Plekanec	11	37	48	28																								
13. M. Cammalleri	22	18	40	12																								
91. S. Gomez	6	26	32	24																								
46. A. Kostitsyn	12	13	25	20																								
47. M.-A. Bergeron	10	15	25	12																								
21. B. Gionta	13	9	22	14																								
15. G. Metropolit	10	11	21	18																								
44. R. Hamrik	5	13	18	28																								
79. A. Markov	3	11	14	8																								
67. M. Pacioretty	3	11	14	20																								
6. J. Spaccek	3	10	13	38																								
57. B. Pouliot	8	3	11	27																								
32. T. Moen																												

Les matchs d'hier non compris

ANAHEIM

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Perry	49	19	28	47	-1	74
Getzlaf	45	12	34	46	1	56
Ryan	49	21	18	46	4	55
Koivu	49	10	19	29	9	22
Niedermayer	49	4	24	28	-17	24
Selanne	30	16	7	23	-5	14
Whitney	49	3	19	22	-4	36
Wisniewski	44	2	18	20	1	28
Sexton	22	8	8	16	-1	2
Marchant	49	7	9	16	-11	20
Lupul	23	10	4	14	3	18
Nokelainen	44	4	5	9	-4	19
Beleskey	28	4	4	8	-7	15
Brookbank	33	0	8	8	8	49
Artyukhin	31	3	4	7	-1	39
Boydton	38	1	6	7	0	50
Brown	49	5	1	6	2	51
Chapchura	41	3	1	4	-14	52
Eminger	33	1	3	4	-2	6
Carter	19	1	2	3	-2	17
Bodie	11	1	1	2	3	27
Festerling	21	0	2	2	-1	4
Calder	14	0	2	2	-7	8
Parras	38	1	0	1	1	84
Sbisa	8	0	0	0	-1	6
Hiller	34	0	1	1	0	0
Giguere	19	0	0	0	0	2

ATLANTA

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kovalchuk	41	28	25	53	1	45
Alifanogov	47	16	25	41	-8	30
Peverley	47	14	24	38	-8	28
Antropov	43	12	36	18	20	29
Enstrom	47	4	34	38	8	16
Kubina	46	5	20	25	9	32
Kozlov	47	8	15	23	-19	29
Bogossian	47	9	10	19	-8	40
Little	44	6	13	19	-5	4
White	44	4	14	18	-15	20
Kane	46	10	6	16	3	39
Armstrong	46	7	8	15	2	43
Reasoner	47	4	10	14	4	12
Hainsey	45	3	9	12	-7	12
Thorburn	47	3	5	8	3	43
Boulton	39	2	6	8	1	75
Slater	26	5	2	7	-2	13
Schubert	44	2	5	7	-7	63
Salmela	22	1	3	4	2	22
Popovic	17	2	1	3	-4	4
Valabik	14	0	2	2	0	25
Pavelec	30	0	1	1	0	0
Hedberg	24	0	1	1	0	2

BOSTON

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Bergeron	41	11	20	31	4	14
Wheeler	47	12	16	28	-3	32
Recchi	47	9	18	27	1	24
Chara	47	4	23	27	7	62
Krejci	44	8	15	26	3	16
Sturm	46	15	9	24	8	18
Savard	28	9	13	22	1	10
Morris	44	3	17	20	0	20
Ryder	47	1	8	19	2	8
Wideman	41	3	11	14	-5	20
Hunwick	44	6	6	12	-3	12
Paille	42	5	9	12	-3	12
Begin	47	3	7	12	-3	38
Bitz	41	4	5	9	-8	31
Boychuk	22	2	6	8	3	24
Thornston	45	1	7	8	-1	85
Sobotka	38	4	3	7	-2	22
Lucic	15	2	4	6	-3	13
Ference	42	0	5	5	-3	16
Stuart	33	2	2	4	-2	32
Satan	6	2	1	3	3	4
Marchand	12	0	1	1	-1	18
Whitfield	10	0	0	0	0	7
McQuaid	8	0	0	0	-3	14
Wozniowski	2	0	0	0	0	0
Lefebvre	1	0	0	0	0	0
Lehtonen	1	0	0	0	-1	0
Thomas	30	0	0	0	0	2
Rask	19	0	2	2	0	2

BUFFALO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Connolly	46	11	28	39	10	16
Roy	44	11	23	34	1	28
Pominville	46	11	18	29	5	8
Vanek	41	12	14	26	0	18
Myers	46	6	20	26	9	14
Stafford	43	12	11	23	0	16
MacArthur	47	11	21	21	-9	41
Hecht	46	10	11	21	6	25
Kennedy	46	5	11	16	0	44
Grier	37	9	6	15	1	8
Butler	34	0	14	14	-11	12
Montador	46	2	10	12	1	52
Tallinder	46	2	10	12	11	22
Gaustad	34	8	3	11	0	39
Rivet	44	0	11	11	-3	58
Kaleta	33	7	3	10	8	71
Lydman	32	1	8	9	8	20
Ellis	41	2	4	6	3	4
Sekera	28	2	4	6	0	4
Mair	33	0	4	4	0	30
Gerbe	2	1	1	2	1	0
Paetsch	10	1	1	2	1	6
Ennis	1	1	0	1	1	0
Mancari	1	0	0	0	0	0
Miller	39	0	0	0	0	2
Lalime	8	0	0	0	0	0
Enroth	1	0	0	0	0	0

CALGARY

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Iginla	49	21	22	43	3	42
Bourque	43	17	21	38	5	57
Jokinen	49	10	21	31	2	49
Langkow	49	11	19	30	3	18
Daves	49	10	14	24	3	14
Glencross	46	11	12	23	12	45
Giordano	49	7	13	20	6	54
Phaneuf	49	8	11	19	3	49
Bouviermeester	49	2	16	18	11	32
Boyd	48	6	9	15	5	13
Moss	43	7	6	13	-5	14
Conroy	42	2	10	12	4	19
Regehr	48	0	12	12	1	51
Nystrom	49	5	5	10	0	37
Pardy	42	2	6	8	3	33
Sjostrom	41	1	5	6	2	8
Lundmark	12	3	2	5	-4	2
Prust	36	1	4	5	7	88
McGrattan	29	1	3	4	3	71
Johnson	21	2	3	3	1	19
Kronwall	11	1	2	3	-1	2
Staal	25	0	3	3	1	16
Jaffray	3	0	0	0	-1	0
Kiprusoff	42	0	0	0	0	0
McElhinney	9	0	0	0	0	0

CAROLINE

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Whitney	45	15	18	33	-7	18
Staal	35	10	22	32	-4	46
Jokinen	46	13	17	30	-1	24
Cullen	47	8	20	28	-1	22
Ruutu	39	11	14	25	-7	38
Pitkanen	38	2	23	25	-13	46
Sutter	38	11	8	19	-5	2
Samsonov	37	7	6	13	-12	18
Gleason	39	5	7	12	-5	62
Corvo	27	4	8	12	-10	8
BrindAmour	46	4	7	11	-22	26
Kostopoulos	47	6	4	10	0	65
Cole	20	6	2	8	-9	17
A.Ward	46	0	8	8	-15	42
Alberts	47	1	5	6	-1	57
Larose	28	1	5	6	-14	12
Walker	32	3	2	5	-5	23
Dwyer	23	3	2	5	-1	0
Harrison	18	1	4	5	-7	29
Tlusty	11	1	4	5	0	2
Rodney	10	0	5	5	-4	4
Carson	45	2	2	4	-4	20
Wallin	19	1	3	4	-1	4
Boychuk	9	0	1	3	-3	16
Samson	5	0	1	1	-1	0
Conboy	11	0	0	0	-5	22
Brumman	1	0	0	0	-1	0
C.Ward	32	0	3	3	0	0
Legace	13	0	1	1	0	0

CHICAGO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Kane	49	20	36	58	15	16
Keith	49	10	34	44	17	24
Antropov	43	16	24	40	18	29
Toews	49	16	23	39	13	18
Sharp	49	6	26	32	18	14
Campbell	46	13	18	31	13	25
Versteeg	46	13	18	31	13	25
Brouwer	49	12	14	26	7	34
Hossa	26	12	12	24	10	45
Ylfguilen	49	12	11	23	0	61
Butt	49	9	12	21	10	45
Seabrook	47	3	17	20	22	27
Madden	49	9	9	18	2	12
Barker	41	4	10	14	7	49
Koepcke	47	4	6	10	-7	49
Fraser	49	1	9	10	1	40
Eager	32	4	5	9	6	81
Hjalmarsson	44	1	7	8	12	16
Bolland	13	2	4	6	3	14
Sopel	48	1	5	6	3	24
Hendry	23	0	3	3	1	6
Bickell	12	1	1	2	4	5
Skille	6	1	1	2	-3	0
Dowell	2	0	0	0	0	5
Smolenski	1	0	0	0	0	5
Huet	35	0	0	0	0	0
Niemi	16	0	0	0	0	0

COLORADO

JOUEUR	MJ	B	P	PTS	+/-	PM
Stastny	48	10	34	44	9	26
Wolski	48	16	25	41	11	12
Sturm	43	15	26	31	6	48
Stewart	40	15	15	30	1	10
Hejduk	48	13	17	30	-9	8
Duchene	48	4	15	19	5	47
Quincey	48	5	13	18	5	14
O'Reilly	38	3	15	18	-3	14
Liles	33	6	11	17	4	10
Gallardi	23	10	6	16	1	2
Jones	40	5	8	13	-28	28
Tucker	42	1	12	13	1	20
Hannan	48	2	10	12	11	26
McLeod	42	5	6	11	-6	89
Wilson	37	2	9	11	8	25
Svatos	36	6	3	9	-9	33
Hendricks	36	5	3	8	-1	46
Yip	12	5	3	8	4	8
Cumiskey	32	4	4	8	-1	10
Durno	19	2	3	5	6	13
Foote	40	0	5	5	5	52
Hensick	7	1	2	3	0	0
Koci	35	1	0	1	1	-74
Dupuis	4	0	1	1	2	2
Preissing	4	0	1	1	-6	0
Willie	3	0	0	0	-1	0
Mercier	3	0	0	0	0	0
Peltier	3	0	0	0	0	0
Stoa	2	0	0	0	-3	0
Salei	1	0	0	0	-1	0
Anderson	40	0	3	3	0	6
Budaj	11	0	1	1	0	0

Sébastien Beaulieu en Coupe du monde de surf des neiges

SHERBROOKE — Grâce à ses résultats obtenus en fin de semaine en NorAm, le Sherbrookoise Sébastien Beaulieu réalisera un de ses rêves: prendre le départ d'une épreuve de la Coupe du monde de surf des neiges.

Âgé de 19 ans seulement, Beaulieu sera donc du départ des épreuves qui seront présentées à Stoneham dans les Laurentides et mettant en vedette les principales têtes d'affiche de l'équipe olympique canadienne en vue des Jeux de Vancouver.

Beaulieu profitera donc de cette première invitation en Coupe du monde pour acquérir de l'expérience, puisque son objectif ultime est de participer aux Jeux de Sotchi, en 2014.

— Alain Goupil



Serge Boisvert dans «La Série Montréal-Québec»

SHERBROOKE — Serge Boisvert, l'ancienne vedette des Castors et des Canadiens de Sherbrooke, fera partie de la distribution de «La Série Montréal-Québec» diffusée sur le réseau TVA à compter de dimanche.

Le Drummondvillois d'origine, qui a remporté la coupe Stanley avec le Tricolore en 1986, sera l'un des deux adjoints de Guy Carbonneau dans cette télé-rivalité que TVA présente déjà comme «l'événement télévisuel de l'hiver». L'émission mettra aussi en vedette Michel Bergeron, Alain Côté ainsi que Patrice Brisebois.

En tout, 32 joueurs, âgés de 18 ans et plus, ont été sélectionnés pour former les équipes de Montréal et Québec. Chacune des équipes de 16 joueurs inclut dans sa formation deux femmes, un joueur de plus de 40 ans et un joueur de plus de 50 ans. Ces deux équipes s'affronteront dans une série de huit matchs, quatre à Montréal et quatre à Québec, de la fin janvier à la fin mars.

— Alain Goupil



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Joël Chouinard, des Tigres de Victoriaville, a été nommé joueur de la semaine dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec pour une deuxième semaine consécutive.

Joël Chouinard joueur... offensif de la semaine

YANICK POISSON

ypoissn@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le défenseur des Tigres de Victoriaville, Joël Chouinard a réussi deux faits d'armes plutôt rares. En plus d'avoir été élu joueur de la semaine pour une deuxième semaine consécutive, il a récolté les honneurs sur le plan offensif, distinction normalement attribuée à des attaquants.

L'arrière sherbrookoise est le deuxième défenseur à rafler le titre offensif cette saison, après Charles-Olivier Roussel des Cataractes de Shawinigan. En quatre parties depuis le 11 janvier, il a inscrit cinq filets, dont un but gagnant, et ajouté quatre mentions d'aide, en plus d'enregistrer un différentiel de +8.

Chouinard a récolté des points à ses neuf derniers matchs. Il s'agit de la plus longue séquence chez les défenseurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Le défenseur a devancé au classement le lauréat de la semaine dernière, son coéquipier Philip-Michaël Devos. Ce dernier a récolté quatre buts et autant de mentions d'aide au cours des quatre victoires des Tigres. Samson Mahbod du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard et Michael Kirkpatrick des Sea Dogs de Saint-John ont aussi été considérés.

Il s'en est fallu de peu pour que les Félins réalisent un autre doublé puisque la direction du Circuit Courteau a considéré le gardien de but Kevin Poulin

lors de la remise de son titre de joueur défensif de la semaine. Le cerbère des Tigres a remporté deux victoires en autant de matchs, dont un par blanchissage. Au cours de cette séquence, il a maintenu une moyenne de buts alloués de 0,50 et un pourcentage d'arrêt de ,981.

Il a été devancé au scrutin par Peter Delmas des Mooseheads d'Halifax. Le gardien de but, qui a tout récemment été acquis des Remparts de Québec, est étincelant depuis l'échange qui l'a amené à Halifax. Il a remporté deux victoires, dont une face aux puissants Voltigeurs de Drummondville. David Savard des Wildcats de Moncton et Nathan Beaulieu des Sea Dogs de St. John ont aussi retenu l'attention.

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Ivanovic et Williams passent au deuxième tour

JOHN PYE

THE ASSOCIATED PRESS

MELBOURNE, Australie — Serena Williams a amorcé la défense de son titre aux Internationaux d'Australie en rossant la Polonaise Urszula Radwanska 6-2, 6-1, aujourd'hui (heure locale).

Williams avait aussi perdu seulement trois jeux à son match précédent au Melbourne Park: une victoire de 6-0, 6-3 aux dépens de la Russe Dinara Safina en finale l'année dernière.

Même si elle avait la cuisse droite passablement bandée, Williams n'a pas démontré la moindre difficulté à se déplacer.

L'Américaine de 28 ans s'est blessée au genou gauche au tournoi Sydney International, vendredi dernier, et a déclaré plus tard qu'elle était ennuyée par une blessure à un pied.

Sa soeur, Venus Williams, devait plus tard mardi croiser le fer avec la Tchèque Lucie Safarova.

Plus tôt durant la journée, la

Serbe Ana Ivanovic, espérant retrouver la forme qui l'a menée à deux finales de Grand chelem, en 2008, a amorcé la compétition avec une victoire de 6-2 et 6-3 contre l'Américaine Shenay Perry.

Ivanovic a été défaite en finale à ce tournoi puis a triomphé à Paris, en 2008, lors de son ascension au premier rang mondial. L'athlète de 22 ans n'a toutefois pas gagné de tournoi en 2009.

Ivanovic est une favorite de la foule, en Australie, depuis qu'elle fréquente le golfeur australien Adam Scott. Elle a préservé quatre balles de bris, au dernier jeu, avant de finalement concrétiser sa victoire.

Dans les autres matches impliquant des têtes de série, deux Françaises ont accédé au tour suivant, tandis qu'une autre a été éliminée.

La numéro 11 Marion Bartoli a prévalu 6-4, 6-1 contre Rosanna de los Rios, du Paraguay, et la no 26 Aravane Rezai a défait l'Indienne Sania Mirza 6-4, 6-2. La no 18 Virginie Razzano a toutefois perdu 6-2, 6-3 devant la



THE ASSOCIATED PRESS

La Serbe Ana Ivanovic, espérant retrouver la forme qui l'a menée à deux finales de Grand chelem, en 2008, a amorcé la compétition avec une victoire de 6-2 et 6-3 contre l'Américaine Shenay Perry.

Russe Ekaterina Makarova.

Justine Henin a réussi son retour en Grand chelem en battant sa compatriote belge Kirsten Flipkens 6-4, 6-3, lundi. Il s'agissait de son premier match de tournoi majeur depuis sa défaite contre la championne éventuelle Maria

Sharapova en quarts de finale à Melbourne, en 2008.

Non classée et bénéficiant d'un laissez-passer, Henin affrontera au deuxième tour la Russe et championne olympique Elena Dementieva, cinquième tête de série.

Sharapova a été vaincue 7-6 (4), 3-6, 6-4 par sa compatriote russe Maria Kirilenko, hier. Elle n'avait pas été éliminée aussi vite en tournoi majeur depuis sept ans.

Chez les hommes, la sixième tête de série Nikolay Davydenko a savouré une victoire en trois manches de 6-1, 6-0, 6-3 contre l'Allemand Dieter Kindlmann, tandis que le 21e joueur au monde, Tomas Berdych, a battu le Hollandais Robin Haase 6-0, 6-3, 6-3.

La neuvième tête de série, Fernando Verdasco, qui s'était incliné devant son compatriote espagnol Rafael Nadal en cinq sets lors de la demi-finale du tournoi l'année dernière, a vaincu le qualifié australien Carsten Ball en quatre manches de 6-7 (4), 7-6 (1), 7-5, 6-2.

Fabrice Santoro a prolongé à une quatrième décennie sa carrière en tournois du Grand Chelem, mais son aventure n'aura duré qu'un seul match puisqu'il a perdu en trois manches de 7-5, 7-5, 6-3 face à la 14e tête de série, le Croate Marin Cilic.

Latendresse pourrait prendre du galon

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La renaissance de Guillaume Latendresse chez le Wild pourrait lui valoir une promotion.

Le hockeyeur de Sainte-Catherine a réussi le premier tour du chapeau de sa carrière, samedi contre les Coyotes de Phoenix, ce qui lui a permis de compléter la semaine avec une production de quatre buts, quatre aides et un différentiel de plus-5. Il a été proclamé la troisième étoile de la semaine dans la LNH, hier, derrière l'attaquant des Capitals de Washington Alex Ovechkin et le gardien des Blues de St. Louis Chris Mason.

Son exploit est toutefois survenu au cours d'une défaite de 6-4 à Phoenix. Durant ce match, le premier trio du Wild, composé de Mikko Koivu, Andrew Brunette et Antti Miettinen, a présenté un différentiel cumulé de moins-13. Si bien que l'entraîneur Todd Richards a jonglé avec l'idée de refondre ses trios avant d'affronter les Stars à Dallas, hier soir.

Dimanche à l'entraînement, Richards a jumelé Koivu à Owen Nolan et Petr Sykora, pendant que Andrew Ebbett s'alignait avec Brunette et Miettinen. Latendresse est cependant resté chez lui à cause de la maladie, si bien qu'on ignorait à quel endroit dans son nouvel échiquier Richards prévoyait placer l'ancien du Canadien.

On peut toutefois présumer qu'il s'agira d'une place de choix. Latendresse avait 13 buts et six aides en 24 matchs, avant la rencontre d'hier, depuis que Bob Gainey l'a échangé au Minnesota en retour de Benoit Pouliot.

«Ils doivent être meilleurs et ils le savent», a déclaré Ri-

chards au *Minneapolis Star-Tribune* en évoquant les insuccès de Koivu, Brunette et Miettinen, qui ont été réunis au sein d'un même trio en novembre et avaient relancé le Wild à ce moment-là.

«À un certain moment, ils tenaient notre club à bout de bras, a ajouté Richards. Comme entraîneur, tu demandes alors à tes autres joueurs d'élever leur niveau de jeu parce qu'il ne suffit pas d'avoir un seul trio qui marque.

«Maintenant, on dirait encore qu'il y a un seul trio qui marque. C'est juste que c'est un trio différent.»

Mike Richards doit s'expliquer

Le sujet de la vie nocturne des joueurs des Flyers a refait surface à Philadelphie au cours du week-end. Mike Richards a dû s'expliquer, après la défaite de 5-3 des siens à Washington, dimanche, sur ses commentaires publiés dans le magazine *The Hockey News*.

Richards y a déclaré que «lorsque tu commences à perdre, les rumeurs commencent à circuler et les gens semblent inventer des choses pour jeter un éclairage négatif sur les événements».

L'attaquant des Flyers a été invité, après le match de dimanche, à préciser quelles

histoires au juste avaient été «inventées».

«Les articles au début de l'année», a-t-il dit à une meute de journalistes réunis dans le vestiaire des visiteurs. «Les articles sur la consommation d'alcool et des choses comme ça. Tous les articles - c'est pourquoi je ne vous ai pas parlé pendant un mois.»

Invité à élaborer, Richards a ajouté: «N'y a-t-il pas eu des articles qui disaient que les joueurs buvaient trop et que Richards et (Jeff) Carter sortaient à tous les soirs?»

La vérité, selon les médias de Philadelphie, c'est que le di-

recteur général des Flyers Paul Holmgren a été le premier à reconnaître que les soirées mondaines de ses joueurs étaient un problème. Dans un article du *Bucks County Courier Times*, en juin, il avait affirmé qu'il en avait discuté avec John Stevens (l'entraîneur à l'époque) et tous les joueurs.

Et le 10 octobre, quand Joffrey Lupul est venu disputer un premier match à Philadelphie depuis la transaction qui l'a envoyé à Anaheim, on lui a demandé si Scottie Upshall et lui avaient été échangés parce que les Flyers tentaient de se défaire des joueurs qui aimaient un peu trop la vie nocturne. Lupul a nié, affirmant que Richards, Carter et Scott Hartnell étaient «des jeunes qui sortaient beaucoup», mais qui étaient aussi «assurément des professionnels qui savent comment se comporter».

Les Panthers n'ont rien à perdre

Les Panthers de Floride n'ont pas accédé aux séries depuis 2000 et s'ils les ratent encore ce printemps, ça égalerait un record de la LNH.

Sauf que seulement trois joueurs sont avec l'équipe depuis plus de cinq ans. La plupart des joueurs ne se sentent donc pas responsables de cette série noire. Le défenseur Keith Ballard, pour un, la prend avec un grain de sel.

«Écoutez, nous n'avons rien à perdre en ce qui me concerne, a déclaré Ballard au *Miami Herald*. Personne ne s'attend à nous voir dans les séries parce que nous n'y avons pas accédé depuis des lunes. Je n'y ai pas participé, plusieurs joueurs dans ce vestiaire non plus. Laissons ce sujet-là pour plus tard. Nous n'avons pas besoin d'être parmi les huit premiers aujourd'hui, ni demain. Il suffira d'y être à l'issue du 82e match.»



L'ex-Canadien Guillaume Latendresse (au centre) a réussi le premier tour du chapeau de sa carrière, samedi contre les Coyotes de Phoenix, ce qui lui a permis de compléter la semaine avec une production de quatre buts, quatre aides et un différentiel de plus-5. Il a été proclamé la troisième étoile de la semaine dans la LNH, hier, derrière l'attaquant des Capitals de Washington Alex Ovechkin et le gardien des Blues de St. Louis Chris Mason.

POUR LE MEILLEUR OU LE PIRE

Sergei K. représente la clé de l'énigme chez le CH

MARC TOUGAS

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Jacques Martin a donné congé à ses joueurs et il a peut-être fait de même, hier, question d'évacuer la frustration d'avoir vu les siens échapper bêtement quatre précieux points au classement au cours du week-end.

On peut soupçonner toutefois qu'au minimum, il aura pris la peine de communiquer avec Graham Rynbend, le thérapeute en chef du Canadien, pour s'enquérir de l'état de santé de Sergei Kostitsyn et Benoit Pouliot en prévision du prochain entraînement, aujourd'hui.

Ce dernier s'est blessé à la main lors d'un combat avec Wade Redden, dimanche face aux Rangers de New York. Martin doit évidemment espérer que ça ne s'avérera qu'un mal mineur, qui n'empêchera pas Pouliot

d'affronter les Blues de St. Louis au Centre Bell, demain. Car on sait que l'attaquant franco-ontarien est devenu un élément important du club depuis ses débuts dans l'uniforme tricolore, le 23 décembre dernier. Il a tendance par moments à écoper de mauvaises pénalités, mais il compense le tout par sa volonté de foncer au filet. Cet atout lui a permis de marquer six buts en 12 rencontres jusqu'ici.

Pour le meilleur ou pour le pire, le cadet des frères Bélarusses représente la clé de l'énigme à l'attaque chez le Canadien. À court terme du moins, en attendant le retour au jeu d'Andrei K., ou encore une éventuelle transaction salvatrice de Bob Gainey.

Car pour l'instant, Sergei représente le seul joueur capable de redonner du tonus au trio mené par Plekanec et Cammalleri. De toute évidence, Matt D'Agos-

tini n'est pas la solution - il l'a prouvé match après match... après match, en se montrant d'une telle inutilité qu'on se demandait, par moments, comment il a pu récolter 127 points en 159 matchs dans la Ligue américaine.

La patience dont Martin a fait preuve à l'endroit de D'Agostini doit d'ailleurs être interprétée comme une preuve que les solutions de rechange ne sont pas légion, ni à Hamilton, ni à l'interne à Montréal.

Martin doit donc espérer un retour au jeu prochain de Sergei et que celui-ci montre la volonté non seulement de bien faire, mais aussi de prouver qu'il peut être un complice tout aussi précieux pour Plekanec que son frère Andrei l'a été en novembre et décembre.

Le débat fait relâche

S'il y a un aspect «positif» à la

débandade de dimanche à Manhattan, c'est que les six buts accordés par Jaroslav Halak vont venir calmer le débat entourant l'utilisation des gardiens de but chez le Canadien.

Si Halak avait connu une autre soirée impeccable, voir miraculeuse face aux Rangers, au lendemain de la performance douteuse de Carey Price devant les Sénateurs, samedi, le flegme de Jacques Martin aurait encore une fois été mis à rude épreuve.

L'entraîneur franco-ontarien a semblé s'impaciter quelque peu, après le match de samedi, quand on lui a demandé de commenter la prestation de Price.

«Le gardien a été excellent. La différence, c'a été les unités spéciales, pas le gardien», a-t-il tranché, en faisant allusion à la soirée de 0-en-6 du jeu de puissance.

Même chose après l'entraînement de vendredi, quand on lui a

demandé s'il avait l'intention d'y aller franchement avec un seul gardien dans le dernier droit, comme bien des équipes le font. Martin a alors rétorqué que l'approche actuelle fonctionnait très bien et que ce n'est pas parce que les médias ressentent le besoin d'identifier un numéro 1 digne du statut d'un Martin Brodeur qu'il se conformerait à cette façon de faire.

Reste à savoir si cette impatience est attribuable au fait que Martin est vraiment agacé par l'entêtement des médias à monter la rivalité Price-Halak en épingle, ou encore à sa déception de voir Price accumuler les performances en dents de scie malgré le vote de confiance que lui accorde la direction.

Quoiqu'il en soit, Martin aura mieux fait de bien profiter de son congé, hier, car le débat risque d'être relancé dès cette semaine.

Le Canadien loin de la nouvelle réalité du hockey

Chronique

STEPHAN LEBEAU

stephan.lebeau@latribune.qc.ca



NDLR: Exceptionnellement, Stephan Lebeau était retenu à l'extérieur hier. Ses propos ont été recueillis par Pierre Turgeon.

Les deux défaites subies par le Canadien ce week-end montrent une fois de plus que le style de jeu du Tricolore est dépassé, qu'il ne répond pas aux nouvelles réalités du hockey de la Ligue nationale.

Ces nouvelles réalités veulent que les équipes offrent de meilleures performances en prenant l'initiative du jeu et en se montrant proactives. Même les Devils du New Jersey qui forment une équipe engagée défensivement, jouent de manière à provoquer les erreurs chez l'adversaire. Chez le Canadien, on joue les fesses serrées, on joue sur les talons et on se contente d'attendre que l'adversaire commette des erreurs.

Ce style de jeu préconisé par Jacques Martin finit par m'agacer. Souvent, il oblige le Canadien à jouer du hockey de rattrapage. Et si, par bonheur, le Canadien a pu prendre les devants dans le match, il tombe dans une défensive à l'extrême où il cesse de patiner et permet à ses rivaux de revenir dans le match exactement comme cela s'est produit contre les Sénateurs d'Ottawa et les Rangers de New York en fin de semaine.

Pour avoir du succès, le Canadien doit présenter du hockey plus inspiré. Sous l'ère de Guy Carbonneau et de Jacques Martin, le Canadien a refusé de se moderniser. Pourtant Bob Gainey a fait plusieurs acquisitions qui auraient pu amener l'équipe dans cette direction, mais son entraîneur n'a pas suivi. Il impose un style qui empêche l'équipe de s'épanouir et les jeunes de progresser.

Quand tu as toujours peur de commettre une erreur, tu ne peux progresser au hockey.

À ses trois dernières saisons, Jacques Martin n'a pas réussi à qualifier son équipe pour les séries éliminatoires. Il reste 32 matchs à la présente campagne et le Canadien n'est, pour le moment, pas des équipes qui pourront participer aux séries éliminatoires. Il y a bien une lutte à finir, mais tant que le Canadien sera du côté des équipes qui ont peur de perdre, il ne pourra avancer vers une place dans les séries.

Le Canadien est 27e dans la ligue pour son efficacité à 5 contre 5. Malgré tous ces

nouveaux joueurs amenés par Gainey, le Canadien présente toujours une attaque aussi déficiente. Il a déjà congédié deux entraîneurs, Claude Julien et Guy Carbonneau, mais l'histoire se répète. Même lorsque Gainey a pris place derrière le banc, l'expérience n'a pas été plus concluante, surtout pas en séries.

Si le Canadien ne se montre pas proactif dans sa recherche de victoires, s'il continue à afficher un style passif, un style où il attend que l'adversaire lui donne la victoire, ça ne sera pas suffisant pour participer aux séries de fin de saison, pas assez pour devancer les



LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

Chez le Canadien, on joue les fesses serrées, on joue sur les talons et on se contente d'attendre que l'adversaire commette des erreurs.

Sénateurs, les Islanders ou les Trashers.

Guillaume «Leclair» Latendresse

J'étais le coéquipier de John Leclair à Montréal et nous avons gagné la coupe Stanley en 1993. Échangé à Philadelphie, il a obtenu un changement d'air qui lui a été bénéfique comme Guillaume Latendresse profite lui aussi d'un tel changement cette année.

Ils ont plusieurs points en commun. Leclair avait obtenu deux saisons de 19 buts avant la transaction à Philadelphie, Latendresse avait eu deux saisons de 16 buts et une troisième de 14 avant de quitter pour le Minnesota. En 1994-95, Leclair avait un but et quatre passes en neuf matchs avec le Canadien. À Philadelphie, il a obtenu 49 points (25-24) en 37 matchs.

Les deux joueurs chez le Canadien manquaient de maturité, de sérieux et leur éthique de travail n'était pas celle d'un professionnel. Ce qu'ils ont tous deux réalisé dans la transaction. Ils ont été bien accueillis et bien entourés par leur nouvelle équipe. Ils ont saisi leur chance.

Malgré les succès de Latendresse avec le Wild, je ne m'attends toutefois pas à ce qu'il devienne un deuxième John Leclair. Je ne crois pas qu'il puisse maintenir le rythme actuel. Guillaume marquera entre 20 et 30 buts par saison, pas 45.

Ne manquez pas la chronique de Stephan Lebeau sur les ondes de NRJ 106,1, tous les jeudis à 8h10 dans Y'a d'ces matins.

Cormier doit être suspendu le reste de la saison

JEAN-FRANÇOIS BÉGIN

Commentaire

Le 4 novembre dernier, la Ligue de hockey de l'Ontario a suspendu Michael Liambas, des Otters d'Erie, pour le reste de la saison, mettant ainsi un terme effectif à la carrière de l'attaquant de 20 ans dans le junior majeur.

Le crime de Liambas? Cinq jours plus tôt, il avait brutalement aplati dans la bande le défenseur Ben Fanelli, des Rangers de Kitchener. Atteint à la tête, Fanelli avait subi une fracture du crâne, une fracture de l'os orbital et des lacerations au visage. Il n'a pas joué au hockey depuis.

Liambas était arrivé comme un train derrière le filet adverse et n'avait jamais ralenti avant de percuter Fanelli, dont la tête avait heurté violemment une attache de la baie vitrée. «Les joueurs doivent comprendre qu'ils seront tenus responsables de leurs actions, avait déclaré le commissaire de la Ligue de hockey de l'Ontario (OHL), David Branch. Nous devons travailler tous ensem-

ble pour améliorer le niveau de respect des joueurs envers leurs adversaires et envers leur sport en général.»

Si Liambas méritait d'aller méditer chez lui pour le reste de la saison, Patrice Cormier, des Huskies de Rouyn-Noranda, devrait en toute justice, et au minimum, recevoir une sanction similaire pour son agression envers Mikaël Tam. Son coup de coude à la tête du défenseur des Remparts de Québec était un geste salaud, vicieux et dangereux, un geste qu'on ne peut même pas qualifier d'irréfléchi tant il est évident qu'il était prémédité.

Pour le respect, on repasera.

Choix de deuxième ronde des Devils du New Jersey en 2008 et capitaine d'Équipe Canada junior au récent championnat du monde, Cormier a fait preuve d'une négligence absolue envers un adversaire qui n'avait même plus la rondelle. Avec pour résultat que Tam est entré en convulsions sur la glace. Les images du jeune homme, le corps agité de spasmes incontrôlables, ont glacé le sang de quiconque les a vues.

Le préfet de discipline de la LHJMQ, Raymond Bolduc, n'a pas le choix. Sa crédibilité et celle de la ligue sont en jeu. S'il ne bannit pas Cormier pour le reste de l'année, séries incluses, il se fera accuser, avec raison, de vouloir protéger une des vedettes du circuit plutôt que de dispenser une justice équitable. D'autant plus que Cormier a des antécédents: il a blessé le Suédois Anton Rodin au nez avec un coup de coude similaire lors d'un match hors-concours, le mois dernier.

«Les coups à la tête sont inacceptables. On ne peut pas tolérer ça dans le monde du hockey, a dit le président des Remparts, Claude Rousseau, joint au téléphone, hier. Je ne veux pas faire le procès du hockey, un sport de rapidité et un sport physique. Mais il y a une grosse différence entre un sport physique et un sport vicieux. C'est un geste qui mérite d'être puni sévèrement. Il faut une punition réellement exemplaire.»

* * *

À la lumière de ce qui s'est produit à Rouyn, les Remparts ont l'intention de ramener sur

le tapis la possibilité d'imiter l'OHL, dont le livre de règlements interdit depuis quatre saisons tous les coups à la tête, y compris les coups d'épaule jugés légaux dans la LHJMQ et la Ligue nationale. L'arbitre peut décerner une punition mineure, une majeure ou une inconduite de partie, selon la gravité de l'impact.

Les Mike Milbury de ce monde – ces grands penseurs qui déplorent la «moumounisation» du hockey – affirment que la nouvelle réglementation sur les coups à la tête a rendu le hockey moins «physique» dans l'OHL. Ils ont tort, soutient le vice-président de la ligue, Ted Baker. «Le jeu est resté très viril. Nous n'avons pas éliminé les dures mises en échec, nous avons essayé de réduire les coups à la tête.»

En fait, les recruteurs de la LNH ne boudent pas l'OHL depuis qu'elle a resserré sa réglementation. Au contraire: la proportion des joueurs issus de la ligue ontarienne parmi tous ceux sélectionnés lors du repêchage amateur a bondi de 12,1 % en 2002 à 21,8 et 21,4% lors des deux dernières années, rapportait récemment

le *Toronto Star*. Pas si moumounes que ça, les Ontariens, faut croire.

* * *

À long terme, une réglementation inspirée de ce qui se fait chez nos voisins pourrait contribuer à réduire le nombre de blessures à la tête, sans contester le grand fléau du hockey moderne. L'idée mérite d'être appuyée.

Cela dit, il ne faut pas se bercer d'illusions. Une sévérité accrue ne ferait pas disparaître les gestes sauvages comme celui de Cormier. Aucune ligue n'est immunisée contre les têtes brûlées, comme l'incident Liambas/Fanelli l'a démontré.

D'ailleurs, depuis qu'il a été banni, Liambas s'est trouvé du boulot avec le PrairieThunder de Bloomington, de la Ligue internationale... qui l'a promptement suspendu pour cinq matchs après qu'il eut frappé par derrière un adversaire, lui causant une rupture de la rate! C'est pas parce qu'on rit que c'est drôle.

S'il est suspendu, Cormier pourrait bien profiter d'une échappatoire semblable. Il n'aurait qu'à aller finir la saison pour le club-école des Devils, dans la Ligue américaine. À moins bien sûr que la LAH ait le bon sens de respecter et d'appliquer le verdict de la LHJMQ. Souhaitons-le. (La Presse)

Patrice Cormier suspendu indéfiniment

Patrick Roy s'attend à une sanction sévère contre l'agresseur de Mikaël Tam

CARL TARDIF

QUÉBEC — Le préfet de discipline de la LHJMQ, Raymond Bolduc, a suspendu indéfiniment Patrice Cormier, hier après-midi, à la suite du coup porté à la tête de Mikaël Tam, dimanche, à l'Aréna Dave-Keon de Rouyn-Noranda. Aucune date n'a cependant été déterminée pour l'annonce de la sanction, le processus d'enquête venant de se mettre en marche.

De retour à Québec à bord de l'autocar des Remparts, l'entraîneur-chef Patrick Roy n'avait pas changé son fusil d'épaule sur la sévérité de la suspension à venir, mais il ajoutait faire confiance aux autorités. Dimanche soir, il demandait à ce que la carrière junior de l'attaquant des Huskies soit terminée.

«Je vais laisser le temps à la ligue de prendre sa décision, mais je m'attends à une sanction très sévère. Je reste convaincu que ces gestes gratuits viennent ternir l'image du hockey et qu'ils n'ont pas leur place», confiait Roy, qui a tenu à ce que les joueurs profitent d'un congé des médias après la longue randonnée de neuf heures entre l'Abitibi et la capitale.

Roy a parlé avec deux dirigeants de la LHJMQ depuis la fin du dernier match, soit Marcel Patenaude (vice-président hockey) et Pierre Leduc (directeur des opérations hockey). Pour sa part, le commissaire Gilles Courteau s'est entretenu



Patrice Cormier (ci-contre) a été suspendu indéfiniment à la suite du coup de coude porté à la tête de Mikaël Tam, des Remparts de Québec, dimanche, à l'Aréna Dave-Keon.

avec le président des Remparts, Claude Rousseau, dimanche soir et hier matin.

«On va attendre»

«J'ai discuté avec lui à peine une demi-heure après l'incident. Il n'était alors pas au courant et je l'ai invité à en prendre rapidement connaissance. Pour le reste, on va attendre de connaître la sanction et si elle ne nous satisfait pas, on ira en appel», prétendait Rousseau.

Tam obtient son congé

QUÉBEC — Vingt-quatre heures après avoir été transporté au Centre hospitalier de Rouyn-Noranda, le défenseur des Remparts Mikaël Tam est sorti de l'hôpital, hier soir. Il rentrera à la maison, aujourd'hui, par avion en compagnie du thérapeute du sport qui l'accompagne là-bas, Philippe Fait, après avoir passé la nuit à l'hôtel.

Le président des Remparts, Claude Rousseau, l'a confirmé en soirée. «Je peux vous confirmer qu'il a reçu son congé. Il s'agit d'un soulagement d'apprendre une aussi bonne nouvelle. On le ramène à Québec, où il subira une batterie de tests avec les spécialistes d'ici. On se réjouit de voir qu'il va aussi bien malgré tout», disait Rousseau.

Tam avait passé un deuxième scanner, hier matin, après celui de dimanche qui n'avait pas révélé de fracture à la mâchoire ni d'œdème cérébral. Le médecin voulait s'assurer que sa condition ne s'était pas aggravée dans la nuit de dimanche à lundi. «Il ne s'est rien développé. Personnellement, je l'ai trouvé bien»,

indiquait celui qui est aussi le coordonnateur en chef des thérapeutes de la LHJMQ.

«Mikaël a parlé à son monde, il est tranquille. Il a mangé et marché, il parle, il est alerte et cohérent, c'est de bon augure», confiait le thérapeute.

Tam ne savait toujours pas ce qui s'était passé, dimanche, et n'avait pas encore vu la séquence à la télévision. «On ne veut pas lui montrer pour l'instant», admettait le collègue de Steve Bélanger.

Tam s'était écroulé sur la glace après avoir reçu un coup de coude au visage de la part de Cormier à 3:32 de la prolongation du match remporté 3-2 en fusillade par les Remparts. Il a perdu une dent en plus d'être pris de convulsions et de perdre conscience.

«Il marche, mais il ne court pas le 100 mètres. Ce qui est important, d'abord et avant tout, c'est sa santé. À mes yeux, le moment de son retour au jeu est secondaire», précisait-il. (Le Soleil)

— Carl Tardif

La plainte flotte dans l'air

QUÉBEC — Même si une porte-parole de la Sûreté du Québec prétend le contraire, les Remparts de Québec affirment ne pas avoir encore déposé une plainte formelle à l'endroit de Patrice Cormier, des Huskies de Rouyn-Noranda, pour son geste envers Mikaël Tam. S'il faut cependant en croire les propos tenus par l'entraîneur-chef, Patrick Roy, hier soir, ce n'est qu'une question de temps avant que l'on procède en ce sens.

Après le match, un policier a rencontré Roy et le descripteur radiophonique des matchs de l'équipe, Raynald Cloutier (Québec-800), afin d'obtenir leur déposition sur l'incident. «Nous sommes en train de regarder ce que l'on va faire à ce niveau. On va discuter avec la famille de Mikaël, qui se dit réceptive à aller plus loin. S'il n'en tient qu'aux Remparts, c'est sûr qu'on regarde dans cette voie-là», affirmait Roy à son arrivée au Colisée Pepsi, hier.

Au deuxième étage du Colisée, la haute direction de l'équipe est aussi à l'œuvre. Ainsi, le président Claude Rousseau assure que la priorité est d'abord de s'assurer que Tam profite de tous les soins de santé nécessaires à son rétablissement. À force de côtoyer des jeunes de 16 à 20 ans, on finit par s'attacher à eux.

Roy avait encore des frissons en revoyant les images de la scène, autant dans sa tête qu'à la télévision. Il n'avait encore jamais vu un joueur de hockey — voire une personne — se retrouver en

convulsion devant lui.

«Honnêtement, on craignait le pire. Quand j'ai vu les thérapeutes et le médecin se diriger en vitesse vers Mikaël et le prendre en charge, ça m'a secoué. J'ai eu peur pour lui. C'était un évé-

nement difficile à regarder et à accepter. Sur le banc, tout le monde était figé», avouait l'ancien gardien de but de la Ligue nationale. (Le Soleil)

— Carl Tardif

COUGARS
COLLÈGE CHAMPLAIN
www.lescougars.com

Mardi, 19 janvier 19 h 30
Granby vs COUGARS
Aréna Eugène-Lalonde

SUBWAY Les Cougars remercient leurs précieux partenaires

Thibault PONTIAC BUICK GMC

Hockey Experts

LONGPRÉ PROVENCHER Conseillers en placement

METRO plus PLOUFFE

MIKES

PERFORMANCE STAX

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. IL Y A LES CONDITIONS ROUTIÈRES QUI CHANGENT ET QUI NE VOUS CAUSENT PLUS DE SOUCIS GRÂCE AU SYSTÈME ANTIDÉRAPAGE ET À LA TRACTION INTÉGRALE AVEC INSTANT TRACTION^{MC}, AU CHÂSSIS 4C ULTRA-RÉACTIF QUI A PERMIS AUX VOLVO DE REMPORTER PLUSIEURS PRIX DE RECONNAISSANCE ET AUX CARACTÉRISTIQUES INTELLIGENTES, RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF, LE SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES ANGLES MORTS ET LE SYSTÈME DE CONTRÔLE EN DESCENTE QUI DÉFINISSENT MAINTENANT LA CONDUITE POSTMODERNE. C'EST POURQUOI VOUS AUREZ UN SOUCI DE MOINS GRÂCE À UN TAUX DE FINANCEMENT AUSSI BAS QUE 0 % SUR LA GAMME VOLVO XC.

XC70

À TRACTION INTÉGRALE 2010



Taux de financement annuel de **0 %** jusqu'à 48 mois*

Sans compter les rabais incitatifs du fabricant** allant jusqu'à **6 000 \$**

XC90

À TRACTION INTÉGRALE 2010
1^{er} choix sécurité de l'IIHS 2010



Le nouveau XC60 2010 remporte le prestigieux prix du Camion international de l'année 2010 et il compte parmi les quatre véhicules de la catégorie des VUS intermédiaires qui obtiennent le prix très convoité du 1^{er} choix sécurité en 2010.

AWD

La traction intégrale des véhicules Volvo s'adapte instantanément aux conditions routières et assure une adhérence optimale grâce à la répartition automatique de la puissance là où vous en avez le plus besoin. Instant Traction^{MC} va encore plus loin et envoie une puissance préchargée à chacune des roues, une par une. Légère et peu gourmande en carburant, cette caractéristique de votre Volvo à traction intégrale vous épargne bien des soucis.

Volvo. pour la vie

VOLVO
SHERBROOKE

3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke
819 563-8303
www.volvosherbrooke.com



* Financement offert aux acheteurs au détail admissibles, sous réserve de l'approbation de crédit, par l'entremise des détaillants Volvo participants et de la Banque Scotia. Exemples de financement pour le XC70 3.2 à traction intégrale 2010/XC90 3.2 à traction intégrale 2010 basés sur un prix de détail suggéré par le fabricant (PDSF) de 44 785 \$/52 785 \$, à un taux de financement de 0 %, 833 \$/941 \$ par mois, pendant 48 mois, avec un acompte de 4 400 \$/5 200 \$. L'exemple de mensualité comprend les frais de transport de 1 095 \$. L'exemple de financement pour le XC70 3.2 à traction intégrale 2010/XC90 3.2 à traction intégrale 2010 tient compte du rabais incitatif du fabricant de 1 500 \$/3 500 \$ qui peut être utilisé comme acompte supplémentaire. Le coût d'emprunt est de 0 \$. Le PDSF de 44 785 \$/52 785 \$ du XC70 3.2 à traction intégrale 2010/XC90 3.2 à traction intégrale 2010 comprend la peinture métallisée. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement, frais d'administration et consultation du Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) (jusqu'à 75 \$) en sus. ** Les montants du rabais incitatif du fabricant varient selon les modèles. Un rabais incitatif du fabricant d'un montant maximum de 6 000 \$ est offert sur les modèles XC90 3.2 A SR à traction intégrale 2010, XC90 3.2 A R-Design SR 2010 et XC90 V8 A SR 2010. Un rabais incitatif du fabricant d'un montant maximum de 4 500 \$ est offert sur les modèles XC70 3.2 A SR à traction intégrale 2010 et XC70 T6 A SR 2010. Consultez les concessionnaires Volvo participants pour obtenir des renseignements complets. Les mensualités et les dépôts de garantie peuvent varier selon le choix d'équipements additionnels. Offres soumises à la disponibilité des stocks. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre et peut devoir commander ou échanger le véhicule. L'offre se termine le 31 janvier 2010. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo. pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com.

306241